bra

bra, bätor, bast

räint för bra tillägg 1949

J–S

dai e mèad brå, dåi. tillägg 1950.

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

bra

bra, adv., komp. bättor, best,
bra. O. komp.

bra, bättor, best, stjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra
adj.

bra

dai så álti fór, de va ènte
brå nar de nèjna den fórsta
agústi.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra
adv.

bra

kostana ha bra nu mod
som för.

J. S.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra
a.

bra

va de brå ad dai lo hånom
ga a predika?

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

hán kóna so brå gòza

= han kunde gjunga bra

Nr 4922 Hjärnarp, Bjäre hd

Sten Vide 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

bra

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra
ad.

bra

åtan kåxor for en litor, de
e brå mèad.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra
adj.

bra

ja e ènta blåjan nèdit sa
bra sén (= bra till hälsan).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra
adj.

bra, bätor, bäst

de va förrsten brå måd

dæn va lrta bätor pla's då

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra
adv.

bra, bätar, bäst

den va blit bra lidena
granbärtar;
längst ta bätar
bra bre = ganska bred

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

adv.

bra

den lägor se bra mèan sej

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

adv.

bra

ja, de e bra kànstit

ung. = ganska.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

bra

bra, adj., oböjl., sing. och
pl., komp. bättre, best. bra.
O. Kanon.

bra, bättre, best. Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

adv.

bra

dæn e bra mæd grånane nu

J. B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra
adv.

bra

de va brå jört; dan blej
frösed va ed.

H.G.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra II
adv.

bra = ganska, väl

han blar bönta bra länge.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

får å fan bra betalt..

"

"för att få bra betalt...

8065:460

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

de vektiaste fär får å mor...
va, add grobban kämm bra te, ...
[=blev ekonomiskt förmånligt gift]

8065:2364

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra ...

näjvasjeng ha vanlien ved
bra i pris, ...

8065:3676

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

... å de va mäkk sen bra

får sinn fi;

[om göingfräskor]

8065:1741

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra, adv.

... add enn sar hitta bra ud, ...

"... att man har ett gott utseende ..."

8065:1665

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra, adv.

de e bra meed lätdare å
va glott nu ämn feer;

8065:2153

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1762. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra, adj:

bännhängen ... själler pau ajn
ä vär, sämm kämmer ..., å de e mäkk
sen bra, särsjellt ämm nätten, ...
"bandhunden skäller pä en och var,
som kommer, ..., och det är nog sä bra,
isynnerhet om natten, ..."

8065:193

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra, a.

ja tycke sen bra ämm den
pargen, ...

"jag tycker mycket bra om den
pojken, ..."

8065:1065

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra, adv.

kann du sjunna de bra
å gau hänn te boen ...

8065:1100

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra, ado.

du e enn bra lajer änge, ...

"du är ett bra olydigt barn, ..."

8065:901

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra, adj:

- bätter å "ha sen lided å mau sen väjl.

"bättre att äga mindre, men må så gott.

8065:484
hänv. 8066:535

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra, adj:

– ä de e redit bra te ä va edd
sajljort arrbete.

" det är väl utfört för att vara
ett självgjort arbete."

8065:501

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* brackor
S.

bråkor, -na
pl. svårframkomlig ställe

7881, Hjärnarp, Bjäre hd
V. Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

braka
v.

bråka -a -ad

Rep. lån

de bråka nå

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

braka, vb.

isen braka sönner...

" "

"isen brast..."

8065:658

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brand

bran, m., 1- kn, pl. 2- or, - na,
brand, eldsvåda.
Hær va intet vidan trahús
o halmtag invan dinge brånorna.
V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brand

pl. bränor

dæ e bränor, sa daj ènte
koma nær -ad.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brand
s.

bran, -en

= eldsvåda

den har vad bran flera gånger

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brand

bran, m., 1- en, pl. 2- a,
- na, brand, eldbrand.

de ryggor int[e] aw en bran
fören dar e il i'n, ordsspråk.
Försöf.

bran/, -au, -a, -ana Hov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brand, s.

brann, -an; -a, -ana

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

1057

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brand, s.

brau

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

55

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brand
s.

pl. brännor, eldbränder

i Låholm den flo brännor
åna dén ór

näml. vid den stora branden i Båstad
1871.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandbil, s.

... en brannbil ...

8065: 4307

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandförsäkra

bränförsäkra, -a, -ad,

p.p. -ad, neutr. =.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandgul, adj.

... brasngula kellor ...

8065 : 41135

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandgul, adj.

brangula

"

brandgula "

8064:215

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandgn lilja

lilja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

branthake

branhäge, m., -n, pl. -ga, -na, brandhake.

Förslöf.

M 257.

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

BJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandkar

best-f. bränkärnan

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandplats

brànplàs pl. -or

brandtomt, tomt med avbrända byggnaden.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

l. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brandspruta

bränsprùda, -an.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brant

bränta, f. -n, pl. -tor, -na,
brant, brant lid.

Huset låg på den pälia
bränta. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brant

brant l. -or, m. och Bj.,
n. brant, pl. bråntа och
efter bor, bår, bråntа,
komp. bråntare, -tast, brantt.
Skem.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brant

brat¹ l. -or, m. och f., n. brat, pl. brå²ta och efter for. för, brå¹ta, komp. brå²tare, -tast, brant.

En brat li. Allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brant
adj.

brant .

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

l. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brant
adj.

brant, neutr. =

han e lida grona brant
et tag.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brant
a.

brant, n.=, pl. -a

den e sóna brànta bàka

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
bränt. adj. brant.

M 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brant
adj.

brat

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brant
adj.

brant

bränt som opad tägad

brikstorp H.J.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brant

bråtor

dær va en nysalia bråtor (!)

bràntа di skole óp

J. B.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

branta
s.

bràn̄ta, -an

brant backe, sluttning

dær va en ry̆sa̲lia bra̲t̲o̲r bràn̄ta

di skola ó̲p̲ (!)

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× branta
s.

bränta, -an
brant sluttning å väg.
nyte bränta.
dær e æin bränta ude ve bäustæ.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brantelitmannen

brantelímanan

ett troll som håller till i den s.k.
brantelí å gamla vägen Hov-
Båstad.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brantelidmannen

brantelimannen

[ett övernaturligt väsen]

8065:721

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brasa vb.

brås/a, -ar, -a, -ad

brasa hån omkring (stelna bort)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brasa, s.

... enn ännkel illsta, gallten,
dær enn fännde åpp enn
stor brasa, ...

8065:2598

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brata

brå̀da. pres. -ar

måla, stå̀ta

de sé̀dor jag dé̀r a brå̀dar

(om ett oljeporträtt)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bravad

bravād, -an.

bravad.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bratande

bradane

"prätigt"

8064:84

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ brovla ~~babbla~~

bråvla. —. — d. v.

babbla

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brak(en)

braks, -en.

fiskeri.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

braklen/

braks, pl. bråksa

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred

adj.

brai d. bráion, m. & f.,

brit, n., pl. bràia,

komp. bràiare, bràiast

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred

brai l. 1- or, m. ah fj., n. brit, pl. brāia ah efter bor, för brāia, komp. brāiare, brāiast, bred.

O. kamp. Bj.

Förlöf. Hjärnarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred, a.

n. brit

sense: brit

ènte brit som stòan hån

Tillägg 1950.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

62

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred
adj.

braj, -aa, -ast

yngre bre, -aa, -ast

båda former f. n. i bruk.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred, a.

bret, n.

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred
adj.

bred. sent. brit

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred
a.

bæ̀ pl. bæ̀a

(i gemeint Bjäremål: bræ̀j el. bræ̀j).

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred

adj.

brej el. brèjon, rute.

brit, pl. brèja

bàkan e vèldit brèjon M.A.

ygue bre

A.L.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

bred

bras, -a, bret, brasa, adj.
bred

cmd. typ. ord.: bra

se 262.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

bråd. adj. bred.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred
adj.

bre pl. brèa

Yngre form

da vår hålla brèa

Mera genuint: bræj pl. -a.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred
adj.

y. bre komp. bièare

brå bré, ganska bred

fjönkan va ènte bièare en tånned.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred

bleə, blɛ̄ɾ, blɛ̄ə

bred

BJÅRE

Rebbelberga

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bed II

hen han vat tie' métor

bé' mén omkrey fjörkegåren

tie och bie, rgare uttal.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred

adj.

brǽj el. braj, pl. -a

både formen hos samme medd.

stǿra, brǽja

yngre brɛ:

hane blen brɛa

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bra

bred

"han sar bra illa ud, fårn han
ha enn sån bra mång, å
de sjäunerv hans udseene."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Ranuj
Bjärve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brajjare

bredare

brajjare med

brajjare

brajjast

Tvau bönner-ta var-anner-a!

denne har-r vajjen skulle va

brajjare, får-r de e knappt

tjörare kunna möddas."

möddas = mötas

M 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Rar-up

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred II

gådonna e ènta brèjare
en hùsed hæn. omtrænt.

S.G.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred:

så bit som deja bögnaden

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred
a.

bre n. brit pl. brèa

dæ é di sadé lita brèa.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred

bræ̂, -t, -a

bræ̂a hög (hugg)

en bræ̂er ysa

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

braz
braza
(bred)

bred
a.

1925.
Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred
adj.

bréon el. bre komp. bréare

yngre form än breei

en stóron, bréon vej

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred, adj.

brajj - brajjare - brajjast

"bred - bredare - bredast"

9064:92

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred, adj:

brajj

8064:148

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred, adj:

... enn ... brajj säng

" ... en ... bred säng "

8065:530

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred, adj.

brajj

"bred"

pos. brajj: komp. brajjare, sup. brajjast.

8065:144

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred, adj:

"de e ente svaurt å sjära
brajja remma å annras lär,
f d.v.s. att leva högt på andras bekostnad..."

[Talesätt]

8065:936

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred, adj:

... bräjja egebräjder, ...

8065:2275

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred, adj.

grana va ajn å enn hal
alen brajja ...

8065 : 2425

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred

brajja

" " " breda

8064:53

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× breda s.

bräja, -an

plats där något tillfälligtvis utbredes

så skola da läga på bräjan

(om luten lin).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× breda
s.

bràja, -an

utbredd torvmassa.

rèsa bràjan, med en
spetsig tråstake på kors och tvärs
dodela torvmassan i tvåne stycken.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bueda
s.

bràja, -an, -or, -orna

gräs utbrett till torkning
el. hö

P.H. Hov, Bjäre hd

Nr 4437 I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× breda
s.

brǣja – an

utbredningsplats. t. ex. där ny-
upptagen torv utbredes.

lǻva den på brǣjan

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× breda s.

bräjk, pl. –or

sammanräfsade "strängar"
av hö

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× breda
s.

bräja pl. -or

utbredning; utbredd massa av ngt

så va de ta a läga sina

bräjor; di lå -an på en

bräja. (Värml. torven).

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers. 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brǽ²z̥a,-n

breda
s.

(så kunas den grämma ss. dyl., dår
linet breder ut för att under inverkan
av regn och dagg mätna)

1925.

Barkåkra skn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bræ̀ja, -an, -or, -orna

utbredd lin, utbredd hö l. säd

bræ̀ja lau ényté bræ̀ja

lega i bræ̀ja

× breda (bl)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda
v.

*) brèa pret. brìda sup. brut
p.p. brud pl. brìda
brìda màda, bredde smågåss

*) yngre form

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda II

smör hade da ènte råu
a brea páu

HH

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, v.

bräja

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, v.

bràia

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

60

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda
v.

bràia, 1 or pl. bràia,
bràide, brait; p.p. braid,
n. brait, pl. bràida;
imper. brai, pl. bràian.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda

bräi̲a² / bräi̲or¹, pl. bräi̲a², bräi̲de², brai̲t², brai̲d², m. och f., n. brai̲t², pl. bräi̲da², brai̲², pl. ²- (-n) fr., breda. Hon bräi̲de² dug på bö̲rd¹.

O. Kauf. Hjernaf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

braja

breda

bred

Sulaur'ente braja søu[t]ztytmæ

smør pau bröd pau[g]lær smø-

red dyrt.

V. Karup

M 1029.

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda
v.

bræja el. bräja

en skolen gau a bræja
jösal ina en liden gräiv
fra N. – f. 1857

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda (vb)

brɛ̀ːa, brɛ́ːer, brɛ̀ːde, brɛːt

hǫ́rn skals brɛ̀ːas

brɛ̀ːa mǫ́g (sprida gödsel)

brɛ̀ːda (bredda) omǫ̀r mǽːdu

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, vb.

brajja jössel

" "
sprida gödsel

8064:161

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, ob.

Brajj ende seu fjäkkt mä
smör pau brõed!

"Bred inte för mycket smör på
din smörgås!"

8064:101

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, ob.

bajja jössel...va edd...
sjödfärit arbete,...

8065:4278

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda
v.

brèa (yngre för brèja)

brea wid

Nr 5001 Grevie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda ut,

... ä jösselen blar bsse jämnare
bradd ud over agern;

[om gödselspridning och gödselvagn].

8065:4279

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, vb.

... nu blajj väjna meed bäter...
sjötta änn när ajn bonne bradde
sid... grus raw sitt väjastekke...

Nr 1029 V. Karup, Bjärehed 8045:4369
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, sk.

... ogräjsed, sämm ... brajer
ud se över agrana ...

8065:1767

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, vb.

... gan å trajja jässel, ...

8065:3381

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, vb.

... linnevajr, sämm... skulle
brajjas ud-pau... enn äng
får å blegas;

8065:3672

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda vb.

... bruga folke... sätta pärer...
prot.
pau de visod add emm farest
bradde ud jössel... å sin la
pärerna i taer;

8065:2315

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, vb.

pau ageren ve sian ämm
se hadde hunn bratt ud ett
säjjabänn, ...

8065:2327

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, vb.

dajj bradde dsse jösselen
ud pau agrana mä fāgrajda,
...

8065:2421

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, vb.

.

ana sträcka över sina
pret.

brädda å bradde ud se

ve bägge sier, ...

8065:2578

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, 26.

sen va höred fått å
brajja ud fönst pau
~
enn ang, ...

8065:2598

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Veeda, ob.

... dajj skulle begajnas te å
brajja [stöj] ånge kragen;

[om linskäror]

8065:2601

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, 26.

... å sin bradde / klajnte / hunn

smör pau domm...

Lom bödkakor?

8065:2602

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda ut ob.

...pan golled, darr enn hadde
bratt ud edd lagen;

8065:2640

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda ut sig

... hunger den emte jöra stor skae,
förrän döbleren ha lökkads
fan majt över sjyddämmen sen
den emte kann brajja ud se blomm
dollped i den bojden,
[om smittsam sjukdom] 8065:3940

Nr 1029 V. Karup, Bjäre h.
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, vb.

engan du brajjer fitt paa

"innan du breder flott på det."

8064:126

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, adj.

bratte

"bredde"

8064:96

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, sb.

bajja jössel

"sprida gödning"

8064:75.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, vb.

brajja fang

"breda ut el. sprida fång."

9064:102

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, sb.

... du kann jämna brajja emm
fittamad te mä, ...

"... du kan väl breda en flott-
smörgås till mej."

8065:1195

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, vb.

hann bradde ... smör paa bröed,

8065:1253

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, vb.

... å bradde ud enn pau joren ...

"... och bredde ut densamma på jorden ..."

[om förvälta]

8065:779

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, vb.

inf. brajja; imp. ind. braddle;
sup. bratt.

8065:556

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, vb.

braja ajneris pau vājana

"strō ut eneris på vägarna

8065:237

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, vb.

braddén

" bredde man "

8065:312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, vb.

brajja mög
"sprida gödsel"

8065:161

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, vb.

... å bradde ajneris ovanpau

"... och bredde enris ovanpå"

8065:274

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, sb.

sin braddes de ud paa enn
äng i blegas

"sedan breddes det ut på en
äng för blekning."

8065:186

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, vb.

– bradde jössel ella fang . . .
" bredde gödsel eller fång . . .

8065:311

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, ob.

fa a brajj fäkked över kojana!

"bred fäcket över sängarna!"

8065: 225

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, vb.

brajj enn fittamad te me!
"bred åt mig en flottsmörgås!"

8065:372

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, vb.

brajjä - bradde - bradde - bratt

" breda - bredde - bredde - bretf - bredd "

8064:21

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, vb.

brajja

" "

"breda under

8064:83

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, sb.

brajja

8064:62
" : 68

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda, ob.

brajja jössel

"sprida gödsel"

8064:78.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda ut

darr enn hadde bratt ud edd
stort lagen.
"där / på golvet / man hade bretf ut ett
stort lakan."

8065:302
hänv. 8065:348

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bradden

bredd

bredden

moråmmaddstelkke löj:

"ja sav bråadden blav terråk-

kel."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Rainup

Bjärve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredd, s.

bred

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredd

braid, m., 1- kn, pl. 2- or,
- na, bredd af en väf, våd
af tyg.
dai syd kläs braidor ihs
kl el förkla. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blasgarsförkläde
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredd, s.

brad

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

62

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredd, s.

bradden blar teräkkeli

"bredden blir tillräcklig"

8065:150

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bræhæ̲rad

+ bredhärad

bredaxlad

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredbladad, adj:

... den vassa, brajjblaade kniven ...

"... den vassa bredbladiga kniven ..."

8065:752

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredmunnad

brajjmångad

8064:304

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredmunnad

brajjmångad

" "

bred mun

8064:191

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredvid

breve

8064:79

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredvid

brevé

8064:109

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredvid sv.

... moster Enga stavr brevè
å lyss om stumn;

8065:1945

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredvid, s.d.

mannen hadde blajed
leggane i bängen men
må enn yste brevé se -

8065:2485

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bredvid

brevé

8064:197.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fredrid

brevè

8064: 284

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bresa

bre²sa (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -k, -a, pl. -shn) fr., svartfärja (ägg l. garn) medelst färgstoffen bresilja.

Får bre²sa da med går te² sälje²djnor. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bresilja

bréshon, n., -ed, utan pl.,
bresilja. Ett färgstoff.
bréser o svárta o spánsgrönt
färja da swarfi. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bresiljeblå

bréhnsblås l. -or, m. och f., n. -blåt, pl. -blås både i best. och obest. form, utan komp., bresiljeblå, i bresilja blåfärgad.

bréhnsblås hårsor. den bréhnsblås förtelen. - de bréhnsblås de blar snart grat o rélit.

förslöf. Bj.

M 257.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bresiljefärg

bréshnsfàrj, m., -n, pl. -, bresiljefärg. Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brett
adj. adv.

brit

di pràta lita brit

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brev
s.

brev, n.

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brev

brev. 1 ad. pl. =. 1 en

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brev

brev, n., 1-ld, 1/ utan pl., koncept., utv. för papper i allmänhet. ld ark bred sai der ha da brea o lega mæi!, 2/ med pl. =, 1- hn, bref. Allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brev, s.

Brev

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

49.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brev
s.

brev, n., pl. =

i bet. "pappen"

han skrev pau losa brev

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brev, s.

... frimarken ... te å sätta

på brev ...

8065:1780

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brev, s.

... finingar å brev ...

8065 : 3363

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brev, s.

Färleden häst kämm
de brev hemm, add darra
sem feurolökkads ...

8065:1367

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bver, s.

du kann... vänta... å fårsäjla

breved,...

8065: 1417

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred, s.

bred

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bæv
s.

bæv. 1ad. pl.=, 1an

di svänta ènte en gång på
bǽven

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brevark, s.

... enga kovär te brevarken,

...

8065:1780

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brevsedel

brevsedel, m., -en, pl. -dla, -na, pappersmynt.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bricka
s.

bröka -an

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bicka

bricka, f. -n, pl. -or, -na,
1) bricka, 2) ull. för brösthar-
let hos människan. fram-
för bringan hade två råor samt
för bringan. Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bricka, s.

Ja hid bräcken å kajjekäm-
men ska ja kjämma dej.
"Jag hit brickan och kammen
så skall jag kamma dej!

8065:290

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bricka, s.

pau enn ... bräcka

"på en ... bricka".

8065: 335

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bricka, s.

sin begravningsdräkt kämmad
bys de ämmkreng pau stora
fräcker kager ella...

8065:2368

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröcka, s.

... gau ... ätte den stora bräckan
å vänn sen äpp å nar pau na
pau bored, så kan ja fjämma
lusen pau na.

8065:1135

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bricka, s.

brekka

8064:68.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brygg, -on

brigg

(farbrygg)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröller, s. pl.

... bröller ...

"

"... glasögon ..."

8065:1566

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brillor, s.pl.

... brillorna ...

" ... glasögonen ... "

8065 : 2244

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllop s. pl.

... bröllop.

" ... glasögon. "

8065:2273

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bremle

bremle, -ad

ris på humle, rankor.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bɛims

brems, -ɛn, -a, -ana
broms (insekt)

nɑr dɑn kom brɛmsa pɑ̈n dom,
sɑ bɛ̀sa dɑi̯ (Ö: stutana)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beins, s.

de e sen hitt i da, sen fjärna
fan näck ente va ijee fär
brennsana;

8065:1476

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brims, s.

... bremsa sura ämnkreng
sen fjärna blajj oroliä ...

" nöbroms surar omkring, så
att korna börja bli oroliga ...

8065:1280

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröms, s.

bremsana sarra ämmkreng

" bromsana surra omkring. "

8065:421

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bringa

bringa², f. -n, pl. -gor, -na,
bringa. Anm.
Oged hade sa bråior bringa².
Tjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bringa
s!

Bringan = bringa „-an

Benämning särskilt å
hästen framparti.
Kunde även avse bröst
på en flicka.

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränga
s.

bränga -an

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bizgare
s.

bizgare.

en bizgare dreka

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bringesele

brìngasèle, m.,- n, pl.- la,
- na, bröstsele, sele så
beskaffad, att hästen drager
medelst en bred, öfver ~~bröstet~~
bringan spänd rem.
När min far fröntè i förslè
prèstdagàn, så frörde han
mè bringèsèla au älfing. Förslög.

№ 257.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brœ²na, brant, brœ²nd

brända

el. brä²na

brèna böjes svagt!

(brinna)

1925

Barkåkra sn.

Skåne l.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, v.

bränna,

bränor, pres.

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

32.85

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brinna, v.

... den spramt ja får
brinnande lived ...

8065:3341

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brist

brist, m., 1 -n, pl. 2 -or,
- na, brist.
Kost de va, sa va språng-
men i brist po pesta.
A. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brist. s.

... de va ... stor bresst

pau säjj;

8065:2566

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brist s.

... add vär å ajn ha sinna
fajl å bresster ...

8065:838

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröta, ob.

... å skulle den bressta änge
domm, ...

[om havis]

8065:1238

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brista, sv.

– kämner snart te ä bressta i dajj skarpe vecken.

"kommer snart att brista i de skarpa vecken"

[om tyg]

8065:426
hänv. 8066:482

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brits

brɛg pl. -a

primitiv liggplats, enklare säng

sa ha dai brɛga A.J.

i Sydskåne: britg.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

L. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro

bro. Len

Spec. = båtkaj

Den nöre va en lång bro för

St. Hult

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

640 s.

bra / - an

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

620, s.

bro/, -en pl. broar, -na

Tillägg 1955.

dom va ingen bro, så en fick
båta över.

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

71, 72.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro

bro̲ pl. ÷a

dæn va bro̲a te a fæ̲la o̲m.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro:

i'fra bro'en a èna ó'r
i sve'zen

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
[J.Ingers 1951]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro

bro. -en

i bet. hamnbrygga

+

så bygga vi' na nere va bron

+/ mål. -ekan

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro

bro. -en, -or, -orna

den gamla bron

nere imod broorna te

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro

bro, s., 1- kn, pl. 2- or, -na,
1) bro, 2) brygga.

O. karaf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro

bro, -en -or -orna

nejanom broen

tarbors broor, bro över Glimmingebäcken i V. Karups sn

Enarpa broar. Broar i Burup i Barkåkra sn på väg till Ängelholm

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

620

brå, -an, -a -ana.

spec. använt om Bästads gamla hamn

sil på bråan — fyllgefäm

ore vålan! ropades förrom ut.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro II

dæn e ìjad nám pa

dén bróen.

dændén jèvla bróen.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro

bro, 'en

hœn nøre i magnétetorp,
tyan en komor te bröen ---
nué e dœn lat bró

I.J.
G.P.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro

bro. -en -or. -orna

den ligor et lided stäle

a en bök a en bro a dörrzon.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro

bro, -n, -or, -orna

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro

bro, -n, -or, -orna

Dubbl.

Barnåkra 1937

Nr 3530 Bjäre hd

Viktor Welander.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro, s.

bäckana svällde upp så rejn-
vanned å to må se bvana,
sämm jenge över domm, ...

8065:2282

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södeman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro, s.

enn bojde broa över grvana
å stajn, å sen la enn stora,
flåda stajna bvanpau, å de
blajj såjla broen;

8065:2424

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro, s.

... enn bro, sämm jeke

över enn liden au;

8065:2565

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brock, s.

kann ha faued brauged

"han har fått bräcket".

8065:421

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brodd

bröda. — n.

brodd (att sätta i hästsko)

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brodda
v.

brödda -ar -a -ad

dær va et stæle dær da
brödda hæstana da kale
brödagåuen.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brodda v.

brödda -a -ad

pass. brödas

föra med brov.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brodda
".

brö̀da -a -ad

den va et stö̀la den da
brö̀da hö̀stana da ka̲la
" brö̀dagå̲ren ".

1949 Hjärnarp. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brodda
v.

brödda -a -ad

brödda ögon

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broddla, de

... å la ögen fau brödda
sina hässko.

" att låta hästarna få satt i
broddar på sina hästskor."

8065:402

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brodda, vb.

...sen ja blar frången te å
la ögen fau brödda simma
fäsko.

8065:844

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder

bror. -en

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder

brǫr pl. brǿra, -ana

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder, s.

bror, -ar; bröra, -na

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

105

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Broder, E.

pl. brǿra

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

93

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder

broa M. broa

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder

(pl.) bröra, -na

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broden

brǿr, -ɛn. brǿ́ra, -ara

de e et pɑ́ brǿ́ra

dɑ̀ vǿrn brǿ́ra, dèga tɛ́

stɛ̀lɛn. Stockholm.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder

bro1r, -en.

broders

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder

bror. pl. bröra

bröder

"De syns nåkk, add der å jens
e bröra, sårr daj e sen liga var-
anna, samm amm daj hadde vaed
tvillinga." № 1029 V. Karup Bjäre hd
Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broden

brǭr, -an, pl. brǫ́ra, -na

den va tváu brǫ́ra

di va tváu brǫ́ra; di hade

va sít stòla.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröden:

de vèd nók hèga brö̀n.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröder

bröa pl. bröra

b.f. bröan

de va två bröra.

så fek bröan lov a ga a läsa,
som sát va.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder

bro̱n pl. bró̱na

gen. bró̱nsa

de vé̱ ja de lé̱gor pa min

bró̱nsa J: ägor.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder

bror, pl. bröra.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bror, -n, brøra, -na

broder

min brørsa hus;
te brørns

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder, s.

. . . bröra na . . . [b.pl.]

8065:1704

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder, s.

vi va frajj bröra, ...

8065:3729

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder, s.

... söster ella bror ...

8065:1912

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder, s.

... edd par böra, ...

8065:1902

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder, s.

bröŏana . b. pl.

8035:1502

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder

bröa, ob. pl.

8064:268

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder, s.

de syns ..., adol dajj e brõra, ...

8065 : 1276

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder

... men fasstän vi e "du ä bröa,"
vell ja ännden ha enn hänn-
skrefft pau pängana, ...

8065:1299

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder

bröra

" bröder "

8065: 292

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröder, s.

fasst vi e bröra ...

"fast vi äro bröder ..."

8065:430

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder
s.

gen. min bröösa, min broos

de e min bröösa

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1973

1972

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder, s.

bröra ; ob. pl.

8064:163
" :185

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x brogeman

brògemán, – n

brudgum

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

berhuvud, s.

...sjölja domm mare ve

berhoded...

[om nyfiskad sill]

8065:2059

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brohuvud s.

sin blajj de... te å sjölja
märingana mare ve
brohoded ...

8065:3542

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brokar

brokåŕ -ad. pl.=, -an.

tjock bropelare; underlag för bro
av sten och jord, som går ned i vattnet

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brokassa, s.

bronäringens / en för varje båt /
avkastning kom brokassan
te gue = till godo / en inkomst för
hammens underhåll.

8065 : 118

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× broket

brȯgad d. -or, m. & f.,

brȯgad n., pl. brȯgada,

komp. -ar, -ast.

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† broket

bröged . neutr. =, pl. -ada,
best. f. -ade

... fast ad dadön brögade wnonna
e göa; grässnon da kala .

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd J. S.
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brokat

brögad pl. -ada

de va sa modärnt me
brögada svin!

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broket, adj:

... den brogeda kvian ...

8065:913

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broket, adj:

den brogeda kvian...

"... den brokiga kvigan..."

8065:997

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brokct, adj.

brogeda draningen

"brokiga dragningen"

"/på väggarna i ryggåsstugan/"

8065:159

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broking

brågad l. -ar, m. och f.,
n. -gad, pl. -gada, komp.
-gadare, -gadast, brotsig.
Stem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brokig, adj:

brogeda

"brokiga"

8064:50

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broms

brims, m., -t -ar, pl. -a, -na, bröms. Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröms

se * bröms (insekt)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråmsa

nötstyng

"Dar'n evess't bråmsa ude
på engen, far'n Roerna salla
=tampan i vår'ed å besw." —
= Svarsen; besa=sprinca
för nötstyngets. V. Rørup
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broms

brɔ:mS, - ɣn, - ana

(broms)

1925.

Barkåkra sn.

" Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brems, -´ m, -`a, -`ana

broms

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broms, s.

Fjöna besa fårr bränmsa ämm
sämmaren.

"korna springa undan nötbromsen
om sommaren."

8065 : 207

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bronäring, s.

bronäringens / en för varje bät-/ avkastning som brokassan = te goe = till gods / en inkomst för hemmens underhåll.

8065:118

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bror

bro̲r, m., l. bn, pl. bro̲ra, -na, broder. Allm.

bro̲r/, -an, bró̲ra/, -na Hov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broderdotter

brø̲rdo̲tor – en

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brordotter

brördotor l. brördotor, -n, pl. -tra, -na, brordotter.

Bjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ brorglytt

brörglyt[1] l. brörglyt[2], m.,
– ln, pl. – a, – na, broderbarn.

Kjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brorkvinna

brörkvinna[1] l. brörkvinna[2],
s. -, -n, pl. -gor, -na, broder-
kustru. Gjerarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bronson

brå:nsø:n, m.

hun ha liasom en slajtsj; de
e hánsa brå:nsø:n. = mannens
bronson.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brorson

brå'rson, m., -en, pl. -or, -na, brorson. Grefsie.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broräck

broräk, n. -, -ed, pl. =, -en,
stångsel, skydd vid sidan
af en bro. Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brosk

brusk. - an. pl.-ar.
brosk

M 261 Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× broska

bruska, f. -n, pl. -kor, -na

brosk, broskbildning. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ broska

brùsk/a, -an, -ar, -arna

broskstycke

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brosten

broståsn, -en, -pl. -a, -ana, m.
trappsten

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brosten

brostäjn, – n

Stenläggning pumpa dör

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

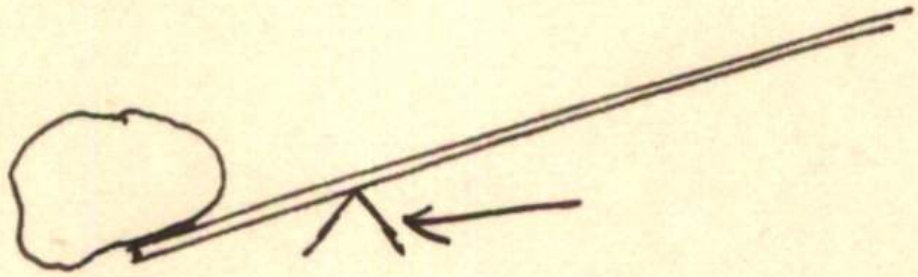
Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brott

brat, -ar, -et

underlag till hävstång vid stenbrytning



Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brott, s.

brot

Rep- lan; i bet. förbytelse.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brott s.

brot

kropps-can, = förbrytelse.

Sbr inera germin form i sms.

bainbrud el. bainbröd, benbrott.

1-s.

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krottas, 0.

krùdjas

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brottas
dep.

brödjas

1949. Hov. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krottas, o.

krùdjas

krȯdjas i'akttaget 1947. J.J-s.

krȯ̀djas

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc. 100

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brottas
v.

brödjas . pres. =.

5.

(Inl. Tullförvaltare Bergström)

Torekov. Bjäre hd.

1. Augusti 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödsill brotsill

biten el. förslagad sill

(en fers Regum mate en besoldad

:" när vi plåkka sillen an nä"-

ringana brugar ni allti lägga

brödsillen i aju höj för

se säjl." J. Rasmus

Bjäre

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brattsjö

brattsjö, pl. -ar

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brud, s.

brud/, -en

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

4.78.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred s.

bruen

'bruden'

"skeg ud bruen"

'kopade ut brudpa...

set'

Förslöv s. 24

Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bund, s.

brud, -an

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

98

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brud

brud

Brur

Tex I. himan uga ska Hanna
Ståa brur

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Breeden

Bruein

hud
s.

Per Bruein kon va sä
levane gramm

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brud, s.

... hunn, sämm skulle stan
bru, ..., kamse hadde enn
jærtans fjär;

8065:2364

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brud

brud. — bur.

brud

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brud

brue, f., 1- kn, pl. 2- or, - na, brud.

1
bruen va kled o al lig, men
2
ingen braghman kom.

O. Kaup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bued
s.

bruu. 1-en

ja vá dea a sø bruúen

en gaz

(Dea fór bukligt att de som hörde lit byn
men icke voro bjudna lit hóllopet gingo att
se bruden).

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buddräkt

brudadräkt, m., -en, pl. -or, -na, bruddräkt. Hjärnarp. ✓ Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brúddräkt

brúdadrät, m., -an, -ar,
-arna

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudgris s.

bruagrisen

"första barnet inom familjen"

8065:61

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudgris, s.

... brudgris ...

"... första barnet inom familjen ..."

8065:1574

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruagris

bruagris

första barnetniamålet

Skajet

mor: "de sar-onte ud, såmm amm

de skulle blajj mårån bruagri-

sen i familien pau nabboståled,

får-n nu hadaj våd jyfta i tål

aur, udan add dar-r ha blajjed flår

skåta. Bjårne V. Karup

M 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudgris

brŭ̈dgris, m., -en, pl. -a, -na, eg. brudgris; benämning på det förstfödda af flera syskon. / Det sist födda kallas äskefis). Stjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brudgum-man

brø²gemàn , m., -n, pl. -mènner, -na, brudgum.

O. Kraft, Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudgum - man.

= Brudgum

Bräggeman

Tex Ha du reda paa ad
Jens han ska vä
bräggeman i nästa
Uga.

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudgum-man

nu kämm bråggemannen te
bruens hem.

"nu kom brudgummen till brudens
hem."

8065 : 106

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'brudgum-man

brågemannen

'brudgummen'

s. 26

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'budgumman

bråggemannen

'budgummen'

S. 28

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ brudgummans-kläder

bröghmanskläer, gerus obestäm-
barf, -ra, plaralt, brudgums-
kläder. Hjernarp.

brögmanskläer, V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brudgummanskläder

brögamanskläcia, -na

brudgumsklädern

P. L. 1900 V. Karup, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudgummanskjorta

bräggemannsjorta

8065:337

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudgummanosskjorta, s.

bråggemannssjorta

" brudgumsskjorta "

8065:126

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brudgummens-skjorta

e. bröllagemans sjorta b. f. sing. sjortan
SS b. pl. sjortes
b " " sjorterna

brudgums skjorta

"vad de du seddor å syr?" sem-
mers'kan: "ja sedder å syr paa
enn bröllagemans sjorta."
SS

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Ramp
Björe

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudkaka

bröllakäg/a, -an, -or, -orna

(tillhörande gästernas bidrag
till bröllopet av 12 brödkakor)
två bröd med figurer

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudkrona, s.

brukrona

8064:140

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudlaken

brudlagen, ob. pl.

8064:274

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudlakan, s.

brudlagen

8064:140

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudlaken

brudalägen, n., -et, pl. =,
-en, brudlakan.

Ssem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudpar

bruapared

'brudparet'

s. 26

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd.

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudpar, s.

å' sen skreg enn den å' den:

"brupared framm!"

8065: 2387

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudpar, s.

bruapared

" brudparet "

b. g. s. paren

8065:59

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbar

bamp-ån -ad

/fr <u>sidare</u>

P. Larsson 1900. Grevie, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudpar

brupår, n.; -et, pl. =, -en,
brudpar. Grefvie.

M 257.

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudpiga, s.

... de va bruapierna, sämm
ste fear den udsjänk-
ningen;

[om bröllop och kösbärsöl]

8065:2387

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudpiga

bruapia

b.f.s. pian

b.f.pl. pierna

"fäna vid bröllops"

8065:29

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudpiga

brùdapiga -an -or -orna.

ung. motsvarande brudtärna

Sbr ledsven

1949 Hov. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudpiga

brǻ̈ːdapiːga, s. -n, pl. -gor, -na, brudpiga, -tärna. Syn. fröjle.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudschal, s.

... bruasjal...

8065:2663

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudskänk s.

brudasjänk

b.f.s. sjänken

"brudgåva /i pengar/"

8065:59

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruasjänk

brudkånk

brällopsgåva

gamla mormor: i gamla tider

brugade brylapps föllked

je bruasjänkte bruparet

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudskänk

brûdaʃcèŋk, m. -ar, pl. -or, -na, brudskänk.

Grefoie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudstass

brudastass

"brudutstyrsel; brudut-
styrsel med krona och släp."

8064:313

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruðsång

brŭ̄²asæ̀ŋ, m., -n, pl. -a, -na, bruðsäŋ.

Grefvie.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brudtamma

brutáma, f.

brudtáma

i fr. nödvändigt

P. Larsson 1900. Graeve, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

budvagn

bʉ̀avɑ́n -en -a -ana

m.

budpanets vagn i hôllopastass.

P. Larsson 1900. Förslöv, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudvagn

brùavån, m. - an, - a,
- ana.

257B, Hjärnarp Bjäre h
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brudvagn

brʉ²avàjn, m., -an, pl. -a, -na, brudvagn.

Skåra²na på²k stʉ²dana for brʉ²avàjnen, nar da spʉ²la spå²ra på²k kå²kabrèn²k.

Grefoie.

brʉ²avàn, V Förslöf, Stjernarp. V

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk

brug. -ad

bruk. plägsed

de ha àlri vad i brügad kär

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk, s.

edd gammelt brug . . .

" eft gammalt bruk /sed/ . . .

8065 : 447
häm. 8066 : 503

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leuk. s.

de gamla bruged å eda
maartensgaus hållet i
se inne. ...

8065:1394

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk, s.

bruged å vājva i hemmen ...

"bucket att väva i hemmen ..."

8065:486

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk, s.

sånn gammelt brug va

" som sedan gammalt varit brukligt "

8065: 364

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk, s.

adderles a brug

"adderles ur bruk"

8065:418

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk, s.

vår ti ha sinna brug
"var tid har sina seder"

8065:324

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk, s.

... å de bruged hålde hann
pau må te sinn dö.

[bruged = vanan]

8065:866

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk, s.

må hen slutta de gamla bruged,

...

" —— sedvänja ... "

8065:4232

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk, s.

edd gammelt brug, ... va addje
varamra langfraddesstryg

...

8065:3728

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk, s.

... de e edd gammelt brug, sämm
e sājlivad.

8065:1719

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk. s.

neued bätter blajj de ... när
frägrajvana kämme å brug...

8065:1729

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk, s.

..., å de bruged e ente bartlajt
den da samm i da e, ...

8065:1747

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk, s.

ajn å annen ha... mångstasjer
... ella pipsjägg, men de ha...,
mässt kämmed å bre...

" — men det har numera
nästan helt kommit ur bruk; "

8065.1802

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk, s.

edd gammelt skånskt brug
sa å "båa maj i by."

8065: 2346

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk. s.

... fallreka å kaffekäppa
kämm ente i brug färrän
kant sajnare.

8065:2378

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk. s.

dajj gamnle hallmtäkkta
bikyverna ... e nu kämmena
... å brug ...

8065:1270

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk. s.

den fjugefjäre oktober / lördan ätte / skulle alla deänga å jäer här, sämst gammelt brugha, fåra te Bausta markas, ...

8065:1162

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk, s.

brug

" "

sed el. ceremoni

8064:311

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk, s.

bruged;

"bruket"

8064:229

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk s.n.

bruged

'bruket, reden'

"så e de ju i brugad add

den moran som gåd Kagan"

Förslöv

Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd J. 27.

Sante Gudmundsson 1952 Fem.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk

jöga, så va de åkt
brugad mer en et glås.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk
s.

bʉg, n.

de va gàmalt bʉ́g

(näml. att koka ˣpåsagröt till julen)

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brug. - bd. m. bruk

bruk

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk
s.

brug. -ad

de va mèad brùgad fòr ad
di jèk nèstan àlmènt

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk
s.

brug, -ad

sed. vana

de va ìged à̀nad, a de vá
brúgad.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buk
s.

brug -ed

i daglit brug i husoled

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk
s.

brug -ad

bruk. sed

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk:

de va brúg almænt i dæn tíen.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruk:

de ha enta vad i brúg på
dèje síste óti áuaen.

Sinarp.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bruk

brug, -ä ad

berblandning till blinhus,
murbruk

kärana jora brug

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(av)bruk

å brug

"försvinna"

8064:273

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka, ob.

ja kann ente förstau, add du
ska bruga lyva, närr du ska si
nödd.

8065:1436

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka, vb.

bruga jören mā frāaur...

"bruka el. bearbeta jorden med

frāärder..."

8065 : 221

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka, vb.

i malltan brugån fjölna dajned
runt
"i maltan bruka man elda dygnet
om".

8065:232

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka, ob.

velle hann barra bruga mar allvar

" blott han ville bruka mera allvar "

velle han bara bruga mar allvar

8065:237.
hänv. 8066:260

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka, vb.

brugade el. brugte benga

" brukade binda "

8065:119

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka, vb.

fem i tien brugtes meed mä
grynagröd.
"tordom var det mycket vanligt
med grynmöt."

8065:112

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka, vb.

... edd par böra, sämm...
nädde ämm edd tided
bonnaställe, fjörde å bruga
jören mä studa; put.

8065:1902

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka
v.

brùga , pret. brùte

vi fek èute stùnez a stègon
som di brute fór (N. N. efter
ett begravningsgille)
V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1973

1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka, vb.

bruga bonnafolked

"plägade bondfolket"

8064:128

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka, vb.

bruga ; pret.

8064: 236

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka, vb.

bruga - brugade - brugad

" bruka - brukade - brukat

el. plåga - plågade - plågat "

8064:28

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka, sb.

brugain

"brukade man"

8064:252

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka
v.

brùga, pres. -ar, pl. -a
pret. brùgte sup. brugt

1. da brugte vi ut a fjøra ---

2. de ha vi' àlti brugt hær.

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka II

da smi̲d̲a pl̲ɔ̀a te a
br̲ù̲ga j̲ɔ́ran me
da br̲ù̲ga da sa m̲ɔ̀ad n̲ú̲

da br̲ù̲gte han a̲i̲a omkr̲i̲ng på
v̲à̲gana ---

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka
v.

brùga, -ar. brùgte, brugt
el. brùte
el. brùga

vi' brute jàna ha fáun a
jé's.

da brute ju fjýa svi'n fǿa.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka
v.

brūga pres. -ar. pl. -a
pret. brūgte ellen brūga

dær va et pår som brūga a fjōna
A.L.
de brūga di mōed fōr F.F.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka II

pres. pass. brugas

nu brugas de o bära me stoltrau

han brugte o fjöva en lidan grís.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka II

i bet. använda, nyttja

nu, även så den blev brugad

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka:

dær kaŋe han bruga a
liga teˊ, fiːa nætor iˈ raˊ.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka
v.

brùga pret. brùgta

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka:

han brugar a koma va

toáutian.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

l. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka

brùga

pret. brùgte el. brùga

de brugte han a sí (säga)

/ 8

Nr 4437 Hov, Ejäre hd
I. Ingers 1948.

91.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka
v.

brūga, pret. brūgte el. brūga

di brugte ôfra dær

№ 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka, v.

pret. brùkta

Nr 4922 Hjärnarp, Bjäre hd

Sten Vide 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka

pres. 3 pl. da bruga

da bruga ploka bær dar.

de bruga da a lå før.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka III

da bauta hå dom hålia fjèlana
sa da lyda

om kasdjuen.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka

brùga, pret. brùte el. brùgte

pres. sg. brùgar, sup. brùt el. brùgt.

fór brùte di ---

tøzéivorna de e dær tøzen

brùgar a dríva i lán. N.N.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka II

di brugte ta dåd en gang
om åsned
sona brugte da båga før

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka:

dai ha bægt gusǫ́n mé

J. B.

de bæte jänna va pa
fontinè áyn.

Nr 4436 V. Karup, Fjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka:

vi ha brut a rest did

sirap.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka

brùga, brùgar, brùgta, brugt

de har di brúgt fór

vr brùga

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka
v.

brùga, -aa, brùgta, brugt

de brùgta daj mèad a sí

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

B

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka I
v.

brùga -ar -a -ad.

el. pret. brùgte

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka II

pret. brugte

vi brugte a båda dar.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka:

de ha dai nók brugad
a hát

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
f. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukas, vb.

brugas ente meed nu fär
fien "
" förekommer sällan numera

8063: 304

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukas, vb.

i äldre tider brugas de paa
dajj store gaarana å släppa ud
grisana i bögeskoven, ...

"i äldre tider plägade man på de
större gårdarna släppa ut svinen
i bokskogen, ..."

8065: 1307

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukbar

brugbår, reuth. -t

de va fult brugbårt a fjöra -möj
(att köra med).

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukbart ado.

... ente häller sen kallad
hättesjal va brugbart
blonn bönnerna pau den
fien.

8065:1943

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukelig, adj.

... sämm, ..., e sen brugelitt nu
fär tien ...

" vitket, ..., är så vanligt nu för
tiden, ... "

8065:1371

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruklig

..., såsom de brugelitt har
i bejden.

"..., som sedvänja är i denna bygd."

Nr 1029 V. Karup, Björe hd 8065:4277
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukbig, adj:

soddent där ha enn ju kallst
får se sajt, når enn e ajna å
engen sar edd - sen fotlkelit å
brugelit de e;

[om förälskades kyssar] 8065:4201

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukligt adj.

e sen vanlitt å brugelitt
nu för tien.
" är numera både vanligt och
brukligt / gängse sedf. " 8065: 424

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukelig. adj:

... fasst hann järna tar enn snapps te maden ... sau gille — men de e bådde fölkkolit å brugelit.

8065:1577.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukligt adj:

bädde fällkeliff å bruge liff

"både folkligt och brukligt"

8065:406

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruklig, adj.

i Skaune e de brugeliff ä
eda maurtens gaus.

"i Skåne är det sed att äta
märtens gås."

8065:459

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruklig

bruglit

"som plägsed var"

8064:63.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukelig. adj:

...får de e bådde fölkelitt
å brugelitt.

[om fjäri]

8065:857

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukig. adj:

enn ti va de brugelitt ä

täkka tagen mä tagspaun.

...

8065:933

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukl ig. a.

brugelitt

"gängse sed"

8064:183

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruklig, a.

brugelit

" bruklig = gängse "

8064:225

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruklig, a.

brugelikt

"bruklig"

8064:258

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruklig, adj:

brugeleff

"brukligt el. gängse bruk."

8064:235

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukig

brùgali, n. brùgalit

de va brùgalit a jí à̲la

(d: som kommo och tiggde)

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruklig

brùgali, -it

de va ènta mɛad brùgalit
a sɔga dókton.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
L.Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukig

brùgali. -it

nué e de èrta sa mèad brùgalit.

I: att hämta täng.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brukligt

brugeligt. adj.
brukligt

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukig

brùgali, rute. -it

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruksmärke

brúgsmärke, n.

fabriksmärke från järnbruk, t.ex.
på gamla bilåggarugnar (rödlegare)

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bumla
v.

bromla

"Dåft tosla tåtom en geting."

Rietz 55b.

Hjärnarp. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† brumlare

brömlare, -en. -are. -arna

ofruktsam ko.

Hof.

1912 № 257. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bremlare

bràmlare, — n

gallko (mjölkar inte, vanligen förändrig sedan hon fått en kalv; blir rasande)

bràmlare bràma, dæ sleriga ämbe (bråkar mycket mera än på en normal ko, åtes tillväl)

bràmlare flya på fjýrn

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråm/a, – ar, – a, – ad

brumma

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunna

brånna, —, — d. v.

brunna

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brumma

brå²na /- ar, - a, - ad, - ad, bloā
i n. sing., - a, pl. -mkr) intr.,
1) brumma, 2) i figurlig bet.
slå stort på, lefva på stor
fot. de harskåvad brå²na
brå en li'. Förslöj.

Måne icke dt teasa är id. med
da. bramme!

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brömma

brå²m̲a

(sjunga till [t. ex. om en sten, som man slår löngs marken].
motsvaras det målända brå²m̲ pp).

1925.

Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruunnande

brò̀mane -ed

den blaj sont brò̀mane a

sò̀rane

naml. i bikupan

11

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brun, adj.

-- bruna bönor å annan mad, ...

8065:3425

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brun, a.

brun

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

28.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruen

bruen l. 1 -or, m. och b.,
n. brunt, pl. brŭna och
efter bor, bör, brŭna, komp.
brŭnare, - nast, bruen.
Alum.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brun, a.

Brun

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

98

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröön

bröna pl. -a

brönabönor

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brun

bru:nor

han hade en liden bru:nor
hæst

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn

bron pl. -a

(bron också end. P.L.)

han ha åkt vad man åsan

bron än dinga

äv. bron J.N.

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn

bro̲n, ˊan, ˋa, ˋana

di fó̲rste jèstorna di

dra̲k bró̲n

bró̲nen e jývor

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bænn II

ni behöven ènta bröa hän

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn

bro<u>n</u>, m.. -<u>en</u>, -a, -<u>a</u>na

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn

bro̲n, -ˈen, -a, -ana

ɑ̀l̲a mɛ́n̲s jɑ̀ j̲ʏ̀va brò̲na

M.H.

På nytt belagt 1954.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brunn, s.

... när folk fick gå ut te brönnen
på gåren å dra äpp vann ...

8065:4237

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn, s.

när enn hadde gammeldas
brønna, dro enn... ajp vann
mä enn... brønnkiog...

8065:1819

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn, s.

... sto enn ra balljer, sämm enn fyllde må vann å brønnen ..

8065:3590

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn, s.

... glemm ente å lägg brønnleuged
pau brønnen, ...

8065:3593

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn, s.

Leur i tien va dan bronneu
over brønnen, ...

8065:3859

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn, s.

--- flare brenna i byen

e farra, ...

8065:4005

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn, s.

brønnen e ... dyv

"brunnen är ... djeup."

8065:465

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn. 5.

vanned i brönnana börjar
fryda.
"
vattnet i brunnarna börjar fryta.

8065:523

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn, s.

... vanned i brønnen...

8065:799

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn, s.

du ska ente stan å glo nar
i brønnen, får den kämmer
brønnfjarringen å tar de, ...

8065:1478

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn, s.

... vi skulle grava enn brønn ...

"... vi skulle grāva en brunn ..."

8065:728

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn, s.

... hadden ingen pämmp te
brønnen...

" ... hade man ingen pump vid
brunnen... "

8065:1160

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn, s.

– brønnen

"brunnen"

ob. f. s. brønn, b. f. pl. brønnana

8065:281

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn, s.

- bruga å släppa nar aula i brønnen
"plägade släppa ner små ålar i brunnen
dær fekk dajj leva, tess brønnen skulle ösas
"där fingo de stanna kvar, tills brunnen skulle
ösas"

8065: 230
häm. 8066: 251

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn, s.

brunnen, b. sg.

8064: 228

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn, s.

släppa mar smau aula i

brännarna.

"släppa ner små ålar i brunnarna."

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8064:128
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn, s.

drekka bronn

" dricka brunn "

8064:128

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn, s.

brönn

8064:161

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn

brunn, m., 1- kn, pl. 2- a,- na,
brunn. Förslöj.

bron, O. Karup, Nov.

bron, Hjermarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn, s.

brŭn, -an, -a, -ana

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

104

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn, s.

brǫn̲ pl. brǫ̀n̲a

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc. 82

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruna

bron ´en ˜a ˜ana

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn

brå̲n, -en

el. brø̲n (Vacalt)

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn

brönn - brönnen - brönnana

brunn

"Edd an va de en sådden sträng
tarra, sen add enn Donne - ja
tjänndèn väjl — måtte snälla Sny
får å jau vann te Kräjen, nå'r lan-
sa bröna blajjtär."

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunn

brʊn ˈan ˋa ˋana

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bran, -n, -a, -ana

brunn

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brunngrävare

brönngrävarë, m.

brunngrävare.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunngrävare, s.

... brunngrävare, [ob. pl.]

8065 : 706

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnhus

bronhŭs, n., -et, pl. =, -en,
eg. brunnshus; takformig
öfverbyggnad öfver en brunn.
I de dër de slöra bronhŭsed
e? V. Karesk.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnkant, s.

brønnkanten

" brunnkanten "

8065:354

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunkaut.

... bromkarnterna ... [t.p.l.]

8065 : 113

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunkar, s.

Lenged pau brønnkared

"locket på brunkaret."

8065:50

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnkrok, s.

... dra åpp vann ... mā enn brønnkrog ...

"... hänta upp vatten ... med hjälp av en brunnkrok, ..."

8065:1160

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnkrok, s.

när folk fekk gau ud te brønnen
pau gauren å dra åpp vann te
hushålled ... må enn brønnkrog;

8065: 4237

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

brunkrok, s.

... enn sen kallad brunkrog,
sämm besto av ajn, förr
brunnen förächkelit lang
stang, ente fjächare änn
add enn kunne bekväm
hålla åmm enn mä nöjvana;

8065:1819

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

Kvennskrök, s.

ä i stangens fjäkkaste änne
va fasstatt enn krog, farnad
sen, add onn ente nidan
jennäm slarr behövde
fava spannen;

8065:1819

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnkrok, s.

å lägg sin brunnkrogen paa
sinn plass, sey enn vajd, hor enn
ha enn, når enn ska dra ajpp
vajn ijajn, ...
!

8065:3593

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunkrok, s.

... brunkrogen ..., [b. sg]

8065:976

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunkrok, s.

...brunkrogen e besvarli ä dra
åpp majj.

"...brunkroken är besvärlig att draga
upp med."

8065:978

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunkrok s.

... dra åpp vann mä

brønnkrog ...

8065:800

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunkrok, s.

brännakrog

b. f. s. krogen

pl. krogana

8065:50

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brunkrook. S.

brönnkrog

8065 : 363

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunkrok, s.

brönnkrog

8064:108

8064:70

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exx.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnkrok, s.

brönnkrog

8064:229

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunkrok, s.

brönnkrog

8064:161

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

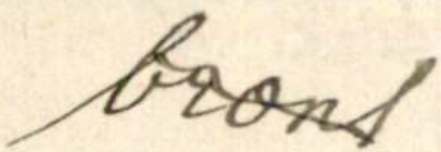
brunkrok

brunkrå̄g, m., -en, pl. -a
-na, brunnskrok, på en
stång sittande krok, varpå
ämbaret hänges, då man
får vattenupphämtning nedsänker
det i brunnen. Förslöj.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnkrog

brunnkrok

brunnkrok

"Du e tråkigen te å jöna emu
min brönnkrog, lär'n den
gamle e appsledden."
= uppslitten.

V. Ramp
Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunkrok

brönkrög pl. -a

trästång med järnkrok vid änden varmed vatten drogs upp ur öppen brunn.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnskrok

brunnskrôg, – n

stång med krok för upphängning av vatten

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnkäring. S.

... får den kämmer brunnkäringen
å far de, ...

"... fy då kommer brunnkäringen och
far dig, ..."

8065:980

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnkäring, s.

... brönnsjarringen ... [6. sg]

[övernaturligt väsen]

8065:1478

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnkärring

bönnbjärringen

"fanns på bottnen av brunnar
utbryck för att därmed avhålla barn
från att stå och se ner i brunnen
och därmed riskera att falla i den."

8064:312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnkäring, s.

bromfjärring

"med denna skrämde man för barn för att de inte skulle stå och se ner i brunnen och ev. falla ner i den."

8065:4

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnkäng

bronkarinzen pl. Karingar

itryk pour falkiro

staw ute a lita i bronen far dow

kamer bronkarinzen a tar de.

V. Karup

M 1029.

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunlock, s.

brønnleug

8064: 77.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunlock s.

brönnlenged va gammelt
å rödded...

8065:852

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnlock, s.

sajj ätte add brønnleuged e løjt
fran brønnen, ...

"se till att brunnlocket till brunnen
är stängt, ..." 8065:4227

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1862. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunbock, s.

glemm ente å tägga brännlevgod
över brunnen, när du drucd äpp
vann, ...

se sid 4287: drucd

8065:4286

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnlock, s.

fær i tien va darr brønnlæg

øver brønnen, ...

[brunnlock av trä]

8065:3859

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnlock, s.

... glemm inte å lägg brunnlocket
på brunnen, ...

8065:3593

Nr 1029 V. Karup, Bjäre Hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunlock, s.

... bränneved ... [b.sg]

8065 : 1132

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunlock, s.

brännleug

8064:72

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnlock, s.

brønnlenged e... rödded

"brunnlocket är... rutet"

8065:405

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunlock, s.

. . . brønnlenged paa gaaren

" . . . gårdens brunlock "

8065 : 353

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunslock

brännlåg, n., -et, pl. =, -en, brunnslocks.

Tvärslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brunnlock

bronlåg, – ad

lock över öppen brunn

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränvägt, – n

× brunvicht

hårstång (med klump) på
uppsamling av vatten

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ brunplättig

brùnpläti, pl. -ia

brunfläckig, -prickig

di va brùnpläti-a.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x brunvurden

brunvu̲ren, m. och f., n.
- red, pl. - rna, komp.
- rnare, - rnast, brunaktig.
Klin! dr e brunvu̲red,
o frø̲d e morkvu̲rkd. Törolöf.

M 257 Bjäre hd.
Per Larsson 1900

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brusa, ob.

... sen de måtte ha vaed
mönn slags feställing
dær komma, sen hömöred
brusad ud, ...

59
8065 : 2160

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruten, p. a.

grajnana va brödena

" grennena voro brutna "

8065:152

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruten, p.a.

häntaged te farrstodeuren
e brödded.
"dörroredet till förstugudörren
e brutet."

8065:183

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry, vb.

ja bröʳ me ennte åmm

"jag bryr mig inte om."

8065:124

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry, vb.

bröt

" bryt "

8064:262

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry

bry, n., 1- ed. utan pl.,
bry. Allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryt. 2.

/ / bryt

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry, d.

, bryt

A 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

82

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröŋ

by
v.

bryŋ

"ja bröŋ me erst åmm va
dɛ ɔsiŋ."

V. Rämp

№ 1029.

Emil Söderman 1931. Bjärve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry, vb.

... vanlit bonnaarrbete, sämm
hisämmn gaur å se säjl, nidan
add enn behöver bry sinn jarna.

8065:4019

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry, vb.

brödde

"brydde"

8064:258

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry, ob.

brydde na mä pauga

"tala om heunes förbindelse med

pojkar."

8064:99

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry sig om

add du bröt de ämm å inf. röga!

"att du bryr dig om att röka!"

8065:75

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry sig om, sb.

... ja kunne ente henga äpp
na, ... å när ja förs-to de,
brödde ja [må] ente ämm na
länger.

8065:886

Nr. 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry sig om.

-- men hann brödde se ente
ämm henge.

"- men han bryddc sig inte om henne

8065:282
kanv. 8066:321

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bey sig om

bey se óm, beyda, beyt.

i 3 pers. pl. användes dom som
refl. pron.:
dær ha da ente beyt dom óm dom.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bey sig om

bey se o'm

sup. beyt se o'm, 3 pl. beyt dom o'm

a', de ha dej' ènte beyt dom o'm.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröderna bygd om.

Bryt dig om

för en ungling: "du ska ente

bröderna åtråga, för att du

bara får stör dina nåve

åt dina närer."

P. V. Kamp

Pære

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry sig om

bry se óm

sá bry da se ènte óm-ed

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hey sig om

ja ha alki brött må ämm å

plåkka svamp, ...

8065:4320

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry sig om

... dajj bry se väll enke ämm
i fässta se véd;

8065:1804

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry sig om

pres. bröt se ót

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bry sig om

bry se om

de behöven i ènta bry
jen om.

H.B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brydsam

brysåm l. -or, m. och f., n. -sånt, pl. -såna, komp. -sånare, -såmast, brydsam. de e så forskrekkelia brysånt me skul. O. Kamp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd

brøjd. Len

sijn tøe da mån vån,
som te vånli brøjd ---

(L. Bästad)

P. H. 1949 V. Kaup. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygg

bryg, n., -et, pl. =, -en.
1) bryggd, beredning af malt-
drycker. 2) tål en hal säpa
ainebär är värt bryg, 2) så
stor mängd af maltdrycker, som
tas en gång bryggas. dai bryga
bryg dricka om dan.

№ 257 Bjäre hd.
Per Larsson 1900.

Föroläf.
Allm. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggа, v.

brygga

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggja, s.

brygga, -an; -or, -orna

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggja, s.

brygg/a, -an; -or, -orna

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggja, v.

brygga. 1 or pl. bryggja,

brøjde, brøjt, p.p. brøjd.

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

9.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga
s.

bygga -an

äv. = hamnbygga.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga
s.

bröga -an

(våster)

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga
v.

bröga, bröjde, bröjt

da bröjde jin störa tönor,
for de skole vära läge.

el. bygga: bygga vin J. O.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggа

bryggа (bryggor, pl. -gа, brödde, brojt, brojd, m. och fl. -ar) fr.; bröjda, bryggа, bryggа dricka, öl.

Aem. dai läs bryggan e bröjda.

№ 257 Bjäre hd. Hjärnarp.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga
v.

även bygga, bäjda, bäjt

(formen bygga mera emot halländska)

da bygga liksom da bygga på målt.

G. S.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga
s-

bygga pl. -or

di hàda stenen hær ùda a

ryla óp pa bygor

(händ. då kyrktornet i K. byggdes i slutet av medeltiden).

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brygga
v.

bryga. brödde. brött

vi brödde rèdit dricka.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga
s.

bygga -an

primitiv hamn, stenbrygga

Obs. ej bröga såsom i södra och västra delarna av Bjäre hd.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggа
v.

bùyga

bryga vin = tillaga vin
(hemma)

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd
I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brygga, vb.

... brögga julaöl ...

8065-1874

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggа. ob.

... brögga drekka ...

8065:3851

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, ob.

brögga julaöled

"bygga julölet"

8065:228

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brygga, vb.

... brøjdes de fraj slavs öl: ...

8065:273

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brygga, vb.

– hällde pau a brögga julaöled

"höllo på att brygga julölet".

8065:271

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, vb.

– – satt nånn brögga i edd äggaskal

"sett någon bygga i ett äggskal."

8065:255

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggа, s.

brōgga

b.-s. brōggan

b.-pl. brōggerna

8065:57

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga

brögga

8064:90

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggа, v.

brögga

8064:266

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggа, vb.

bröggde, pret.

8064:334

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga
s.

bɔ̀gga -an

bɔ̀ggan som gɑr ɛ́vɔr ɑ́ɳɛn

ɛ́g tɛ bɑ́dɛn ---

Ba.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

bygga

bro-gga - bro-gga-de - bro-ggt

"Sor-es Sven" i Smaa-ri bor-ätta

enn gang sem' sne, add enn i gamla

tier- hart' appe bro-gga-de tra' slavs

ål te jilon; de star-ka-ste, säjda julaöld,

Samm bara begapias ve Yöjtis Rål

lana.

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II byggs II

Kallas "dobra basia", mellan-
stavet "medillomasia" å atte-
bygden "spirenspojten".

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröga, bröger, brögde, brögt

bryggа

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggare, s.

nu e bröggaren kämmen å ha satt
enn drekkaflaskka utanfeur deurana,
- - -

8065: 3697

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962; Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggeri, s.

... den fanns... enga bröggerier;

8065:3851

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggeri

bygari. -ad

nära bygariad

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygghus

bygghus, -ad

numera mest anv. för tvätt

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggehus, s.

...brögghused, ... [b.sg]

8065:3835

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggehus. S.

... bröggehused ... [b.sg]

8065:1495

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggthus, s.

bröggthused, -. b. sg.

8064:144

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggkus

brøghus -ed

ålde: stàise, -ed

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

bygghus

bröggahuset

bryggahuset

"Nu ha alltterna (Rajjerna) kojt i bröggahusskarstajnen ijäjn, sen du kaun nakk rajsa enn stie mod taged å gau app å plakka app pengana,

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

byggbus II

Sen vi Runna fjöllna te stor-
bygden i ugan, Såmm Rammer".

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygghus

bröghus -ed

(numera vard. anv. för tvätt) Måninge

Brikstorp

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggbusloft, s.

brögghusloftet

"bryggbusvinden"

8065:62

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggbusloft, s.

bryggbusloftet

" bryggbusvinden "

8065:157

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryggbuslänga, s.

... bröggbuslängan ...; [b. sg.]

8065:837

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggbusskorsten

--- bröggbusskarstajnen, b.sg.

8065:296

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryna, vb.

brynt kaul

"brynt kål"

8064:60.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, sb.

brödd

"brōt"

8064:329

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

bryda stajn

"stenbrytning"

8064:69

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

bryda stajn

"bryta sten"

8064:102

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

... å bryda åpp stajn ...

8065:950

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

... den bönnerna brödde stajn

...

8065:1753

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

de e sen grannt ... naur ...
sjön bryder mod stranden
...

8065:1826

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

dajj e vida sämm sny äjpe
i fäjpana dan de skämma
ä fräjser, fess säjla kanten
brydes an ä faller rakt nar.

[om bottsjär]
[vijfsamma]

8065:1826

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

... sen grajnana hålla paw

å brydas av;

8065:3563

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka, ot.

när ja va hänne pau gadan
i brädd äpp stajn, ...

8065: 2269

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brygta, sb.

... fjyrana hadde ... brödded se

eng i edd salsrämm ...

8065:2730

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

... bryda stajn ...

8065:1911

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, ob.

... den namnla hann ...
a' brödd de höga lanrbajned
...

8065:1855

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, ob.

... bajned va meed
illa brödded, ...

8065:1852

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, sb.

... bryda hör;

"... "bryta" linet;"

8065:2599

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta
v.

bryda

sup. brodd

spec. om moment i linberedningen.

Nr 5001 Gregie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

... ännu en gammel människa
... bryder ens arm ...

8065:3907

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta . 26.

... ätte all stajn, sånn vi ha
brödded äpp hänne pau gadan
...

8065 : 904

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, ob.

... sämm ha brödded dinn greffel sjäjn.

"... som åter igen har brutit din griffel."

8065:906

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

... ä' den kann gangjarnen brydas au.

8065:849

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

öged sjena ... seu add
den ajna skagelen
brödds au, ...

8065:918

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

... å den trodde ja, add ja
skulle brödded maken, ...

"... då trodde jag, att jag skulle
brutit macken, ..."

8065:1130

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

... för add enga fjyva ska
kunna bryda se eng ...

"
... därför att inga fjuvar skola
kunna bryta sig in ..."

8065:1158

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, ob.

... när hann ... bröd äpp
stajn, ...

" ... när han ... bröt upp sten,
" ...

8065:1167

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

... spessa minn blyanns, färr
ja brödd spessen, ...

8065:1266

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

hann ha ollad a brödded
äpp stajn ...

8065:1361

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, 26.

... edd skar, sämm hann brödd
äpp å sen to hann pängana, ...

[omtjuv]

8065:1446

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

hann bega se ... eng i ob&jden
å barja bryda äpp stajn ...
[pret.]

8065:1312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

... men sen barja de ä blausa
åpp, ä den brödd isen stänner
i stora isflag, ...

"... men så började det ..."

8065:1408
Jämv. 8066:938

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, sb.

... å hann bryder håller alltid,
va hann lovad.

8065:1467

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

...ellas kann de hända, add

gångjärnen brydas av, ...

[om fönster]

8065:1622

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

... men sen brödds enn grajn
pau fräjjed, ...

8065:1543

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

e du ente rädd add du
kann bryda nakken ä de?

8065:1254

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

fjyven hadde brödded se eng...

8065:1099

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

... ja trodde hann skulle trödded
måtten å se, ...

"... jag trodde han skulle brutit
" "
nacken, ..."

8065:1079

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

... brödena svällstekker ...

" "

... brutna tändstickor ...

8065:626
hänv. 8066:628

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

... add hann förde imod tånge-
järnan å brödd an den ajna
tåddestangen.

"... att han körde emot tångehörnet
och bröt den ena tåddstången."
8065:822

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

bryda stajn hänne pau
gadan

" bryta sten borta på myodlingen "

8065:1678

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

– brödd enn sodden tapps...

"

"– bröt en dylik istapps...

8065:608

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

bryda hör

" bryta lin "

imp. ind. brödd, sup. brödded.

8065:300
kanv. 8066:345

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

bröld äpp stajn ä jören

"bröt upp sten ur jorden"

8065:298

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

... skullen ud a "bryda joren"

"... skulle man med ärder "föära"
den på hösten med ärder bearbet.
åkern"

8065:320

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

. . . bryda åpp stajn

"bryta upp sten"

8065:194

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

bryda åpp stajn ...

"bryta upp sten ..."

8065:492

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

– Fodde jag skulle brödded
foded av me.
"Fodde jag skulle bruket/av/
macken".

8065:353

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

sjöarna bryda mod stajnarna

vågorna bryta mot stenarna.

8065:516

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

bryda se ens å sjäjla

" bryta sig in och stjäla "

8065:363

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta vb.

– bryda nacken av de

"bryta nacken av dig"

8065 : 386

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

brödd av den ajna läddestangen

"bröt av den ena läddestången".

8065:392

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

å börja bryda stajn...

"och börja bryta sten..."

8065:435

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb

å ätte tie aurs skid... hadde
hann brödded äpp sey meen
jor
"och efter tio års slit... hade han
brutit upps så mycken jord..."

8065:435

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

gångjärnen kann brydas
av.
" gångjärnen kunna brytas av. "

8065:404

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

bryta - brödd - brödde - brödded - brödden

" bryta - bröt - bröto - brutit - bruten "

8064:18
" :30
" :37

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

bryda nar

"bryta ner"

8064:70

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

brödds

"bröts"

8064:268

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, vb.

bödd

"böt"

8064:69

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta.
s.

bỳda -an -or -orna

linbyta. även brö̀da etc.
som är vanligare.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brỳda, brýdar, brǫd (pl. brǫ̀dа), bryta
brǫ̀dad, brǫ̀dan

brỳda etc. hǫ́r
(i andra betydelser) brǫd, brǫ̀da

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta
v.

Inf. brýda

pret. brǫd pl. brǫdo

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta II

i bet. byta lön:

da hade rått lit den gången
da bröda

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta

brýda. bróð. bróðed

bryta.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta
v.

bỳda, bǿd, bǿdd
pl. bǿde

Sa ha hæ lɛgd gamla
bastúon hǽ a dǽ, som da
bǿde hǿ pæ.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta fram

pres. sg. bydor fráin

báken bydor fráin

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta

bryda² / brydor¹, pl. -da², brod², pl. -a², brödet², brödan m. och f., n. -det², pl. -dena², bryd², pl. -a² -na) fr.¹, bryta². han brod² sit bain². — där e brödet² mein stain² po dän¹ ägorn, 2) skilja linskal² från lägorna. bryda² hör². de va så rölit² o gas² o bryda². Allm. Bj.

№ 257.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, v.

brȳda, , brȳdad el. brudad

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta
v.

bỳda,

spec. om linbrytning

bryda hȍr; ryare bryda lín

p.p. brȍdan

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
f. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta

bӯda spec. = byta lin.

fa'n va mé' a skole bӯda.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta, v.

bryda,

brådad el. brudad

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc. 100

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta

bỳda

brød pl. brøde, brødet

ja ha brødet kòrkaskåen

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta II

bỳda spec. = byta lin.

dén ha já vad a brödad
mèza gèza. J. 6.

da brödde kóren.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

gr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta III

ja ha vad mej nær
vi ha bodd hör dær.

Haga.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröddad

bryta

brutet

№ 1029.

"hanntaged te fârstöddouren

e bröddedau, sôu du fauv si'te

Smeen, add han Kâmmer å sötter

i'eddaned, sôv vi mau Kamma

lausa dôuven ijäpn, sivfar te

aji'au pauvana. Bjärg v. Kamp

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta

bryda

bryta

Mor: "Hör ni, gloîtta, ni kan inte
lov å gau åpp pau kvæd pau stien,
såmm stavr darr, får ni Rav
sån lått ramla mar å bryda
båd de armna a bæjna å jär."

Bjäre V. Ramp

M 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta

bæyda, brød

brøded, p.p. brøden

den va brøden fórst, ẹzan

den skola gætas (om kvet,

kören)

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta II

Pass. inf. bỳdas pres.

sg. bỳdas pl. bỳdas

bénen bydas áu

i: på bälgà stolen.

Nr 1530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd

bröt

byta

"han ramla au sinn cykkel

å bröd de ajna bajned."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Ramsjö

Rejäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta

brỳda, -or pl. brỳda,

brød pl. brödə, brødəd

spec. = bryta lin.

da brødə hø'r.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta II
v.

så va han en bastúa méj,
som da brøde lín.

Sinarp

da hade sa rølit nan da brøde
s.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bayta

bæ̀yda

neutr. sg. de bǽydon : sägen dä
det gä̀r hög sjö. bröm : de brœ́kon.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta upp

... va darr ... meed mä stajn ...,
sämm dajj brödde öpp mä
järnstänger, ...

[om stenbrutten marke]

8065:4182

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta upp

... bryda äpp stajn pau
nyodlinga ...
[d. pl.]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

9065:3980

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta upp

bryta upp

bryta upp

"Dräugana e gauena hän i skö-

ven å bryta upp gamla frä-

ståbba å rödder," sä jan te

mor.

M 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Hamp

Bjärre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brytande
s.

bry̆dane ; -ad

handlingen att bryta lin.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brytdesa, s.

— å sen flöje sjeverna runnt åmm-
kreng brydeserna;

" — och så flögo sjävorna omkring de
arbetande flickorna, ... "

[om linberedning]

8065:2601

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† brytesa

brȳdesa, f. -- n. pl. -sor, -na,
linbråkerska, kvinna som
utför linbråkning.

V. Karup. Bj.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytesfolk

brydesfolk, n. -ed, utan pl. folk som deltager i linbråkning.

Nu kömor brydesfölket.

Grefvie.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytegille

bȳdejil'la, v., pl=

sammankomst för bytning av lin t
traktteringen som då bestods.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytegille

bȳdejīla. -ad.

Köplägnaden i samband med lin-
bytning. (som verkställdes med
arbetsbyte grannar emellan)

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brytgille

brygdegille, -d

× linbråkning med åtföljande
förtåning

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytegille

bȳdejīle. -ed

sammankomst för linbrytning
och förplägnaden däröd

P.H. 1949

Hov. Bjäre hd

Nr 4437 I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryfhus, s.

... den ndaste dolen å bastoan,
sämm kallades brydehused, å
sämm beste an graustajnsvägga
mä kallmtagi

8065:2601

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× baytehytta

bàydahýta - an

= bastúa ; se × bastuga.

(fi lärbetydning)

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryllag. s.

... de kunne engträffa, add edd
annad brydelag skulle kämma
sen snärt sämm mässta da —

8065:2601

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bøytning

bøydarg -an

linbøytning.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

l. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brytsill, s.

brödsill

"sill som var biten el. skadad
på annat sätt."

8065:118

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brytstuga, s.

... brydestoer, ... [ob. pl.]

8065:3521

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brytstuga. s.

..... brydestoan .. [b.sg]

8065:2085

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brytstuga

brydestoa

8064:193

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brytstuga

brydestoa

8064:335

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytestuga

bỳdestȍa -an

= bastȍa, fristående bydda

dål linhytning shedde.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräck, s.

... färrlytt de ente ... får den kann de hämnda, add du faur brauged.

8065:1412

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräcke, s.

bräng

b. f. s. bränged

8065:101

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräcke, s.

brauged

"bråcket"

8064:112

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräcka, s.

braug

8064:123

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråck

bråog, n., -et, pl. =, -en
bråck.

i
I bråogen han bråkte se te
bråoged. Hof.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråck

1 bråog. – ecl. n.
bråck

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråck

bragod

bråck

"han ha fått ett bråck så att han ha fått bragod."

M 1029.

Emil Söderman 1931. V. Rancop Bäcke

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråde

bráng od
endast i best. f.

han hade bráng od

Nr 3531 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd
adj.

bra komp. bra

den förste dän e den
siste e de bråa.

Hov

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd
adj.

bråu, neutr. brot

komp. bråuare

vi ha ènte bråuare ----

forskrókelia brót ----

Nr 4437 Hov, Pjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd
adj.

bra͡u

nu͡ e ti͡den sa bra͡u

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd
adj.

braŋ, neutr. broːt

vèntan da lrːta; jœran
jèr ènte for bróːt

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tråd, adj:

... nu i vanrens braua ti, ...

[om vårarbete på åker]

8065: 3567

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd, adj.

... värdasjärningarna, sånn de
ente e sen brått mäjj, ...

8065:4047

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd, adj.

när höstafolket har brått...

"när skördefolket har bråttom..."

8065:205

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd
adj.

bra, komp. -are

en har ärta bråare än en
jär så sål. G. S.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråd

bråa l. -or, m. och f.,
n. bråt, pl. bråa och efter
bor, bår bråa, komp. bråare
bråast, bråd. Sum.
hær blai ingen bråa host
i aor.
De va bålit va du ha brått om.

Stjernarp. Bj.

M 257.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brådaktig

bråkti l. -or, m. och f.,
n. -lit, pl. -tia, komp.
-tiare, - tiast, brådskande,
förenad med brådska.
bråkti rohöst
när de e lita bråktit, så
spriza da me lizan i mäzen.
Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråska, s.

"engen bråsska pau färe, ..."

"ingen bråska a färde, ..."

8065:3878

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråska, s.

jekk må sädden brässka
"gick med stor bråska."

8065:384

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brådska

bråska², f. -n, utan pl.,
brådska. O. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brådskande

bråsskane

8064:267

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brådtagen

bràu̯tá̯n

för tidigt mogen och skördad; om säd.

dæn ble̯r je bràu̯tá̯n me

dè̯n tò̯ran

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråk
s.

bråuk, -ed

kiv o.d.

Rya. Lån.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräs, ob.

... hann braus varken
pau far ella mor, ...

8065:1243

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräs, vb.

hunn bräs... pau sitt ajjed
fölkkale, ...

"hon bräs ... på sin egen släkt, ...

8065:1401

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräs, vb.

vajd ente vemm hunn braus
pau.

"vet inte vem hon bräs på = / vem
hon ävt det av / ".

8065:461
hänv. 8066:514

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräs. vb.

bräns pan

"
"gen. yttre eller inre egenskaper
betäckt med"

8064:120

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräs på

vem pungen braus på
" vems anlag han fått ärva."

8065:374

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräs på

hann braus pau slājten

"han är lik-el. har samma
egenskaper som sin släkt."

8065:86

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräs på

hunn ha å braus pau

"hon har att bräs på

= fanlaget har gått i arv el.

är medärvt." 8065:553

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräs på, 26.

ja vajd ente, vem du bräus

pare, ...

8065:39

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräs på, sb.

... men hann ha häller ente
neved fresskt å bräus paa;

8065:1578

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräs på

braus pau

8065:383

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

braus paa

bis på

är lik (samma egens Kajsa Rasmus)

"han braus paa slajten."

slajten = släkten

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

V. Rasmus
Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröder × bröta

s.

lin bråker brödа pl. brödor

mor: "nu e de snart tid å ta

bråderna när från bröa 55

-huslöftet får vi å bryda

höi." se fotografiet!

V. Ranup

Bjäre

M 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bråta

bråda -an -or -orna

linbråka

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bråta
s.

bröda pl. -or

linbråka.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråta

bröda l. bröda, sf. -r, pl. -dor, -na, linbråka, redskap, hvarmed linets stjäl krossas och afskafves.

Ölm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† båta
s.

bröda l. brůda, f.:- n,
pl. -dor, -na, linbråka,
handredskap hvarmed linet
befrias från skalet.

Grefvie, Förslöf, Stjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bråta
s.

bröda -an -or -orna

linbråka

P-H.

Hov. Bjäre hd.

Nr 4437 I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bråta

bröda, f., -an -or

-orna

linbråka

samma form på nytt i aktstagen 1949. J-s

en bröda dan va mejaftär ---

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröder, s.

... bröder ...

" ... linbråkar ... "

8065:2602

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråta, s.

... hörd, sämm va brödad,

...

[... linet, som var bråkat, ...]

8065:2602

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråka, s.

brödda

pl. brödder

b.f.pl. brödderna

"linbråka"

8065:61

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bråta
s.

brödda -an -or -orna,

limbråka. /b hårt.

kärana da tor brödan på
nögan a jäga. (de skulle rämt
bäras från och hit/.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bråta II

hær e nók dái som ha
gamla bröddor hær ennú mæj.

A. N.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bråta

hær va gamla bröddor te a
jøra vé linad mæi'.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bråta

brǿd/a, -an, -or, -orna

linbråka (försedd med sid-
bräda, användes av kvinnor;
jfr bock)

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräte, s.

dar legger sen meed brende
öpse paa löfted

8065:1209

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråke, s.

ligger sen meed breede
öppe paa löfted.
" ligger så mycket bråte uppe på
vinden. "

8065:376

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråte, s.

va e de för breude harr legger?

"vad är detta för bråte här ligger?"

8065: 287

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ereude

bråte

Nan' far' Ramm nd te herana i lagge-
hused, sa han te herana: "Va e de far'
Ereude han' legger'? Ni fan' ta å jera i an'
ning, nu nan' di ha tid, far' han' Ran
ju inte sajj nd pan ditta vised."

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråte

brö̲d², m.,- n, utan pl.
1/ hop, hög. en hai̲l brö̲d²
pa̲ga 1. skra̲nel, 2/ något
skrymmande, odugligt, skräp.
t a̲l brö̲d²en o ka̲sta 'n
op po lö̲ved!

Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråte
s.

bröde. -ed

kvantitet?

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bråtefall

bröderfål -ad

avfall vid lönbytning

P. H. 1949

Hov. Bjäre 4 S

Nr 4437 I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråtefall

bröllopsfål, n., -et, utan pl., kollekt., benämning på de lintågor som vid bråkningen sammantrasslas och medföljo de afskafvade skalbitarne.

Allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Rj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråtekäft

brädde- l. brödeskäft, m., -en, pl. -a, -na, skäk på en parti af linbråkan, det skarpkrantade linets skal krossas och skafvas på att lösgöras från lägorna ja kytte de va inte nod pal skäft, men kröna kvarf övor en brädde- dra'd i al min li. Förslöj. Bj.

M 257.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brått, adv.

... de va ente brått mä tien

"... det var inte brått med tiden."

8065:440

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräff, ado.

vi ha kasämm litta bräff i da

"det är litet bråtskaede för oss i

dag."

8065:347

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brått, adv.

paugen hadde brått å sau
se ente fare, ...

8065:2107

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brått, adv.

å den, sämm ha brått se
madbored kann dse lätt
sätta i vangastryven,
...

8065:3883

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brått

... får du ha väll ente brauare
änn add du kann eda ...

" ... ty du har väl inte mera "
bråttom än att du kan äta ...

8065:1020

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brått

... blajj de brått

" ... blev det bråttom "

8064:50.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräcka, vb.

– ente bräkker skafted
"inte bryter skaftet"

8065:142

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräcka, vb.

bräkka

" "

bryta

8064:124

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräcka, vb.

bräcka

"bryta"

8064:138

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräcka, vb.

nånn kann gau å bräcka
edd bajn.

"någon kan gå och bryta ett ben"

8065:639

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräcka, sb.

bräcka

"bryta"

8064:252

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brɛ̈kka

(börja dagas)

bräcka

1925.
Barkåkra och
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräcka, v.

bräcka ä'rm

= bryta arm

Nr 4922 Hjärnarp, Bjäre hd

Sten Vide 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräcka
v.

pres. sg. de bräkon

säges då det gäl kög sjö (= de brýdon)

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräcklig

bråkeli l. -lior, m. och f.,
n. -lit, pl. -lia och efter
for. bår, bråkeli o. s. v., komp.
bråkeliare, -liast, bräcklig.
Skåfen dåklarebelt ad ai
e bråkeli. O. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråksjö, pl. -ö

+ bråchsjö

bråksjö

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brâda

brǽida. — n. f.

brâda (W. Kaup)

№ 261. Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brāda
s.

brǽi̯da -an -or -orna

brǽi̯dor te gā̀vlana

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brāda

brǣda pl. brǣdor

Rep-lån

sa bla den lat brǣdor

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brāda

brǣda -an

liàsom en brǣda

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräda, s.

... ajn å enn hal alen
lang brajda, ...

8065:2597

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräda s.

bräjda spigad

"bräda spikat"

8064:53.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräda

brājda

8064:78

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brâda

pl. brédon

dan hèma de va brédon te
gàvlana

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brâda

pl. brœ́dor

sœ́ e de brœ́dor ùnorté

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bläda
s.

bläida -an -or -orna.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brāda

pl. brǽdor

spig a brǽdor

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräddad. s.

hunn gaur paa gravens brädd

"hon närmar sig nu sin ålders gräns"

8065:852

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräd, s.

... edd larpad mä mälk äpp
te blegaes bräd, ...

8065:4327

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädd, s.

·anana svämma över
pat.
sinna brädda ...

8065:2578

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädd, s.

ellas renger de över bräddarna

"annars rinner det över bräddarna."

8065:229

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädd. s.

hunn gaav nu paa gravens
brädd.
"hon har nu ingått i sin ålders
sista skede (90 år)".

8065:406

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräddn. s.

blegenes brädd

" fullbräddat "

8064:242

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädd

bred, m, 1-en, pl. 2-a, -na,
bräd.

en bor spåra fo bréden, den e
bägele fo bonen, ordssp. Förlöf.
skåred, va sa fult, sa vånad
fick ovor bredana. Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädd

bred. -en. -a, -ana

kåred va sa fult, sa
vånad jik över brädana.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädebotten

brädebön -en.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

L.Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädgavel

brädegåval - en

gavelrörste av båten

Iakttaget i denna form; den genuina

formen torde ha varit brädegörl.

I-S.

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädgolv

brädegôl, n.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädegolv

brädegål, n., -et, pl. =, -en, brädgolf.

P. Caruf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädd(e)gol

brädegöl, -ad.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädgård, s.

brädegaur

8064:143

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädhus

brädehús, n., pl.=

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

f. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädklädd

brädaklädd reutn. -klät

pl. - kläda

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräddklädd, pa.

... väggen va bräddeklädd ...

8065:2663

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädklädsel, s.

... bräjdeklässelen pau den
ajna längeväggen hadde
barjad å lossna ...

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8065 : 3949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädelapp

brädelapp pl. -a

brädstump.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädloft

brädelöft, yngre brädelöft,
n.

så lo ja laga brädelöft
da ja borja a ble bøne.

J. P. M.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllåm

brädelåm

förrjan hade da båra en brädelåm.

råml. i öppningen till bakugnen.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädelåm

brädelåm pl. -a

låm sammanslagen av bräder

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädstump

brædestomp, m., -n,
pl. -pa, -na, brädstumpar,
-bit. V. Karup.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädsåg

ä. brædesåv -en

y. brædesåug -en

grov såg för sågning av bräder.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädstäng

brädesäg pl. -a

träsäg

de va vänlia brädesägza te

a dra méd a ég

H R

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brädtak

brädetåg, n. -et, pl. = -en,
brädtåk.

Lårsa de va den nöjaste
mylan som e brädetåg på.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråka

brǽga / brǽgor, pl. -ga, brǽgde, brǽgt / inkr., bråka. om får.

Stjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräka, vb.

... farren bräga, ...

8065:1904

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräka
v.

bräga

en kan höra kåonna bräga.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråka

bråga, brågde. brågt. v.
bråka

Isländskt eller genuint?

№ 261 Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräke s.

... bräged ...

"

"... ormbunksbladen ...

J065:580

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräke, s.

... får add ... lajda äpp
~
bräge.

"... för att leta efter ormbunks-
~
växter."

8065:579

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräke, s.

... bräge ...

"... ormbunksblad ..."

8065:989

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräke, s.

bräge

"ormbunke"

8064:95

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräke, s.

bräge

"en art ormbunke."

8064:170

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bräke

bräga (neutr. ?), bärta.

ormbunkar

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bräke(n)

brägge, n.?

ormbunkar

U. brägen

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bräken

brägen

bäcka., ett slags ombunke "med en lägre stägel"

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräken, s.

... plåcka bräge i groana,

...

... ämm bräged ente räckte te

hajla stangen;

[om majstång.] 8065:4135

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräken

bräken, b. pl. -en

ormbunkar (i enstaka fall)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränd

litta bränd pau ängesian

"något bränd på undersidan"

8065:217

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, vb.

...hallon ella papper..., sämm e

nemmt fe å bränna,...

8065:4385

1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, vb.

... någon kämmer darau,
add en bonne bränner
kvegrödder;

8065:1767

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, vb.

... de va edd hus ..., sämm

brännde;

8065:3473

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, vb.

ätte de teurerna va tarra ...
satten ill pau domm å la nya
teurer pau ättesämm dajj anne
brändes ajsp;

8065:2320

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, vb

strajs ätte... brände gauren

nar...

8065:1984

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd,
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bränna, vb.

att afbrinna ofullständigt ...

Brände större delen av

sammhället när i grunden;

8065:2036

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bränna, ob.

nässlan allt hadde jie brännt äjyp

feur domm;

8065:2038

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, vb.

... å bored, sämm de sto par,
barja ... å bränna å hedden;
pret.

[om strykjärn]

8065:2174

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, vb.

blajj de illsvauda i enn sodden by — . . . — ja, dei brännde ösee alla jaurna . . .

[om sammanbyggda gårdar med halmtak]

8065:4087

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, vb.

... särskilt ämne de hadde
kämmed redskit i gang
å bränna. = brinna
[om eldsvåda]

8065:4087

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, vb.

– engan glöttana va kresena
skullen bränna lys i nämned
" innan barnen voro döpta skulle
man låta ljus brinna / där de lågo /.

8065:263

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, vb.

brände lys ämm natten

"brann ljus om natten"

8065: 277

häm. 8066: 311

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, vb.

... där människor brändes i ill
vdan å dö, ...

[om helvetet]

8065:1635

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, vb.

inf. bränna, imp. ind. brände,
sup. bränt.

8065:312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, sb.

manga brände åps mä tien

"många bränn upp med tiden".

8065:299

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, vb.

de kunde hända, add enn hajl
by brände nar
" det kunde / jordom / hända, att en
hel by brann ner ".

8065:94
8066:102

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, vb.

... brände ... hajla byen äpp.

" bränn ... hela byn upp. "

8065:623

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, vb.

... långa staga, sämm fördes eng
i illen ättesämm dajj brämdes öpp.

"långa vedträn, vilka fördes in i elden,
allteftersom vedträna brunno upp..."

8065:776

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brãnna, vb.

brände nar

"brann ner"

8064:274

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, ob.

ente skulle bränna sönner

å hedden...

"inte skulle brinna sönder av

hettan..."

8065:465

hänv. 8066:518

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, vb.

... edd hus, sämm brände
nar fe grunnen, ...

"... ett hus, som brann ner till
grunden, ..."

8065:1264

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, vl.

bränna

"brinna"

8064:208

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, vb.

bränna

"brinna"

8064:250

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brãnna, vb.

brãnna - brännde - brännde - brãnnt

"

brinna - brann - brunno - brunnit

"

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8064:27.
Emil Söderman 1962. Exc. " :33

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, vb.

bränner

" "

brinner

8064:140

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna

v.

bränna brände brant

1. bränna. 2. bränna.

--- när di' brände grånt

(om lampor)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna II

et par månader ägan

de brände ---

= innan det var elbrända

åla de andra de brände.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna III

ja kan ènta sí vrkad åun
de vå ad de brènde. (brann)

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brånna

brå²na, brå²nde, brå¹nt.

brinna

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brända

brœ̀na, brände, brent

da fezza jin brœ̀na œ̀rtor

i: tin kaffe

pres. 3 pl. da brœ̀na

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna III

också i bet. "bränna":

fälva stamhemaned ha
brant tié gööza.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bråna
v.

bræ̀na, bræ̀nde, bræ̀nt

1. bråna. 2. = brinna.

de ka hat bræ̀nt, men de
e et mø̀d gà̀malt stè̀le.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna
v.

bränna, brände, brant

i' bet. brinna

fjörkan brände

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna, d.

bränna, brände, brant

=1. brinna

2. bränna

pres. bränor

imper. bran

pret. pte. braud

250 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brāna

brèna, brènde, brent

de brènde, næstan kèla

tòrekǫ', dǫ'..

(Nauk. 1858)

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna II
v.

= brinna:

nan bästa brände, sa brände
ènte dé hüsed.

... nan de brände ...

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brända:

de brände för tvåa åar sin

sinarp -

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna

v.

bränna

= brinna

den kona stau ett nedit lidad lys

a bränna

K. N.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännа

brænna, brænde, brænt

1. brinna. 2. brännа.

dæn gæzen at de brænde

i: vår eldsvåda

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna

i bet. brinna:

sa brända lö'läzan; sa rev
di nä'n stä'lan

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brànna, bránner, brände, brant bränna

bränna;

brinna

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna ner

brænna nǿr, brænde, brænt

brinna ned

de e brænt nǿr

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brännа ner

brena nár, brande.

brent = brinna ned.

den sènaste hùsarán brande nár

P. Larsson 1900. Grevie, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna sig

... får de e hann sen nädd
fenr sämm får å bränna sc,
...

8065:862

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränna sig

rädd fear sämm får å bränna sig

" rädd för som för att bränna sig. "

8065:408

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränneande p.a.

... å de blaj jem bränna
hajd marenda, ...

8065:2564

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännblåsa, s.

... om brännblåsa;

8065:3657

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brãnne, s.

feuren varnde ente ien
meed sämm brãnne åkeul...

8065:4270

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Sidenman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränne, S.

... bränne ...

8065:1760

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bräme

bräme

= brände (här bräntorv)

8065:3123

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränne, s.

... en del illfängt bränne, ...

8065 : 3473

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränne, s.

... bränned ...

"... bränslet ..."

8065 : 3810

N: 1029 V. Kalup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränne, s.

fjölna må bränne...

" elda med ved..."

8065:415
hänv. 8066:472

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränne, s.

... hägga bränne ...

8065:1386

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränne, s.

lägg en litta mar bränne i spisen, ...

8065:1321

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränne, s.

... du får näkt lägga ung
mar bränne i kakelonen,
...

"... du bör noo lägga in mera
bränsle i kakelugnen. 8065:1556

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränne, s.

... bränne ...

" ... ved ... "

8065:1152

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränne, s.

... hägga te bränne ...

8065:1210

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränne, s.

... å sava te bränne, ...

"... och säga till bränsle..."

8065:1230

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränne, s.

... å sin la enn pau bränne.
å de kunne va langa staga.
...

"... varefter man lade på bränsle,
som kunde bestå av långa vedträn,
..."

8065:776

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränne, s.

ente får meed bränne

" inte för mycket bränsle "

8065:584

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränne, s.

höggde bränne...
" "
höggved...

8065:332

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränne, s.

hägga bränne

"hugga ved"

8065:361

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brämne, s.

sava brämne
"säga ved"
b. f. s. brämned

8065:141

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränne, s.

hägga bränne

"hugga ved"

8065: 102

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränne, s.

du får lägga mer bränne
änge fällfoden
" du måste lägga mera bränsle
" "
...

8065:200

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränne, s.

drängana sava bränne

" drängana säga ved "

8065 : 224

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bränne s.

bränne, n., = ved, bränsle

han hög bränne på skämelan

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1973

1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränne, s.

bränne

" bränsle "

8064:234

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränne, s.

sava bränne

"såga ved"

8064:138

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränne, s.

lava bränned

" lägga bräuslet "

8064:52

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränne, s.

fläkka bränne

"fyra ved"

8064:103
" :62

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännе

brœ̀nе -ɑd

vɛd

fjœ̀vɑ brœ̀nе

hœ̀gɑ brœ̀nе

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ brännae II

en tönpare fön hade ènte
nåu a fjova brännae, uedan
da fejje gaun a ploka fönt.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännе

brå²nе, n., -d, utan pl.,
ved. allm. Bj.
ett par sålea brå²nе.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bränne

bræ̀ne -ad

ved

sauga bræ̀ne jfr såga

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

= Ved

+ bränne
i.

Bränne

Tex Löggeng lilla bränne
i anen.

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bränne
s.

bränne, -ad

bränsle, ved.

lasa bränne

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bråne
s

brène -ad

de va mènezen vi skole
bored ég brèned

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtte bråänne

efter bräänsle

"Jan jèkk å läse ovanlit tilja i Kuän

Jan ha han va fröått, å sou ska han å

dräängana tjöra te Rösjöläna i

maren alle bråänne, en gan so lea

gaan. åpp." —— L. Rarup

Bjäne

M 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brännе

brännе, -ed

ved

han e nók a tar inød

brännе.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bränne

bränne, -ad = ved

se vå ja häi e hag bränne.

K.J.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bränne
s.

bränne, -ad

brände, ved.

di fick a säga bränne ×/ för
folk a hämta nora ×/ kränor

×/ Rep- form.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännebacke

brännebäke -en

vedbacke

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränneplätt

brå²neflèt, m. -- en, pl. -- a, -- na, bränneplätt, genom bränning uppkommen fläck, eldmärke.

Kær e en brå²neflèt pɔ di² lå¹ganed. Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännen

brännerí, -et

de va dær i stàulagàunan

mæ, brænerí før i tiden

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brännesaska

brånes-äska, f. 1-n, utan pl., vedaska.

Sdm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. BJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bränes-aska

bränesåska -an

aska efter ved;

senare leden sup-påverkad

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brännesaska

brännesaska, –n

aska efter ved

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brämesbunke

brænasbøjke, -n; -bøjka, -na

(man ordnade inte vattnäna i stacken)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* brännesbunke

brännesbänke, -en
(oordnad) hög av ved.
han stå på högded i min
brännesbänke.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bränesbunke

brännesbänzka, -an

ved-hög

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bränesgubbe

brænesgöbe -en

vedkörare, vedförsäljare

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brännehus, s.

... brännehused ...

"... redboden ..."

8065:2189

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ brännehus

brännehus, – sd

vedskjul

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännesstack, s.

... brännesstaken.

"... redstapeln."

8065:1961

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännesstack

brännesstaken

"vedstapeln"

8064:273

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränneskog s.

enn bränneskav

" en vedskog "

8064:108

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brämestrã, s.

... enn fajn brämestrãjj...

8065:4122

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränneskrä, s.

bränneskrajj

"vedträn"

Nr 1029 V. Karup, Bjä[illegible] 213
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränesträ, s.

bränestrājj

"vedträ"

8064:197.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brännestrå

brännestrå, n., pl.=

vedträ

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränneſyka, s.

... bränneſykse ...

" ..vedyka... "

8065:1386

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännmästare

brännmästare, m., -n, pl. =, -rna, brännmästare, föreståndare vid brännvinstillverkning.

"ja skulle va en dåli brännmästare, om ja skulle dricka dråzkavàn," sa han. Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bränvaxel

bränevävel. -en

manét

den e fult av bränevävel.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bränn-vavel

brännevåvel -en

manét

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvavel, s.

brännevavel

"manet"

8064:157

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvael, s.

brännevael i sillanäringana
"
"maneter i sillnäringana.

8065:411

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvavel s.

de hände add de kämm
brännevavel i sillanäringarna, ...

"det hände att det kom maneter
i sillnäringarna..."

8065 : 868
hänv. 8066 : 728

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tränvavel, s.

tränevavel

"maneter"

8064.166

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brännvavel

brännevåvel pl. brännevåvla

manét

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin

brännevinn

8064:262

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin, s.

... brännevinned; [b. form]

8065 : 952

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin, s.

... meed brännevinn, ...

8065:2660

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränvin, s.

... bränevinn;

8065:1946

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin, s.

...hembränt brännvin,...

8065:2385

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränvin, s.

... brännevinn ... [ob. form]

8065 : 3327

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin, s.

... brännevinsmed ... [b. fom]

8065:3463

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränvin, s.

... brännevinn ...

8065:759

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin, s.

... brännevinn ...

8065:793

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin. s.

... brännevinn

8065:263

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin, s.

... brännevinn ...

8065:488
" :495

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränvin, s.

bränevinned

"bränvinet..."

8065:244

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin, s.

brännevinn

b. f. s. brännevinned

8065:143

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin

brännevinu

8064:282

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin, s.

brännevinn

8064:162

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin

brænevin, n.

brænevin a bi

fjøra brænevin

de døon ènte a ènte ha med brænevin

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin

brännevin -ed.

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin

brännvin, n., -et, utan pl.,
bränvin. Allm. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin

brännevin, -et

de e lägesin jä ha droket
brännevin

sisela, nä ska du resa a
tjova brännevin te me

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin II

i stället för kåfa förra daj
en syl brännevin a slaj
på bröd fj

I: tröskemännen
et kvärtél brännevin AR.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin, s.

bränvin

Nr 4922 Hjärnarp, Bjäre hd

Sten Vide 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin

brännevin -ed

di drak brännevin té

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvin

brännevinn.

Sinön å asst å bro å öl å bränn-
nevinn fikk inte dugas an bored
åmm höjtis röällana.

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinsbod

brännvinsbo — en

brännvinsbutik, spec. om en lokal
i Marguretetorps gamla gästgivare-
gård.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinsbok

brännevinsbög -en

notbok

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinsbröd, s.

... slo enn vanlien brännevinn
pau bröed, ..., s.k. brännevinnsbrö."

"... slog man vanligen brännvin på
brödet, ..., s. k. brännvinsbröd."

8065:759

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinsbröd

brännevinsbrö, n.

bröd doppat i brännvin.

glöta skola ha brännevins-
-brö

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinsbutik

brännvinsbotik – en

mera genuint: brännvinsbå

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinsflaska

brännevinsflasskan ; b. sg.

8064:59

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinsflaska

bränvinsflàska, f.,- n, pl. - por, - na, brännvins-flaska. Alem.

№ 257.

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinsglas

brännvinsglas, n. -, -ed, pl. = -, -hr, brännvinsglas.

Allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinskagge

brännvinskägg, -an.
-a, -ana.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinskagge

brännvinskåk, – n

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränvinsmärke, – se

x bränvinsmunk

högamäs lurs

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinspanna

brännevinnspanna fanns
de i nästan vär bonnagaur fœur
i fien.
"brännvinspanna fanns det i nästan
varje bondgård i äldre tider."

8065:230

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinspluntar, s.

brännevinspluntar; [b. sg.]

8865:760

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brännvinskaj

brännvinskåv, -ad.

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bråska v.

bråsk/a, -ar, -a

hugga av löv och småkvistar

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bräske

bräske -ad

högvuxet ogräs vid åkanten.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd

brø, -ed

sopa brødd i ram.

sönderdela hövet i vrickat

de va inte an bånt brø a kåfe

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brö

brø, n.

Gæra brø'

störa kryde mæ brø'

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd, s.

... när enn baga brö...

"... när man bakade bröd..."

8065:785

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd, s.

... fenl slags bröte kaffed...

"... folo slags bröd till kaffet..."

8065:1050

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd, s.

... enn kaga brö, ...

"... en kaka bröd ..."

8065 : 980

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd, s.

... baga bro ...

" ... bakade bröd ..."

8065 : 271
känv. 8066 : 302

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd. s.

... baga brö ...

8065:1498

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd s.

... te de daglia bröed, ...

"... till det dagliga livets uppehälle, ..."

8065:1469

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd, s.

..., när enn baga brö, ...

"

... när man bakade bröd, ...

8065:1681

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd, s.

... sen ja kunne ente begajnad
fe beõ, ...

[ene mjöl och or]

8065:1725

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd, s.

... baga brö ...

8065:1874

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd, s.

... blajj straffed nomma
döjns vann a brö, ...

8065:1949

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd, s.

manga hadde... ente mar
än bröd får dan å klöjjena
pau kröjjsen;

8065:1732

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd, s.

... bröed ha blajjed

stajnlöwved;

8065:1880

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd, s.

smör å brö

" "

smörgås

8064:311

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. &c.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd, s.

smör i brö

"smörgås"

8064:68

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brōd, s.

brōed

brōdet

8064:59

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd

bro, n., -d, ¶ utan pl.,
pollepl. , bröd, 2/ med
pl. =, - n, brödkaka.

Skåne.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd

bröφ, -ad

nýt bröφ, nybakat (fänkt) bröd.

de mèna bröφad,

det mychna bröd et.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd

bröd

"lent bröd"

'mjukt bröd'

(rotebröd)

s. 26

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörd

beö

han edor ènte beö: säger
om gammalt kulturföremål vars till-
varatagande sker utan kostnaden och
besvär.

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd

brø, n.

vi ha ènte vad ùdan

brø' enú

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd
s.

Ja har mingél dèŋa nók
te mit bró.

Vkarup.

Sade en bonde, som tyckte at han fick
dygt ata för godenisse.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröd
s.

brø, n. -ed; finne -et

de va gått en fekk èda

bånt brø så mødd en vèlla

brøet e ènda hwestblan.

Nr 5193 Bistad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brø̄d

brø̄, -d; brø̄, -ˊen

(vanl. kàga, brøkága; brø̄ ämnesnamn)

[använda] ta brø̄s

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödbak. s.

... bröbaged ... i [b. sg]

8065:742

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödbak, s.

... bröbaged; [t.sg.]

8065:4061

Nr 1029 V. Katup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödbak, s.

brödbaged, b. sg.

8064:201

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödbit, s.

... fraj brõbida

"... fre brödbitar"

8065:270

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödbit, s.

... en brödbid ...

8065:831

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödbit, s.

... slida å släjva får
brödidana ...

"... slita och släja för brödfödan ..."

8065:1097

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödbit, s.

... där ja ha engen brödbit
i huset...

"... fy jag har inte en brödbit
i mitt hem..."

8065:980

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödbit s.

inte ens bröbit i huset

"inte en brödbit i huset"

8065 : 396

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödbit, s.

ännt ämm brödbidana
?

"ont om (el. brist på) brödstyckena."

8065:170

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödbit, s.

... slijda ä släjva bär
brödbidana.

" ... slita och släja fre varje
brödstycke".

8065:346
hänv. 8066:401

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödbit

brøbid, -en -a -ana.

i kan ta en brøbid a
søla aw jänned
ifr søla.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hövföda
s.

bøfføa, -an

ha te bøfføan.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröfföda, v.

... i denge tierna, neur vaurt
kann faur bröföa se sajt, ...

"
... i dessa tider, när vårt land
är hämmsat att försörja sig självt.
8065:1381

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

8065: 1876

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödföda, s.

... no å kor, sämm begajnas

te bröföa, ...

8065:1991

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödföda, s.

bröfõan ; b. fom.

"det dagliga brödet"

8064: 78

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödföda

brofö'a, f. -n, utan pl.,
brödföda.

ja ska ha lilla brofö'a
au min sån. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödföda

brøfǿa

ja kune fø min brøfǿa
mé̲d bi̲li̲ane.

Nr 4437 Hov, Pjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brødkaek

brø̲kœ̲k, -ɣn, -ana

(stakar i taket i bonings huset att hänga brödkakor på)

Gösta Lindskog.

1925
Barkåkra sku
Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brödkaka, s.

....sätta i däj ä slaw äpp

brökagerna ...

8065:4380

Nr 1029 V. Kaarup, Bjärred

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkaka, s.

... enn hal brökaga ...

8065:3831

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkaka, s.

... bröskager, ... [ob. pl.]

8065:2384

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkaka, s.

... enn bröskaga ...

8065:1928

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tröskaka, s.

--- tröskapera tlaj stajnlövvena,

8065:2145

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkaka, s.

brökaga

8064:74

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkaka

brökager; ob.pl.

8064:333

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkaka, s.

brökaga; ob. pl.

8064:88

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkaka, s.

... brökager..., [ob.pl.]

8065:497

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkaka, s.

brökaga

8065 1217

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkaka

bröka ga

8064:319

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkaka, s.

brökaga

8064:117

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkaka
s.

den lagt en brödkåga på
bänd

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1973

1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkaka

brokåga

så lägu dæn en brokåga på
bård

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkaka

brökagan; b.-sg.

8064:242

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

brödkaka

brokaga, s. -n, pl. -gor
-na, brödkaka.

V. Karup. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

brödkaka

brokåga, f., -n, pl. -gor, -na
brödkaksa.

• dær kan våsa sæi på ål
slå mark, hr de inte blar
så länt o fsokt, men så blar
darliavèl te nön brokåga.

Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brǫkáig/a, -an, -or, -orna

brödkaka

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllsnio, s.

... bröknio ...

8065:2381

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkniv, s.

... en bröknif, ...

8065:2406

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkniv, s.

... bröknivar ...

8065:1935

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkniv, s.

... brökniva ..

" ... brödknivar ... "

8065:680

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkniv

brödkniv, m., -kn, pl. -a, -na, brödkniv.

Allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkorg, s.

bröskeur

8064:143.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödkort

brokórt -ed. pl. =, -en

(känt från krigstiderna 1917-19 och efter 1940)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödpris s.

... bröpriset jekt åpp, ...

8065:2566

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödskalk

broskål, m., -ln, pl. -a, -na, brödskalk, ändskorpan på en brödkaka. Allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörkalk
s.

brøskálk -en

da hada nen jyzka
brøskálk e èda.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödskiva, s.

... brösjiva ...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:3969
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödskiva, s.

- - - brösjiver

" ... brödskivor. "

8065 : 308

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödskiva, s.

... fräsjiver ... [ob. pl.]

8065:882

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödskiva

brödskiva, f., -n, pl. -vor, -na, brödskifva.

Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröderna

bröderna pl. -or

bögolen a ägare a brända
bröderna

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröstkorga, s.

... bröstkarrperna ... ; [b. pl.]

8065:989

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödskorpa, s.

sjär av bröskarperna

"skär av brödskorporna."

8065:144

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödskorpa

bröskarpena

"brodskorporna"

8065: 383

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödskorpa, s.

brödskarper, ob. pl.

8064:156

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödskorpa

brosk-korpa, -, -n, pl. -por, -na, brödskorpa. Aun.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröskarsperna

bröderna

gamla morte sinn döttern: "va snäll

å sjäv au bröskarperna pau des

här bröstkärred — du vaj dja hå

sön dönlia lämnen å fånga mäj."

L. Karlsson

Björke

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödsmula, s.

... en brösmolla ...

"... en brödsmula ...

8065:307

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödsmula s.

... brösmoller ...

"... brödsmulor ..."

8065:879

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödsmula, s.

brösmeuler ; ob. pl.

8064:79

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exx.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödsmula

brösmöla, pl. -or.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödspade, s.

brösp aen

" brödspaden "

8065 : 255

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödspade, s.

... brõspac ...

[om bakning]

8065:741

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödspade, s.

brõspae

b. f. pl. brõspaana

8065:147

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödspade

brõspae

8064:314

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödspade

brõspae

8064:334

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödspade

brōspac

8064:324

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brõspedda

brödstopp

mor: "je ine brõspeddan, sõ
ja kan pr-ekka denne kagen-nä."

brödspeta

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

J. Karup
Bjärre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröstycke, s.

... bröstekke ... [ob. sg.]

8065 : 2145

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hene) brøstekena kördtyche

(borta)

dær e aut om brøstekena hene

i de fältia tar-pad.

M 1029.

V. Karup

Emil Söderman 1931. Bjär-e

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödstycke

brostlipe[1] l. bröstlipe[2], n.,
– d., pl. = ,– n, brödstycken.

Förslöf.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hördtycke

bröstéke -ad

de e väl èita fèdana bröstéke

= inbringande sysslor.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödsäd, s.

... brösäjen ...; [b. form]

8065:775

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödsäd s.

...brösäjj...

8065:738

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödsäd, s.

brösäjj

8065:542

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brödsäd

brödsä. -en.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållop

brøllop -ad

min bröör a jä vi spelte
pa dé brøloped

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllop, s.

... brylläpped, ... [b.sg.]

8065:1392

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllops, s.

bryllåpp

b. f. s. bryllåpped

8065:21

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllops, s.

bryllops

8064:235

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllop, s.

... nu blar de väll snart

bryllåpp...

8065:4276

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllop, s.

... bryllaup ...

8065:3532

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllop, s.

... : bryllåpped, ... [b.sg]

8065 : 2308

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllop. s.

ve bryllåjps... va de meed
mä mad å dröck, ...

8065:2384

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllops, s.

... brylläpp, ...

8065 : 3893

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllop, s.

... bröllöps, ...

8065 : 2085

№ 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bällop

bylläp

8065:2926

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllop. 5.

bryllåpp

8064:48

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllop s. 4.

bryllaped, 'bröllopet'

"de häjnelja bryllaped"

s. 26

Förslöv
Nr 5241 ~~Grovie,~~ Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1952 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllop

bryllop, n., -hd, pl. =, -en
l. -hna, bröllop.
va dh bryllop, sa värte de
i åla da. Hof.

M 257. Bjäre hd.
Per Larsson 1900.
Bj.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllop

bröllop -ad. pl. =

se <u>bröllopsgäst</u>

P. Larsson 1900. Grevie, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllop

brylop.-ed. m.
brållop.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryllaps

bröllop

hällop

Ee sis ädd de snärt skaa vaa brylaps

i byen, aww de nu kann va sánt.

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Bjärv. v. Karups

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryllåps

bröllop

de ska snart va bryllåps

i prästgården!

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brylaps, – sd

brölop

brølaps, – sd (vanl.)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n2a te brd2lops

bröllop

(sida tim bröllop)

1925.

Barkåkra sn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllopsdag

brȳ̆lopsdȧ̈, m., -n. pl. =,
-na, bröllopsdag.

Asm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brȯ̀l̲ops dá̲, – n

bröllopsdag

(även) andra dagen av begravningsfest (i äldre tid)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllopsgård s.

de va ente ovanlit, add
enn i enn bryllåpsgaur
slajta enn gris, ajn åkse
pret.
å ...

8065:2385

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllopsgård

bröllopsgården

'bröllopsgården'

s. 27.

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie,~~ Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllopsgäst, s.

... brylläpps jässterna ... [b. pl.]

8065 : 2384

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröllopspresent

brölopspræsänt -en -or
-orna

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
L. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst

bröst, -ad

dölit bröst

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Röst, s.

... hann to... Andreas i
bröstet å stängden välsamt
ud mod døren, ...

8065 : 2695

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröst, s.

... brösten ... [b. pl.]

[kvinnobröst]

8065:2222

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröst, s.

nu ha henga glött blajjed
auvand ve brösted, ...

"nu har hennes barn blivit
avvant vid bröstet, ..."

8065:794

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröst, s.

... bröstet, [b.sg]

[bröstkorgen på människa]

8065:724

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröst
s.

bröst

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröst

brest, n., ¹- ed, pl. =, ¹- en,
bröst. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brôst

brôst. 1ad

dæn va hàvra som jek
àran òj te brôstad.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröstkåla

brusthåla, f. -n, pl. -lor, -na, eg. bröstkåla; maggrop. ja ha so ont i brusthålan.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröstsyche

bröstsiske, n., -d, pl. =,
-en, bröstveck (på skjorta,
blus l. särk).

O. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Pg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brösträ, -d

bröstträ

brösttben (på väv)

Nr 3531 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröstvärk

brȳstværk 1. brystværk,

m. -et, -er, brøstværke.

Grefsie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Fj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bröta

bröda -an -or -orna

linbråka (rondost)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bröta

brö̀da, -n

bribråka

(ån.) brö̀da

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brötefall

brödefal -ad
avfall vid linbrytning (= skäven
i andra Skånemål)

vanna spönja åni nad
brödefal. H. B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

17

bröja på

bröja på 1 v.

bräcka på, arbeta på

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bɨ́stjas

brɛ̀²djas (- as, - as, - as, imperat. - as, pl. -jens) dep., brattas.

pɔ̀¹gen hɔ̀²de brɛ̀²djas o pɔ̀²sd ɔ̀²vslabɔ̀¹ned a¹w. Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2/ brödjas, —, —, v.
brottas

x bräjas

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× brötjas

~ broddjas

broattas

"Pau den tien, pärr ja jekk i skolan,
örriga paugarna bröddjas, pärr å
sajj, vem sämm va starkast, å de va ente
falit, pärr dajj före engen slåe ve varannra."

M 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hötjas

bröddjas – bröddjads
pr: inf. sup.
bröttas

"När vi jenge i skolan, kunne
de lända, add vi kolajje ovänner, å deu
va de te å bröddjas sann å sajj, vann
sånn va starkast."

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Gödarmen 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

× bötjas

bröddjas

brottas

"Ivan pauga bröddjas, å ange tien

sier den ajne te den anmre: "La blajj

å hålla nie ånn styfven, ella Kvälljen

du nie, fårr ja Kånn knappt åmna!

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

11

× brötjes

La voss i stället ta add redit
Kraftvatag å sajj hvemm å voss,
Samm e starr last!"

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröfjas, vb.

Svan panga bröddjas, ...

"två pojkar brottas ...

8065:1045

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröttjas, d.

bröddjas

8065:331

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröttjas, vb.

vi pauga brugte brödtjas
" vi pojkar brukade brottas. "

8065:456

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröttjas, vb.

bruga paugana brödd jas
" plāga pojkarna brottas "

8065 : 297

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröffjas, 26.

bröddjas

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8064:90
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröttjas, vb.

bröddjas

" "

brottas

8064:162

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröfjas, vb.

bröddjas

8064:282

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröfjas

brödjas

" "

brotfas

8064:308

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bubbla

bòvla

259 b Hof, Bjäre hd

er Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bubbla

~~bubbla~~

bö̀gla

anv. i bet. „buckla".

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

80

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bubbla

bå²vla. — n. f.
bubbla.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bubblig

bövled

bucklig

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud

bo, n., 1 -ed, pl. =, 1 -en,
1) bud, 2) budbärare. /si
-ed reflit -e. Sem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud
s.

bǫ̀ɯ, n.

mèŋa gèŋa ʃɛ̀kas bǫ́ɯ
te màla mýlan...

(ʃɛ̀kas. pret.)

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud, s.

bell

8064:271

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud, s.

... när de hadde kämmed
meen sny, bruga prästen
(nö.)
sjekka ben ätte enn krajj à
fira nyttare, sämm skulle nia faure
å fraa ... [= buna väg] 8065: 2002

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud, s.

... budet ...

[auktionsbudet]

8065:1928

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud, s

... hann sjekka den ben ätte
fjäringsmannen Libaj ...

8065:2694

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud. s.

dær kåmm edd hasstit beu
te faron, add hamma sem
lan får döen, ...

"hasstit beu = ilbud" 8065:1387

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud, s.

fekk sjekka ben åtte
kodåkkteren
"fick sända bud efter veterinären"

8065:220

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud, s.

sjehka edd ben ätte

"skicka ett bud efter"

8065:272

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud, s.

sjekka ben

"

sända bud"

8064:145

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud, s.

sjekka ben

"sända bud"

8064:132

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud
J.

bøm, n.

han feka bøm ma en fjèrare

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud
s.

bø, n.

vi fær ha bø æta kål.

di ska bø æta dóktoren.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud

bo. ¹ud, pl. =. ¹un

257B, Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

bund

bå, -d, —, — n, adj

bund i Grute.

båu, -ed. —, — n. adj.

bœu?

1—5 i W. Kanys

№ 261. Bjäre hd.

C. J. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

bå¹. -d. n. bud

fjéka bå¹ = skicka bud.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud
s.

bø

fråka bø'.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buk

bug. 1en

ögon hade sälajora ove bugen

P. Larsson 1900. Grevie. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud
s.

bø, 1:a d

di hade frkad bø øte præsten

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud
s.

bø̄m, n.

ʃeka bǿm.

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bud:

da skola ha bé te
ægelhólm

Ba.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buda
v.

bùa , -a. -ad

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buda v.

bɛ̀a -a -ad

x/

sa bɛ̀a di ó̍p en tɪ̀a, tɑ̀l,
nɑr budkɑ̀valen kó̍m.

x/ nämn. hästar till gästgivaregården.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Luda, vb.

vajd ente va de beuar
"vet inte vad det "budar" el.
vad det innebär".

8065:424

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruda, vb.

... bena hässtafolk

"... linga på / el. beställa / skördefolk."

8065:389

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buda, vb.

bena

"

buda = skicka bud

"

8064:318

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buda

bå²a /- ar, - a, - ad, - ad, pl. - e, - a, pl. bå²ar) tr., buda.

bå²a fólk. Slof.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

budget

budjét. -en

Inlånat via ryss.

ùnonskót i budjétan.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

budkavel

budkåvel, -an

kyn. -lån, upptaget i denna form.

så båa di öp en tjäl, tål, naa budkåvelen köm.

(nämn. kåstar).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bak

bug, m., 1- en (pl. 2- a,
-na mindre buckl.) buk.
Stem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 bulg. - en. buk

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buk
s.

bug. -an

sàtan va de kan stǽkt
på bú́gen!

B.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buk g. - gn

buk

(buk)

1925.

Barkåkra skn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bug, -´on, -`a, -`ana

buk

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buk. s.

... å den värre dajj sen fajda,
add bugen mästan asa pau
jören.

[om svin]

8065:1307

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bak. s.

grisen e sen fajd, add bugen
snart släjvar pau jorden, ...

8065:1457

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruke, s.

enn... fortsatte sin mä bugen

te bagbajnen, ...

[om klipping av får]

8065:2434.

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buk, s.

... add bugen asa pau joren

"... att buken släpa[de] på jorden"

8065:433

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lauk. s.

lugen : [b.sg]

[om sill]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buk, s.

"kåppa pau bug - enga pärer i söd," sa...

"kopsa på magen - inga potatis i soppan, sade..."

8065:731

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× baket

adj.

bùgad bukig

bùgad a fjók a stòn

J. E.

en stòn a bùgad kán

C.L.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bukat

bùgad, -a

bukig, fjoch; utbuktad (om kärl)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukfylla, s.

bugfylla

"att äta till övermått"

8064:83

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukig, adj:

buged

8064:190

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukig

bùeged cl. -or, m. & f.
bùeged, n., pl. bùegeda
och efter for: bùégeda,
komp. ˋare, sup. ˋast

P. L. 1900 Hlm. i Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukig

bu²geđ l. -or, m. och f.,
n. -geđ, pl. -geđa och
efter for, fö, bu¹geđ o. s. v.,
komp. bu²geđare, -dast, bukig.

Adm.

En kan vel sai ad lo¹sen e bu²geđ.

Hjemark.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukt

bøkt, -ən

bǿktən spes. = skeldevíken

hǿi ìzə pø bǿktən

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukt
s.

bökt. -an. -or. -orna

dan gar bökton ög a lýnor
sömasténs

m. f. 1929.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukt

bakt, -en

havsbukt.

bäktan spec. = Skåldersviken.

Ålsbäktan, bukt av Skåldersviken.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukt

bokt. -an

havsbukt

bókten spec. = Båstadbukten

Nr 4437 Hov, Fjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukt, s.

-- sätter röggen i enn bäkkt

...

" sätter ryggen i en bukt... "

8065:570

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukt

bokt. -'an el. bøkt

bó'kten spes. = Skeldenviken

nøra bó'kt = Laholmsbukten.

de e en bó'kt som gar i'n hær.

hær ùde på bó'kten.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nora bakten bukt

kalhusbukten

fe skarna ha gaued ud spau

nora bakten a seta sila-

nerinjàna.

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Kaup

" Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukt

bokt. 1en

en liden bókt

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buk-to, s.

hasatoed pau bainen ä
bugtoed las iho i ajn bänke
får se själ.

[Om beljpsning av fäi]

8065:2435

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulde, s.

bulle

'böld'

8064:87

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bulde

bùla . -an

= bild.

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buldmor. s.

du ska ente eda bullamoren

"du skall ente äta den kvarsittande

delen av blomhyllet /på äppelet/".

8065:108

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buldmora

ska du ente eda bullamoran
"skall du inte äta / det kvarsittande
blomhyllet /"

8065 : 285

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulen, adj.

bulen i hoded

" bårskorpor / o. knutor? / i huvudet
/ de gamle här kände bäst till "bulen"
i hoded å "

8065:22

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulen

bulen i hoded va nomn
slavs ndslag

8065: 2795

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buren, adj.

buren i hoded

"en slags utslag i huvudet"

8064:108

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bulk

bolk el. bolk, -en.
-a, -ana
litet lerkärl, försett med en
liten tut el. pip.

P. Larsson 1900. Grevie. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulla upp

..., när allt de bästa ifrauga ämm
mad skulle bollas åpp –

8065: 3831

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulla upp

bollar åpp

" bullar upp - frikostig bjudning "

8065:162

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulla upp

bolla äpp

"riklig traktering"

8064:141

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bõllar åpp

bullar upp

bullar upp

(en bordgubbe pau besög:) "de va

jaselit va mor i hused bõllar

åpp; - hau sar mi nu samt adte

å va mad av åt."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Hainy

Bjärred

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bullamora

bullamoran bùlamôra.

vissn. del av blomhyllet

mors: "du ska ente eda bulla-

moran på ebled, min lilla

prebba."

V. Karlf

Gjäre

№ 1029

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulle

bö̀l-a -en -ar -arna

V. Kamp enl. P. Larsson
1900 Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulle, s.

"harr ska blajj annra bolla!
sa bagaren, när han sjet i troed,
"... när han snutsa[de] mer fråget."

"ordstäv"

6065:2462

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulle, s.

bolla

"

bullar

"

8065:995

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulle, s.

bulle

8064:106

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bulle

bi̊l̊e, m., -n, pl. -l̊a, -na
litet med en liten tut l. pip
ah med öra försedt lerkärl.
Förslöf

v bo̊k l. bo̊lk, m., 1-en pl. 2-a,
-na. Trefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulle

bål l. bål, m., -n, pl. -la, -na, bulle. Hjerarp.

bål, o. karp, Grefvil.

№ 257. Bjäre hd.

Fer Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulle
s.

bòle -en -a -ana.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulle

bɔ̀le el. bɔ̀le, m., -en,
-a, -ana.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulle
s.

bölle -en -a -ana

Grevie enl. P. Larsson
1900 Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål. – n. bulle.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boller, s.

ve de boller, sämm äpsto, när
knäjtana kämme nusane eng.
vagna knapphanana ...

8065:2026

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buller, s.

kvengan i gauren tökte näkk...,
add hunn hörde edd boller,...

[om fjuvar]

8065:2729

Nr 1029 V. Karup Biäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulter, s.

... ämm emm bott i stan mä
allt bolter å larm ...

8065:3781

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buller, s.

buller

8064:165

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fuller om buller

... håller ämm håller ...

8065:882

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bullmåndag

... bollemånnda ...

[beräkning på måndagen i fastlagstiden]

8065:2373

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bollmändag

bollemända

8065 : 1747

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bullmånda

bållemånda

8064:166
" :280

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bullemåndag

bolemånda, f. -, -n, pl.
dor, -na, bullemånday,
benämning på Fastlagsmåndag.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulna, vb.

... beulna, ...

"... soulna."

[om finger]

1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8065 : 3952
" : 3954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålna/a, – ar, – a, – ad

bulna

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulna

bål²na (-ar, -a, -ad) intr. och impers., bulna.

fi¹zoren. bål²na.

stå²zanli pan de va li²ded nok som jor ad de bål²nar o rö²dar.

Förslöf.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bulna, O.

Bùlna

M 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bulna, v.

bŭ̀l̲na

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

24.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bult
s.

bolt pl. -a.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bullt

+ bult

boll

morte sinn Lelle pang! "Bullton

lagger ena åuge saltan, sön

vell du hàn lavr du kryva en

"ättén."

M 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Ramp

Bjäne

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bult, s.

--- rum bånn enn bult,

: boll"

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:3945
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bult, s.

bullt

"boll"

8064:123

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bult, s.

... edd stygejärn må lösa
bollta sämm farst las i
illen te dess dajj blajj
glohajda.

"... ett strykjärn med lösa [u]boltar som
först lades in i elden, tills de blevo 8065:671
glödheta."

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bult, s.

bult

b. f. sing. bulten

" boll "

8065:54

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bult, s.

– ella osse spella bullt.

" eller också lekte vi med boll."

8065:411

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bult, s.

--gau vi ud pau skolegauren
... å spella bullt.

"
- gå vi ut på skolgården ...
och spela boll."

8065:549

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bult, s.

lega bullt

" spela boll "

8064:194
" :289

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bult

bult b.f. ent buten

boll

pauga imellåm: "ë ni måj åmm

å lega bult, pauga." "

V. Kaarup

Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bums

ass.

bøms

kæsten stàna bøms

1949 Hov. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunden, p. a.

... dajj, sämm ha hänga
ska hålla domm bängera

...

8065:3513

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

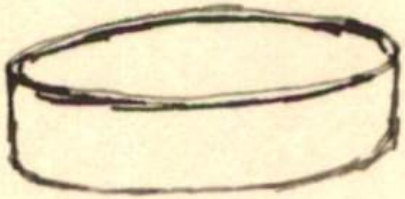
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bunk

bajk, -´n, -`a, -`ana

lerskål med lodräta sidor

(× fad)



Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunka ihop

v.

bøyka ihø', -a -ad

samla i hög el. hop el. banke;

anhopa.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bunkantin

pl. bøjkantiner

ett slags stövlar av plåt, som
användes då man vadade i sjön,
t.ex. vid fångst av mask till bete.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunkavis
ost.

bòyka vi̱s

buntvis

Nr 4436 V.Karup, Ejäre hd

I.Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunkbränd, p. a.

tånnkabränd

"vid uppstäuden hetta t. ex.
i en sädeshög."

8064:76.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunkbränd, p. a.

bännkabränt

[om fröskad säd som ligger och grot]

8064:159

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunkbränd

bänkabränt

[om magasinerad säd som börjat gro]

8064:166

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke, s.

bännke

"hög"

8064:274

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke, s.

hajl bännke

"hel hög"

8065 : 1017

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke, s.

... fang bånnn ... kasstads
åpp 'pau stranner ..., å
kajt se i stora bånnka;

Nr 1029 V. Karup, Bjäre härad 1965:3971
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke, s.

när leuren va torr la enn
denn i bånnka.

"när torven var torr lades den
i högar."

8065: 312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke, s.

en bänke löv

"en hög löv"

ob. pl. bännka

b.-f. pl. bännkana

8065:156

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke, s.

bänke

"hög"

8064:76.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke, s.

bänka

" högar "

8064:237

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke, s.

bånke

"en kög"

8064:71

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bånke bunke b. b. sing bånken
o. g. pl. bånka
b. f. pl. bånkanw

hôŋ

№ 1029.

"dannleggen enn stor bånke lôv,
sånnn ha flôjed iho å lajt se i aji
å gangana i haven, sôn du kan ta enn
lvan sjäppelkôn i nuge pau loen
å bära häim dômm pännlesen sôn
slannved ud å la dômm leggan." Bjärne

1.

bunke

bɔ̀ʒke, m., -n, pl. -ka, -na,
hög, hop.
gɔ̀ːrana laːg i bɔ̀ʒke aldéles
inén vɔ̀jen. Rebbelberga.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke, s.

bŭnke, -n, bŭnke, -na

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

106

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke
s.

bögka pl. -a

kög. kop.

dé kòme da fea kæila bjen
nér a vænde öj stöna
bögka (näml. av tång).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd Banarps sn.
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke
s.

bòʒka -an -a -ana

hög. hop. stack.

kòma daj hán óʃradiʃa bjæn,
sa faŋ daj ènta vaŋa óp a
læga i bòʒka (om tångtäkt)

Ranarps strand. J. S.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke, s.

bǫ̀ŋke l. bǫ̀ŋke

N 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

31

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke
s.

bòjke -an

hög. hop

di' jik òn hèla bòjkan a
rèsta me hógoran.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke

bǫ̀zke -en -a -ana

kög. kop

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

bunke II

bånke, m., -n, pl. -ka, -na, kög, nop.

da fförde störa mändor lair i ain bånke. Grefvie.

bänke, Förlöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke

bänk/a, -en, -a

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bunke

bɔ̀ŋka -an -a, -ana

hɔ̀g, hop

for sa bɔ̀da daj i ain bɔ̀ŋka.

laga i bɔ̀ŋka.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bunke

bøjke

løg. kop

dæ e fæm stæle i æin bøjke.

Varelt

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bunke II

stöygantï kom dær
ändra a tø i dönra böyke.
togo

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bunke
s.

bɔ̀ŋka -en -a -ana

hög, kop

den kan lega stɔ̀na bɔ̀ŋka på
ɔ̀grana.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke II

de e nær da ha lajt ó'r
tòzen i en bàzzke

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke

bäjk/a, -en, -a, -ana

hög

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunt, s.

ried las i bönter ute pau
järena ...

" riset lades i buntar ute på
gärdesgårdarna. "

8065:1775

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunt s.

en bönt tänusteker

"en bunt tändsticker"

8065:232

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunt, s.

bönnt

8064:137

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönt, -´n

bunt

en bönt sil

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

burt
s.

pl. bönton

(sing. troligtvis × bönta)

kon kå et på bönton.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunta
v.

bònta -a -ad

samla i buntar.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunta
v.

bònta -a, -ad

Nr 5001 Grevie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunta

bànt/a, -an, -ər, -ərna

bunt, bal

en banta hálm

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937 3 9.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bur

bur, m., 1-en, pl. 2-a, -na,
bur.

prosten skule ha ägorhörorna
låna i bura. Barkåkera.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buna in

buna ig -a -ad

inbuna, sätta i fängenskap.

svènskana dai tó dan

dànska drotnegan a buna ig

på rønaholm. sågen om ó i

Rönnå.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

burdus

bår²dus, adv., utan komp.,
burdus.

Kåren kom bår²dus pas nu.
Förslöf.

№ 257 Bjäre hd.
Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunk

bork. pl. -a

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bark, s.

barrk

8864:101

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärk
s

bork. Lan

ja ska ha borkan fäl

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bark, s.

bork el. bark

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

79

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

burk, s.

burk

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunk

bonk. pl. -a

vi fejja mäja bönka

Nr 5001 Grevie, Bjära hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

burrig

n burred
(om hår)

8065:4564

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

burrig, a.

burrit

" burrigt "

8064:276

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske, s.

bosske

8064:272
" : 79

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske, s.

... grajnana pau buskana
skar kann au ...

8065:1927

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buskc, s.

... dara bo i bosskana ...

" "

... deras bon — "

[om fåglarna]

8065:2542

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske, s.

... busskarna,

[enbuskarna]

8065:3757

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Busbo, s.

...fulabo i bosskana...

ob. pl.

8065:3529

N:s 1029 V. Karup, Björe hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske, s.

... meter å bosska ve...
grovkammterna;

8065:3447

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buskc, s.

... fäjj å bosska ... [lb. pl.]

8065:1829

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske, s.

bosska, ob. pl.

8064:238

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske, s.

fuken flöj upp fran bosken...

"fågeln flög upp från busken..."

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske, s

basske

8064:194

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buska

bȯ̀ska pl. bȯ̀ska

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske

bøske -en -a -ana

han kjøv mæn bøsken a
jømde se

bøske etym. enl. P. Larsson
1901.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske

bȧ̀ske -en -a -ana

d. bȧ̀ske etc. ô. ut.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske
s.

bòske pl. -a

eller (finare) bùske pl. -a.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäske

bòske -en -a -ana.

= 1949

di' skø̲le kàsta nø̲ad (nåml. hå)
i bòskana te hå̲rfø̲an

A. L

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske

bòska pl. -a

de e bàra en vèsen bòska

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske

bå²ske, m., -n, pl. -ska, -na,
buske. Förslöj.

bå²ske, V. Karup.

bå²ske ✓ Hjermarp.

M 207 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. PJ

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske

bàsk/e, -en, -a, -ana

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske, s.

bŭskan, bŭska

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Önske, s.

bøsken, best.
bøskea, ob. pl.

№ 259 b Hof, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

42

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bøskana buske

buskarna

"paugen: "dareed ågerhøne-

bø hène vekanten a hàvra-

steRed pau anra sian grøen

eyes blø bøskana, a sejn ja

hita ugan eye va." V. Karup

M 1029.

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buske
s.

böske -en -a -ana

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bŏ̄ska, -n, -a buske

bŭske

BJÅRE

Rebbelberga

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buskmark

bo²skamàrk, sf., -n, pl. obrukl., buskmark, med buskar bevuxen mark. Grefvie.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buksnår, s.

... bosksnaurem ... [b. pl.].

8065:1285

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss, s.

... en boss tobbakk ...

"... en bit tuggtobak ..."

8065:488

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss, s.

... buss, ...

[omnibus]

8065:3892

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss

bst sg bussen

= omnibusen

8065 : 3066

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss, s.

... bussa ...

[omnibusar]

8065:4220

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bussa, s.

... bussana ... [b.pl.]

[omnibus]

8065:3439

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss. s.

ja har ente flar bössa i
minn snusdaus.

"jag har inte flera bitar i min
snusdosa."

8065:642

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss

bōs, m., 1-kn, pl. 2-a, -na, buss, tobaksbuss. Prästen kan hāda bōsa sa stōra. Alsj.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss
s.

bös. -en

tobaksbuss.

han tòga på sin bös, så de rög
ute - ad (om en präst i Hov & Bästad)

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss

buss. -en

omnibus.

Relativt nytt ord.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss

bys, ˊ m, ˋ a, ˋ ana

(omni) buss

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss

buss, pl. -a

omnibus. Relativt nytt ord o begrepp (1920 talet).

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss

buss. -en -a -ana

omnibus. Relativt nytt ord & begrepp

eller buss etc.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss

s.

buss. -en. -a. -ana

Nyare ord: (1920-talet) = omnibus.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss II

buss = omnibus

en hov bussa ifra åla
vardens lan, tvo ja.

dan e ein fjor bus.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss

buss. -an. -a, -ana

omnibus. Relativt nytt ord & begrepp

nué e de ta a åga ina búsan

tabåga

C.L.

Nr 4437 Hov, Fjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bues

bues. -en. -a, -ana

nyare ord & begrepp (1920-talet).
= omnibus.

di kärte vos ma bués.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss

buss -en -a -ana

omnibus eller buss

Relativt nytt ord och begrepp (1920 talet)

den fjärde bussen öppnade

bussarna då skola gå till

kyrkvägen

1948 V. Karup. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss

buss. -ɐn. -a, -ana

omnibus. Nytt ord (1920 talet)

aga bús

Hos rspr-talande: aka bús.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss

buss -en -a -ana

omnibus. Nytt ord (1920-talet)

ja de e brå me da

bussana.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss

buss, -en, pl. -a

Relativt nytt ord i målet

= omnibus

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bussaron

bosarön¹, m., -ên, pl. -ör, -na, mans- l. gossblus.

ta bosarönen¹ åw de, han e kånse²¹ fiden. Torekov. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× busse

bùsa -an `-a -ana

omnibus

ja kan ozra pá, om

dendæn bùsan ---

dee liavæl brá ma dèza

bùsana

Nr 4436 V. Karup, Pjäre h:d

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

busshållplats

bussholplats. -en

Relativt nytt ord o begrepp.

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buss-hållplats

busholplas -en

omnibus-hållplats

Relativt nytt ord.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

butik

butik -en -or -orna.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

butik

butik -en -or -orna

Nya ord i målet. Äfpre: bo!

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

butik

butik -en

Nyare ord i st.f. bo.

Nr 4437 Hov, Pjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

butik

butík -en

da mòdas va butíken

Nr 4436 V.Karup, Fjäre hd
I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bukborn

bóksplóin , -en.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by

by 'en

fràme i býen, i hûsen

hœr öpe i býen

vnka by.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by II

Inär bar jóstan ifra
stár a hér ta byán.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by:

vägen ijenom dèja byan,
de e lèlagåda.

Eikatorp

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by:

byns hänlezor

handlingarna i bylådan.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by

by -en -a -ana
gen. bys i vissa uttryck
öpa i byén (motsatsen till
nëre ve stránen). Ramsjö i
V. Karup.

hàila byén
öpa ifra byén a nëråd ---

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingeborg 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by II

býen spec. = bysamhälle, den

tätast bebyggda delen av en by.

strájs ẹzan en komon te býen.

býs kæ̀rta, bykartan.

rámsa bý

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by:

bjàna ùdad

= bjana västerut

Karstorp.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by III

den sydra fjönkan de
va bjen

I: Karups by hade sin plats i dd
södra utbyggct till V.Karups kyrka

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by

by, -en

byen = speciellt: Båstads köping

mitt i byen

di hade bönastålen ena i byen.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by

by, m., 1- hr, pl. =, 1- na,
l. bja², 1- na, by.
Stem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by

by. -en. -a. -ana

eller by. býna

rängöxan de va imellom bý.

hèila dèja býen dæn ble lèga fèftad

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by:

jå, de e i dèga bjen,
i nånang.

fö'r sa va de kèila bjen
fjonde tåg.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by, s.

byan, best.

ja, han e föd i byan

Tillägg 1953.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc. 82

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by

by, -'en. -'a. -'ana

i by'en næst ezte'

gen. s. by'ens kànlezon

de e bà:na desá:ma i by'en.

№ 4427 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by

by. 'en

mit' i by'en

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by

by, ´en, ¨a, ¨ana

den ha fått nämned e̲t̲e

bý´en (näml. bj¨ärag¨ärs

mỳ̲la)

mi´t̲ i bý´en

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by, s.

...gaurana i ... byen ...

"

"gårdarna i ... byn ...

8065:623

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leg. s.

... de höddes mässan i hela

byen;

8065 : 2195

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by. s.

edd gammelt skånskt brug

va ä "bära maj i by..."

8065:2346

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by, s.

de kämm enn by å hajl över
vöss häämm dan.
"det kom en hagelby över oss härom
dagen."

8065:177

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by

by. -en. -a. -ana.

da hö̀ra ta býan

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by

by, -lan

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by

by. 'an

da vøra for støga va bjen i
dærfor tokta bjen dòlit òm
-ed.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by:

tät ve nästa by: väntrge.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byallmänning

byálmæ̀nng -en

en byálmæ̀nng nær va gön

et stèkn ól - - - -

V. Gingby

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byabok.

bÿabåg, -en

inbunden bok, förvarad hos åldermannen, vid byns enskifteshandlingar.

(Ranarp)

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by– bolag

byabolåg -ad

bolag som omfattar hemmansägarna i en by

ad lidad byabolåg

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byfolk, s.

byafolkets bystämmer

" byfolkets bystämmor

8065 : 305

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byfolk, s.

... Ramnse byafolkk ...

" ... Ramsjö byfolk ... "

8065:2087

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygfolk, s.

... bygafolkled, [6. form]

8065:990

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygata

bygáda -an

i gänarn den hàde di' en bygáda

väg genom den tätast bebyggda delen av en by.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd. s.

bojden

" "

bygden

8065:660

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd, s.

... sill, sämm dajj sin fjörde
ämmkreng mäjj å sällde i bojden.

8065:1377

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd. s.

harr i bøjden ha enn allri
hatt vajsena hera te a vajta fauren,
ndan...

"hæi i bygden har man aldrig haft
vunna karlar ..."

8065:1455

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd, s.

... folked i bojden;

8065:1604

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd, s.

... här i bojden, ...

8065:1397

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd. s.

... i minn ängdåmmsti fanns
de engen tillefon i bojden, ...

8065:3317

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd. s.

engan sparbanskerna
kånne te ude i bojden

8065:3468

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd, s.

... får å hälsa på nämner
å bekanta från bojden;

8065:1973

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd. s.

på den lilla slätten
fel. gröningen / samnlas ...
pret.
böjdens ängdämm fe dems;

8065:1843

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd, s.

... barra dajj ällste ude i bøjden...

"... endast ä de äldsta ute i bygden..."

8065:569

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd, s.

bojden; b. sg.

8064:101

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd. s.

bojdens

"bygdens"

8064:215

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd

bygd. -en. -or. -orna

m.

P.L.-1900 allm. i Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd, s.

bójdan

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

8

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd

bȯjd, -ɛn, -ɔr, -ɔrna

i dɛ̀ssa bȯ̀jdorna

J. P.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd
böjdens pl. böjderna s.
bygdens
har hundra aursin böjdes
klare lertöjve Hols stran
a böjdens ajedfölk.

V. Karup

M 1029.

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bård.-an. bygd

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggd

bojd, m., 1- hn, pl. 2- or, - na,
byggd. Sem.
gly²tana e ²wdh po bö¹jdan
o ffæ²na. Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygd

bojd böjder- b. f. na

bygd b. f. ent. böjden

morte far: "glemm inte å lökk

te fönsterlämma na te nätten, får

du vejd hare sått åmm tjyva

i böjden härämkring.

V. Har-ug

Bjär-s

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygel

böjle, m., -n, pl. -la, -na,
bygel. Torekov. ff

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygel

böjl, m., ²- ln, pl. ²- a, - na,
bygel. V. Karup.

böjle, Kjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygel

bøjle -an -a -ana

m.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygel

boil

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, vb.

bejda

" byggda "

8064:207

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, d.

bojda

"

byggda

"

8064:274

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, vb.

... naur gauren bøjdes ...

"... när gården byggdes ..."

8065:1271

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, vb.

kajjerna ... ha bojt ajpe i skarstajnen, ...

" kajorna ... ha byggt upse i skorstenen, ...

8065 : 1091

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lygga. vb.

... fjärkan, sämm böjdes
ånge medeltien:

8065:2036

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, vb.

i dajj gamnle bonnagaurana
kunne enn gau engåmsjäs fean
den ajna gauren te den anna
i byen, färr alla gaurana va ju
bejda iko;

8065:4087

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, vb.

... ja bojde bo å meusa i
ajnebosskana te harana, ...

8065:2542

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, ob.

enn bojde broa över groana
å stajn, å sen la enn stora,
flada stajna ovanpau, å de
blajj sajla broen.

8065. 2424

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, vb.

... bögga snyfässtenga, ...
[vb. pl.]

8065:3313

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Byggda. el.

säjla bojde de te stor del
sinn lilla gaur, ...

8065:1911

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, vb.

... va harr gått ämm kovivor
kånne pau gadan, darr dajj
bjde sinna bo pau tuer,
...

8065:3776

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, vb.

... å sen börja enn bygga ...
prt.

säkerfabriger, ...

8065:3495

N: 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, vb.

de va farrst... mod nittan-
hunnrataled, sämm enn
barja å bõgga va sämmtia
kalla previtt.

8065:1797

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, v.

... starkana böjde sinna
bo pau fagers ...

8065:1764

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggja. vb.

när gauren sajnare böjdes
ämm...

8065:1696

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, vb.

där bojde dajj länger
mare pau fajjed...

[om skator]

8065:1675

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tygga. vb.

...sär bojde dajj länger
nare pau fräjed...

Tomskator!

8065:1675

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga. ob.

hann ska bögga enn ny
udhuslänga ...

8065: 4298

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, vb.

fem bajde bönnerna sinna
gaura i enn firkannt...

"fordom byggde bönderna
sina gårdar i en... fyrkant..."

8065:622

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, vb.

... å ånge tien hadde hann
bajt åpp enn gaur, ...

8065:1312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga. vb.

... å de e ju enged särsjellt
å bygga männ framm ti pau —

8065:1380

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, vb.

dajj bäjdes

"de byggdes"

8065:170

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, vb.

enn ti, närr dajj säjl bojde
fartöj nare ve stranen.
"en tid när de själva byggde
fartyg nere vid stranden."

8065:306

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, vb.

fœr i'lien to fólke bögga sinna
hus ämna naie psau jören, ...

8065:1526

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggа, v.

bygga

8064:90

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, vb.

bojde; pret.

8064:261

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, vb.

bõgga

8064:261

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, vb.

bögga - böjde - böjde - böjt - böjd

"bygga - byggde - byggde - byggt - byggd"

8064:13.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd " : 32

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böjda inf böggɑ byggɑ
        imp. böjde
byggda sup. böjt

№ 1029.

Jöu'i varden kunne de hände,
addenn haj'l by brände ned jöu'
alla gau-ana va böjda i ajn klänga,
å blaji de ills vanda i ajn gau',
hadde daj'engod annad än smaa
gjö'nder å häji alla blekkå järn-
jöja slökka illenn'aj." Bjärg

bygga

v.

inf. bygga pres. pl. bygga

pret. bojde sup. bojt

den brugte dai a bygga pa

tagen pa Sälrzegaunan

Numera vanl. pret. byggde sup. byggt s.s.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pl. byggar

byggа

byggа / byggor, böjde, bojt, bojd, m. adj., n. bojt, pl. böjde, byg, pl. -ar / fr., bygga.

Allm. Bj.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga
v.

bygga. böjde. böjt.

ellen böda, böt, p.p.
böd

han va böd gutan kondra
gutifrån (om kyrkan).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, v.

bygga, bygda, bygt

bygg imper.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

12.8

bygga

bygga, böjde, böjt

pret. passiv böjdes

dezahäre dökeanorsen, som ha

böjt dèze gäusen.

J. E.

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga II

Orsa i' bet. låta bygga,
om bygge å egen fastighet:

fär a mär ha böjt gärden.

J. E.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggа

inf. bö̀ga

han lø bö̀ga dǿn vi̲lan

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga:

tjönkan va bögd ---

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggа till

byga tɛ́, bøjde, bøjt

jà bøjde tɛ́ nar jà tø fàt

d: jag byggde till, när jag övertog
hemmanet.

J. E.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga

bygga, bygda, bygt. o.

bygga

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggа

bögа, böjde, böjt

da böjde, de byggde.

dæ e böjt et hús øvər bækən.

da böjde hús mæj fɔrùdan spig.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga:

nær vi vara a böjda

ta masa svänsa ---

dare böjt en ny stuelæga.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga

v.

bòga pres. bøgor pl. bòga

bògde, bøgt el. bøgde, bøgt

Anm. Böjningsformerna icke genuina, ty omgivande mål ha: bòjde, bøjt

Ja ska bøga et hús tè.

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga II

dem som da böga ---

H. H.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga hä

bøga té, bøgde el. bøgde,
bøgt el. bøgt

så e dæn bøgt té nú
dæn bøgdes té -an

Fr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bõjde byggde

byggde

"nåre bönnerna jöurr i fien

böjde sinna gamra, använde

daj meed båtler tonnner ån

nu-åego å gåmsterne å meed

Drovar-e ån daj ha nu. V. Karup

Bjäre

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

bygga

bonga - böjde - böjt

inf. supin. part. sup.

bygga.

"I Hoks sönnr fannS onn ti', neur fåll-

Ped sâjl böjde farföjte se nare ve sjö-

Ranten, å dajj Runne va sen stora radd

Rasstnerra sajla nia dann anna oranste

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II bygga II

Medellia[x]ved, ja telleme langer.
Dan den tien tjänte hövsinga oc anga
pänga te sjöss, sann de va nasstan allti
jea fralekten. Nann vinteren kamm,
la dajj app sinna sarlöj å sådde sin jarna
lenima pan sinna gamra, tess vannren
kamm å jea lar de ud ijajn nä dimm. II

№ 1029 V.Karup Bjäre hd
Emil Söderman 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III

bygge III

å ja majnar, add hare e ente fallen
nönna regälla sjönän mu fän
tien, samm de va sen."

№ 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga
v.

bö̀ga, bö̀jde, bö̀jt

Mäsinge

pass.-pret. bö̀jdes

dee nö̀k en fö́rti á̤ua sin dæn bö̀jdes, kaigs dæ̀vé̤

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga II

ja mɛ̀ŋs gɔ́t nɑn jɑnvɛ́jɑn
bɔ̀jdɛs

dɛn ble bɔ̀jt en lìdɛn mɑnbɔ́jnɑd
te ɑnendɑ̀tonɛn.

ja mɛ̀ŋs nɑn de bɔ̀jdɛs
(sç. hunet)

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga:

mæn dæ'r e bö'jt,

"men dåˆ åˆ byggt"

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga:

den nya länsvägen den
böjdes inte precis på ein
gång.

di ha böjt ed sådan på.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga

bỳga, bòjda, bojt

já, da bỳga på hikatop

sáma plás, já de jòra di.

da bỳga ju nýt dan. Sinarp.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga
v.

pres. 3 pl. bö̀ga

de e ö̀vanom dær dai bö̀ga.

Helʼarp.
dær hæ̀ne dær dai bö̀ga.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga om

bøga óm, böjde, böjt

dæn e böjd óm

räml. prästgården.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga
v.

bygga eller böga.

pret. byggde el. bögde x)

(ej ~~böga~~ ~~såsom~~ ~~nyvenet~~)

x) kgn. päv. form.

pret. passiv: den bögdes ---

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bøga, bøger, bøgde (vanl. bøgde), bygga
bøjd (vanl. bøgd); sup. bøgt

krén bøgd gáur

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggа o.

bojt

Barkåkra 1937

Nr 3530 Bjäre hd

Viktor Welander.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga till

boga té, bögde, bogt

de e jw bogt té

äv. byga té

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggande
s.

bygane. -ad

handlingen att bygga, byggnads-
arbete.

Haga

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygge
s.

bøge -ed, byggnadsföretag.

dèta bøged blaj jin lèta
bétor en de vá et tág —
en tøre èrta repaséra en gaj.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd J.O.
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygge. S.

... å hadde säjt tesyn te bōgged

"... och hade sjäv tillsyn till bygget

[o. arbetet]."

[om bondgård] 8065 : 492

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygge

sen blar darr engel bögge au

8065: 2773

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygge. s.

när allt ditta va jort, hurra
pret.
fotked får de nya bõgged;

8065:2354

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggе

bøgе -ed

et bøge, som dai' hade áltid
ve ènen (tillbyggnad)

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggeman

byggemän, m., -en, pl. -mänor, -na, karl som utför byggnadsarbete.

byggemännorna va lizade för.

Hof.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggmästare

byggmästare, m., -n, pl. =, -na, byggmästare.

P. Karup.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggmästare

byggmästare. – en

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggmästare

bygmästare, -en.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggnad

bygnad -en.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggnad, s.
111

... hadde bönner sewajt sämm
husare hallntag pau sinna
böggnader, ..

8065:1783

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggnad

bögnad -an -a -arna

laila bögnaden

Hägja

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggnadsordning

bǫ̀gnasó'nn̄z, -en

relativt nytt ord

mæn at de e regulérad ma

lrta bǫ̀gnasó'nn̄z, de e brå.

bnarp.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggnadssnickare

bögnassnickare, m.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggnadstimmer

... böggnadstemmer

8065:603

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggnadstimmer, s.

... böggnadstemmer ...

8065:759

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× byghalm

byhálm - en

= kornhalm

da kàla-d nó'k liasom

for byhálm

L. G.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byagråns

byagrå²ns, m., -- ha, pl. -or, -na, byggråns. B. Kamp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

22e byhem

byjahim, n., -ed, pl. =, -en, byhem, bystamhälle.

po den tiden bode da i byjahim.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byherde, s.

... byaherna ... [6. pl.]

[byns manliga ungdomar]

8065: 1844

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyk, s.

Sined las sin pau byggen
i edd stort byggekar, ...

8065:2636

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byte, s.

... lägga lagenen pau byg i

"... krätta lakanen;"

8065:3855

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leyk, s.

ja vajd ente, vem ja ska fau
te jällp a "gnia te bygs, ...

"jag vet inte vem jag skall få
till hjälp vid storbyggen, ..."

8065:828

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byk. s

fan te jälp a "gnia te bygs"

"få till hjälp till förberedande arbetet för stenhäll."

8065 : 394

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byk, s

gnia te bygs

"vid stortvätt / på filbrädan"

8065:20

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byke, s.

lingared lås farst pau

bygen

"lingarnet lades först på byken".

8065:186

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byte, s.

gnia de byggs

" förberedelse till stortått.

8064:135

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gniatebygs. byk

= Storkvätt

mor: "vi kan snart tagkapau

egniatebygs kar herånaha.

eute klår ragna sorteraw a dåras

a-bers bøksar emiggada.

Emil Söderman 1931.
M 1029.

V. Karup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"gnia te bygs." tyk

stortvätt

№ 1029.

En fällpegumma sier: "ja va å fallp-
te dönn a "gne te bygs" hina dana,
å nare vi hadda sjellt vöss ved,
å ja skulle gau hem, fekk ja å mad
mor ndän betalningen Kaga brö
jnä "

V. Kamp

byka

bygga (byggor, pl. -ga, byggde, byggt, byggt, pl. -a, bygg, pl. -en) f., byka. Stem.

bygga linad, klar. Hjärnarp.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka v.

bygga, byggte, bygt

(nid tvåtte).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka
v.

inf. bỳga

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka (vb.)

bÿ̀ga, bÿ́gar, bÿ̀gde, bygt

bÿ̀ga sàkorna;
ja bÿ́gar rdå

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytka, vb.

...bämm ve enn vanli storbätt,
när enn byger bbajjerna;

8865:2636

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka
v.

bygga, -or pl. -a,
bygta, bygt; bygt pl. -a;
imp. byg, pl. byggen!

byga lined; byga klæ'r

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byakarta

byàkárta, -an

karta öfver byns ägor, vanl. upp-
rättad i samband med laga skiftet.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bykassa

bykåsa, b. -n, pl. -sor, -na, bykassa.

byen hade da pängana te bykåsa. Förslöf.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bykegryta

byggegryda, f. -n, pl. -dor, -na, bykegryta, större gryta som användes vid bykning af kläder. Alem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bykgryta, s.

byggegryda

8065:55

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bykegryta

byggegryda

8064:273

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggagryda, -n

bylegryta

gryta, vari tvätten bykes

bykas?

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byakista

bỳaftgìsta, -an

liten kista, innehållande byalagets handlingar (= bý's lâda i sydskåne);
Rebbelberga byakista förvaras f. n. i sakristian i R. kyrka.

1952. Rebbelberga, ~~E. Hsbo~~ Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byk-kar. s.

kved kas sin pau bygen
i edd stort bygekar, ...

8065:2636

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bykekar

bygekär -ed, pl. =, -en

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byteker

byggekär, n. -- ed, pl. = -- en,
bygekar, stort kärl, som
bukas, då man byker.
Asen.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggekär, – ad

bykkar

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byklåpp

byklåp, m., -n, pl. -a, -na,
budkaffel bestående af en
liten trästock, hvilken i det
gamla byhemmets dagar cirkulerade
från gård till gård, då åborna
sammankallades till afgörande af
gemensamma angelägenheter.

Grefsrie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byalag

byàlåg -ad

Senare leden sup- påverkad

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bylde. s.

ja ha faued enn bylle pau

rämmpan,

"bulde = böld

8065:3567

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bylde, s.

en bylte i armhoulan

"

"en böld i armhålan."

8065:66

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bylte, s.

bylte

"kuyte"

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8064:77.
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byaman

byàmàn. -an

delägare i byalaget,
de giftar ifrå dan äjne
byàmánan a té dan ándra
häml. vändskapet för byaförsamlingen

Nr 4437. Hov, Bjäre hd Troentorp.

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byman

byman¹, m. ¹- en, pl. -männer, ¹
- na, byaman, åbo i en
by.

¹ ¹
bymännorna hade dörа
² ²
mödasplàsa i byara.

Förslöf.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bymöte

bymö́de, n.

bystämma, åldermansgille

bymö́de de hǻ di jänna

dan siste apríl.

Ängelsbäck.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byanamn

byànámn , n.. pl. =

(den genuina formen för namn
torde vara nam/

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byplats

byplás, -en

bytomt; plats för i bysamhället
kringliggande gårdar, där hela byn
varit förlagd före enskiftet.
de e fælva byplásen.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× byapäg

bỳapäug, m.

pojke från byn, som från byn
(från hembyn)

han va en bỳapäug

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygracka, s.

...bygracka...

"...herelös hund..."

8065:599

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× byrd

byr, f., 1_ bn, pl. 2_ or, _ na,
börda, så mycket som en person kan
bära på en 2. gång.
En byr ai_n, hal_m, brä_nn.

Sdm.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byrå

byrau

(möbel)

S. 06

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie,~~ Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byrå, s.

birau

8064:136

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byrå

bi:rɑ̃ pl. -a, -ana

1949 V. Karup. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byråbåda, s.

näjjaste biraudan

"nedersta byråbådan."

ob.f.s. lauda; b.f.s. laudan;

ob.f.pl. lauder; b.f.pl. laudena.

8065:62

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tyrälåda, s.

... om biraulauda ...

8065:2517

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byrålåda, s.

bjraulauderna

"byrålåderna"

8065:232

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byasamling

byàsámleŋ, -en

samling el. sammankomst av byamännen.

vi ha en byàsámleŋ dan første máj.

Tvertorp.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bysankning

bys-ā²zkning, m., -ar, utan pl. åbornas sammankomst för afgörande af gemensamma angelägenheter.

dær spūla²r ā¹llt va bys-ā²zkning den fō¹rste maj. Grefvie.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byskomakare

byskomagaren, -b-sg.

8065:299

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byskomakare, s.

... byskomagaren ... [b.sg]

8065:4049

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byskomakare, s.

... byskomagarna ... [t. pl.]

8065:1063

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byskräddare

byskreddaren

"byskräddaren"

b.f.pl. skreddarna.

8065:161

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bysman, s.

sammkning hoss bysmannen

"sammanträde hos byäldermannen /valdes för året/"

8065:156

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bys-man

bysmán

best.f. bysmánen

= åldermannen för byn.

Salomonhög.

dan e án e bysmán. Vasalt.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bysman

bysmán el. býsman

man likhörande byalaget?, äldeman

den som va bysmán ¿som by'en

(skulle deltaga i stöskottning, att

"kasta sný")

Nr 4436 V. Karup, Bjäre h:d

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bysman

en bysmän

en hemmansägare el. fastighetsägare
i byn eller = åldeman l.

Wagnarp

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bys man

bý̀s mán (Skeppsarkroken)

bý̀s mán } (Vg'by)
bý̀a mán }

åldermän för byn (bruket ännu
kvar i Skeppsarkroken)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byspelman, s.

... byspelemännen; [b. pl]

8065:487

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyspelman, s.

... enn kyspellemann ...

8065:2124

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygspelman, s.

... enn bygspellemann ...

8065:2346

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byspelman, 5.

... enn byspellemann ...

8065:1843

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bystbyk

bystbyg, m., -en, pl. -a, -na,
skällsord som användes om
en springstygnande människa,
hund l. katt.

A. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bystämma, s.

byafolkets bystämmer
" byfolkets bystämmor "

8065: 305

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd.
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta vb.

... sen ja slepste å bytta ämnn

" ... så jag slapp byta om [kläder]

8065:1378

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta, vb.

nu faur du ha a° bytta
farrehänkle, får de e
sen sjided, ...

" nu måste du utbyta hand-
duken, ty den du nu har
är så smutsig ... " 8065:1524

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta, vb.

du får näkt bytta ämm varn ...
pau den sallta sillen, ...

8065:1542

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytta, vb.

... ännu enn fekk nødd
befälle te å bytta fiol nä
näkken, sea...

[enn = man]

8065:2017

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta, vb.

vänster- å högersko va dare
engen sjellnad pau, sen enn
kunne gått bytta ämm domm
pau födderna, ...

8065:3600

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta, ob.

men edd lig blajj fångt
å båa sett lang väj, å sett
måtte bårare bytta ämne
pau vägen, ...

Fom begravning.

8065:1736

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~bytta~~ byta

byt²la / byt¹lor, pl. ²-la, byt²l, byt¹, byt¹, bloà i n. sing., byt¹, pl. ²-la) fk., byta. byt²la ²-g, klo²t¹or. Gernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta
v.

byˀta , byˀta , byˀt

sa byˀta kan jäˀ

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta
v.

bỳta, pres. sg. býtor, pl.
bỳta, hos yngre pl. = sing.,
bỳta, byt

vi býtor, vi byta.

sa byta daj óm.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka, v.

byta mygga

= byka makar (lek)

Nr 4922 Hjärnarp, Bjäre hd

Sten Vide 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta, v.

byta, byta, byt

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc. 82

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta
v.

byta

byta ma bränne : byta till
sig "bränne" emot tång (tånggödsel)
St. Hult.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta
v.

byˀta . byˀta . byt

ynge: byˀta . -a - ad

di har byˀtad me en mˀåsalˀåt .

Anm.: Byta efter 1:a konj. förekommer
också i skånska stadsmål .

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta, vb.

– byta bort sin ajen trollunge

"– byta bort sitt eget trollbarn".

8065:255

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lagga, vb.

... å där lyttes renga
mällan domm, ...

" ... och där utbyttes / växlades /
ringar emellan dem, ... "

[omförsäkring]

8065:1164

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta, vb.

gott å bytta ämne mä
fjödd å flääsk.

"... gott att byta om med kött
och fläsk."

8065:441

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta, vb.

ätte de bytter hunn ämm vann
nånna ganga.

"efter det byter hon om vatten
några gånger."

8065:766

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytta, vb.

bytta

8064:327

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta, vb.

byta

8064:84

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta om

gått å fau bytta ämm

"gott att få byta om [med maträtterna]

8065:792

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta om

... de kann va gott å bytta
åmm mä äfterätten ajn
å annen gang;

8065:4116

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× byatal

bỳatål, -ad

ung. = allmogedialekt (med fö
byarna tåregna drag)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byte

de e ente "te ä je te bytter pau"

ung = vi är ungefär likadana allihop

8065 : 2979

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byte

byte -ak

spec. = hittegods vid stranden.

Hov. Bjäre hd.

Nr 4437 I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byteshandel, s.

... byteshanndel ...

8065:1611

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byteskontrakt
s.

byteskontråkt, -en

--- en byteskontråkt ---

St. Hult

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytta
s.

byta -an -on -orna

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytta
s.

bỳta -an

dai ha tåd bỳtan fuł ...
(mat mjölk)

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytta, s.

...sämm osprauged sir "sådden
bytta, sådden teug.
"... som ordspråket säger 'sådan
bytta, sådant lock.'"

8065:462

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta, s.

byta

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

83

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytta
s.

bytta -an -or -orna.

tråbytta.

en kärramägare, som säljer bytor
å kär.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytta

bytt/a, -an, -ar, -arna

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byttahjälp

× byttehjälp

hjälp och handräckning, som
bönderna gåvo varandra

(motsats: tiggehjälp, som bönderna gåvo
fattiga folk)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1938-9.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byvåder s.

mår ja va pau väj hemm,
känn edd soddent byavär över
me, sen ja måtte sjynna mä
... eng pau edd ställe ...

[on regnbyar]

8065:1276

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byväder

edd soddent byavär

"ett sådant byväder."

8065:420

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygrög. s.

... byavajana ... [b. pl.]

8065:3693

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygväg, s.

byaväj

" bygdeväg "

8064:142

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byavåg

byàvæj -en -a -ana

mindre väg i by el. mellan byar.

jfr länsvæj.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byavåg

bỳavåj

ìgan va de gàmal bỳavåj

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byväg

bỳa væj - en

en vànli bỳa væj

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byxa
s.

bö̀isa

y. bö̀ksa

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka

bö̀jsa -an -a -arna

eller bö̀ksa, yngre.

1955. 4721. Fårlöv, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka, s.

pl. bysor

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc. 83

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta
s.

bö̀jsa -an -on -onna

ja ha fe̲de̲d i bö̀jsonna.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byxa

bøksar pl. b.f. bøksarna

byxor

paugen tesin mor: "mor vel du

ata sy i ho mina bøksar, far da

ha løvedsap i semman."

Anm. bl. typordlistan från Hof

har byxor formen byxor.

V. Karup

M 1029. J.-J-s.

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka, s.

... säcken å bökserna ...

"... linnet och byxorna ..."

8065:978

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, s.

... böleserna ... [b. pl.]

8065:2546

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryka, s.

... bökeser

"... bonkäder ..."

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065 : 4259
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka. s.

... tarde hann kniwablaed
pau bökhserna ...

8065:1726

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyka, 5.

... å ... bökeser, sämm
ente enn gang sjyjla
lauren;

8065 : 1804

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byxa, s.

... fösena hadde langa
böksser, sämm räckte
näjanämm förbelen, ...

8065:3390

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta. s.

... å kavla åpp bökserna
övan knäjna ...

8065:1990

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga, s.

...edd par äppsleddena bökeser;

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:3759
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta, s.

bökser...

" benkläder... "

8065:471

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta, s.

vved hall pau bøjserna...

8065 : 213

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byxa, s.

bojser begajnas ente pau
den tien
" bytor användes inte på [den] tiden "
[av kvinnorna].

8065:310

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byxa. s.

... bökserna; [k. pl.]

[pojkbyxor]

8065:578

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta, s.

bökserna, b. pl.

8064:270

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bysa. s.

... edd par nevena bøjser ...

... ett par nina bysor ..."

8065:1221

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyka. s.

... böksser, ... [ob pl.]

8065:1598

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byta s.

bökserna e mögeda

"byxorna äro smutsiga"

8064:116

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byxa, s.

bøjser

"

bytor"

8064:283

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byka

pl. böjson, -na.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytbak, s.

... hannsa böksebag ...

8065:1543

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byeben, s.

... de ajna bökseb ajned, ...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre h 8065:3932
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygebred, adj.

bökksebrett

" nätt-upp "

8064:136

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytkängsla, s.

... böksekängslena ..., [b.pl.]

8065:799

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bythängsle, s.

böksehängsle

8064:141
Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byxknapp

böjeknäp. -en.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byklomma, s.

... böfkselämma.

8065:1017

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byxlomma, s.

... bökhselämman ... [6.59]

8065:561

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byetomma, s.

... böksetämmerna, [b. pl.]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8665:3932
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byttomma, s.

... bökselämman, ...

" ... bytfickan, ... "

8065: 3826

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8065:3977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byelomma, s.

... bökselämma ...

" "
... bykficka ...

8065:4055

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byelomma, s.

bökkselämma; pl. lämmer

"byeficka".

8065:4

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byklomma, s.

bökkselämman, b. sg.

"byeflickan"

8064: 221

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byxlomma, s.

bökkelåmma

"bykficka"

8064:199

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytlomma, s.

bökselämman, b.-sg.

" bytficka "

8064: 273

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byt lomma, s.

bökeslåmma

"bytpicka"

8064:164

8064:179

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× byxlomma

bøkselaman a pl. lamtar

ent b.f. laman

byksfikan

hor har du din kniv? den hór ja

i bøkselaman.

hor = var.

V. Karup

Nr 1029.

Emil Söderman 1931.

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byt lår

Sin stög kan onn snällstekka
pann bökkselaurad

8065: 2859

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byelår, s.

... to hann enn svällstekka i skog enn hasstit över bökskelaured!..

"... tog han en svanelsticka och stök den hastigt över byelåret, ...

8065:1144
953

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytrumpa, s.

... mäer enn sadd å gne bökkerämmpan
pau skolebänken, ...

8065:1396

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bytrumpa, s.

... bökkeråmpan

" ... bykbaken "

8065 : 358

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ byk-sele

pl. böjseséla, -ana

bykhängslen

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǫ̈ïsɔr. -na. byxor

cnf. P. L. 1900: bỳsor.

Båda formerna torde förekomma.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× byx-spänne

böjsaspæ̀nɐ, n., pl. =
yngre bö̀ksaspæ̀nɐ etc.

cykelklämma.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båda
prim.

båna

hikstorp

sa va de liasom en gaun dan
va steizt ve bàna sion.

i'n bägge

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båda
pron.

bå²a, oböjl. räkneord,
båda. Ifjol brukas
ordet tillsammans med taa,
två, bå²a taa.

V. Karsk.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båda, sb.

ja vajt ente va de beuar
ättesämm dajj slau seu stort
pau edd, ...

8065:1287

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båda
pron.

bå̀a

bå̀a två̀

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både
konj.

de kan bå̀de ga nå̀lit a
ga lỳkalit.

H. B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både
konj.

bɑ̃ . bɑ

bɑ rɑ́t ɑ dɑ́

(rɑt, ryare för rot.)

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både, konj.

... bådde natt å da.

8065:1554

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både

bådde

8064 : 236

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäde

bädde

8064:249

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både
konj.

bå - a : både och

di jèga mæ bå fjæra a krèkor

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både

bådde ... å

8065: 3163

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föde- och kung

... födde kvinna åglotta ...

" ... såväl hustru som barn ... "

8045: 2054

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäde- och,
konj.

... fär de e bädde föllkelitt
å brugelitt.

8065:857

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både-och

bådde fölliketitt å brugetitt

"både folkligt och brukligt"

8065.406

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både - och

... add dajj hälle bådde
svölte å frõse ...

"... att de hellre både svulto
och frõso, ..."

8065:802

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både - och, hmj.

å de va rektit bådde
gannt å rolit å sajj
å höra prau;

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8965:3655

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både-och

... den sen kallade majvisan,
sämn va bädde gammel å
stämningsfull.

8065:2345

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

både - och

... de blajj bådde vart å
röjed dan enge ...

8065:2599

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bågasåg

bɔ̀asɑ́v -en

yngre bɔ̀asɑ́ŋ

såg med klingan infattad i järnbåge

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båge, s.

bå̀a/, -n, bå̀a ob. pl.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Hb. 8

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bränge, -n. båge

(W. Kaup.)

Icke fullt genuin form!

I—s.

№ 261. Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bågsåg

bɯ̀asá̀v, – m

bɯ̀ɔ̀asá̀v, – m

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bil

bål, m., 1 kn, pl. 2 a, - na,
// bål, stomme i en tröja l.
skjorta, 2/ planka som ställes
på kant att infogas i korsvirket,
då man uppför s.k. bålvägg
bålväggar. B. Karup.

bål, Grefsie, Stjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål

bål, m., -en, -a, -ana

1. bål, stomme i tröja el. skjorta

2. planka som ställes på kant och infogas i konstruktionsvägg.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål
s.

bål. -'en. -'a. -'ana

på kant stående tjock planka i
konstgjorda. där fyllnaden är
av trä.

257 Grevie. Kjäre sn
P. Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål, s.

bå(å)lan, best.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål, s.

bal, bálan

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

14,25- Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bål

bål, i uttrycket lägga bål
gå på väggar i skiftesverk
(av plankor)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål/a, -an, -ar, -arna

× båla (ab)

trästock

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönalag × bålaar

ett stort barn

skrek Raven ta ett par: "gå

ut te varldtöj's landan åtle

bönalagen får vi slå böna

i vångsplanken."

böna = borna.

L. Rams
Björke

Emil Söderman 1931. M 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bålaträ

bålaträ, n., pl. =

= lösholt, tvärträ i kors-
verke.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålavägg

bålavägg, m., -en, pl. -a, -na, af kantstående plankor uppförd vägg. Allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bålavägg

bålavägg, m. -en -a -ana

af kantställda plankor uppförd

vägg.

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bålavägg

bål·avägg -en -a -ana

vägg av tjocka plankor i liggande ställning.

i gamla hus så va den bål·avägga; dadäre bål·aväggana vare täta.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bålavägg

bålavägg -an -a -ana

vägg av tjocka plankor insatta i stolpar (skiftesverk)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålavägg

bålavägg pl. -a

bägg av liggtimmer

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bålavägg

bålavägg pl. -a

timmervägg. vägg av liggande tjocka (ek-)/plankor.

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bålavägg

bålavägg pl. -a.

vägg uppförd av liggande grova
planker el. av liggtimmer.

ellen bålavägg etc.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålen

bulen i hoded

"utslag i hunndet"

8064:170.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bøulen i hoded × hälen adj.

saus korpor i huvudet

"har du hørt ad gamelfar'

i grängarne bøulen i hoded

№ 1029

Emil Söderman 1931.

V. Karup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälgeting

boljédɛŋ, pl. -a.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålgeting

balj¹dinz, m., -an, pl. -a, -na, bålgeting.

Spalgafi²ra balj¹dinza bu²ra slika ij¹el hast o kar.

Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålgeting

baljédrz -an -a -ana

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål geting

bål jédzŋ, -n, -a, -ana

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålgetingabo

baljdizabò, n. -ad,
pl. = -hn, bålgetingsbo.
i min mörsa hus va et
baljdizabò i rygningen.
Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bålhav

bål a hårve, - n

(äldre) hav med ram av tjocka plankor

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre h'd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålahår, -n

× bålhavr

"bålor"

havr med (6) bårstyckena,
i vilka havrpinnarna sättas;
ledar mitt på

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålnavase

beulanaven

"ett stort boer"

8065:149

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålvirke, -d

× bålvirke

skiftesverk (vågrätta plankor mellan lönnstolpen)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bårvägg, s.

bendavägg – sjyttesvägg

" = bårvägg = liggande plank mellan stolparechet. "

8065:33

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bålvägg

bål|a|vägg, – n, – a, – ana

vägg i skiftesvalk (vågräta plankor mellan de lodräta stolparna)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bångstyrig, adj:

Bång, vell du ha va å va sen
bångstyri, fair mitt hode feul
ente ... add ni väjsnas sen.

8065:1474

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bängstyrig, adj:

jädderna e nönna bängstyria
jur, ...

"getterna äro några bängstyriga
djur, ..."

8065:994

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bångstyrig, adj.

bångstyri

"

östyrig

8064:191

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bär

bor. f., l- kn, pl. 2- or, - na,
bår, bår- l. hjulbår.
Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× båda

bård, f. -n, pl. -dor, -na, bård, list, utsirad band som tiu prydnad syes på klädesplagg.

bårdan kant va sjal ella flätad.

Förslöjs.

✓ Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bårda
s.

bȍrda -an -or -orna

bård, bit, på klädesplagg.

257B. Hjärnarp Bjäre h.d
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bås

s.

bågs -en, -a, -ana

kreatursbås.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

baus, -´n, -`a, -`ana

bås

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bås

bɑ̆ʉs ¹ɑn ²ɑ ²ɑna

kobås,

di ¹ɑ i ɑ̀ɔn i bɑ̆ʉsana

(om kon, som blivit instängd).

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bås

baus, -en

kreatursbås; avdelning, utrymme

Hjon ég hár i dèna bausen!

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Båstad-påg

bå̀stapå̀g, -en -a -ana

gosse el. yngling uppvuxet i Båstad;
även om vuxen mansperson som är
infödd i Båstad.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båsladugn, s.

pl. bàustaözna

= sällugn gjord i Baskat

formen med -ȝ-

resp. pèv. 1-s.

Nr 4922 Hjärnarp, Bjäre hd

Sten Vide 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt

bå̂ud, -´an, -`a, -`ana

dan e sat op bå̂uda

dåi åo båtan förlagda (i: nid Västerjön)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt II

en fek hòla se mæst

ùdaikeŕz på bá̭uden

(under en Kanal-färd) F.F.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt, s.

i alla fall hadde bönderna sillanäringa mä baudana...

8065:2058

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt, s.

sjuda ud em band

" skjuta ut en båt."

8064:121

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt, s.

baudana, b. pl.

8064: 268

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bät. s.

baudana sleddes lösa å
flödde åpp [paw] lann.
" bätarna sletos lösa å flöto [upp]
på laud.

8065:617

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt, s.

bauden va knappt kännen
udanfeur hammastajnen
färrämn...

8065:1184

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt, s.

bauden, b. sg.

8064:242

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bå't
s.

bå̤d (Mälinge)

di hade nå̤en stó̤n bå̤d
m.f. 1904

V Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt
s.

baud el. bød, -en. -a.
-ana

da mæste ha sólt bàudana.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt

baod, m., 1- en, pl. 2- a, - na, båt.

De va en fi²la baod o sæ²fla me. Torekov. Bj.

baod/, -en, =a, =ana Hov.

i bå/den

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt s.

1

baad

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bät

bå̲ud . ¹an . ²a . ²ana

vi ko̲ne ènte ha stó̲ne
bå̀u̲da en vi hǻ.
m.f. 1905
den svònte bá̲uden " " "

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt

baud 'en -`a `-ana

--- den di dear o/r bàudana ---

lecnik

m. f. 1905.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt

hos yngre: bɑ̄d etc.

hɑn fɑ̄ʒ ɑ skɑ̄ɛg, sɑ de
kɵ̀rdɑs bɑ̄nɑ hɑ̄n i hɛ̀lɑ
bɑ́dɑn.

(15 åring.)

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt:

di som ha fèskad mæ båud,
sa ha di hat båudan dæ.

Ranarp.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt,
s.

han kom en båud åldeles
ej te.

Lerik

m.f. 1929.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt

den gɑ̃r beá fɛáṃ

den bɑ̀ṵden

Lenvik n. f. 1929.

den lɑṵ tvɑ́ṵ bɑ̀ṵda pɑ

slíjen ---

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt

bå̂nd -en -a -ana

bö̂nnorna kan donas bå̀nda

i: sina båtar

den va fém mán om vén bå̂nd.

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949. J. E.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt

vi ha våra bå̀uda lègana
nåra va hæ̀tekå̀usen i hå̀lana

ant. P.H.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt

bå̤d, ˈɛn, ˈ-a, ˈ-ana

sɔ̤ skɔ̤la han jɔ̤ra bå̤den
ˈɛ̤n.

Tillägg 1954.

№ 4433 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt

baud pl. -a

den va en stór baud jik

a stràna .

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt

dæ koine bàudana ej

dær a frùentòmonna vøre

inéj.

Lenik

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt
s.

nar de e en baud en
hore, som e ude i o lóka ---

m.f. 1905

Lenrik

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt

baud, -ˊ on, -ˋ a, -ˋ ana
Jfr.

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt
s.

bau̯d, -en, -a, -ana J.B.
bu N-
Mäsinge,
Kamejö

yngre bā̆d ete.

dær va tvā̆ bā̆da u̯da N.N.

dær va trefi̯a bā̆u̯da.
Kamejö

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bauden

båt

båten

jar: "bauden kantra i stärmen

a jekte bonen."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karlsson

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt

baud
båt

b.f.sing bauden
o" pl. bauda
b.f.pl. baudana

"bauden hadde Kantradålaw
Kastad åpp pau strannen åppå
nåi" bänd," borâttaren jessKane
strannen=stranden

M 1029

Emil Söderman 1931.

V. Ramp
Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

båt

baud - bauden - bauda - baudna
o.f. sing. b.f. sing. o.f. pl. båt b.f. pl.

"Når ja va liden legte ja lia såmm annra
glôtta mä å saja mä ärta bala, å dômm
toe ei app ve den ôvre kanten, å seu satte
ei smau penga innällam pau tvären

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å sou va kauden färi. Sin ka vi äter
alla smawstaji i enn, fär dem ente skulle
kamntra. Pau kömmen i vannsloen
saue ei smau, röa jur, samm saue ud
samm marska (mässar), å dömm kalla
mor fär omakedd. Dajj, sa mor,
skulle vi ajta vöss feur, fär dajj va
jalia å röra ve."

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt

baud, -en, -a, -ana

gryte bad etc.

di ha nan sorts ega ala

baud

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båod. - m. f. båt

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt

bạ̊d -en -a -ana

Svenstad

dæ̣r e en bạ̊d som jɛ̣k ɯ̣nor.

jå ha bå̀rjad dæ̣n bạ̊den.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båtdel, s.

baudadel

"en del / motsvar aktie / i fiskebåten".

8065:118

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bål-del

baudadel o. s. pl. baudadela

andel i båten b: " baudadelana

b: sing baudadelen

"jesskarna haddvanlien va'

sin baudadel i dän baud, samm en o

daj jesskarnäj: "

V. Rainus

Mi 1029

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båtbyggare

båtbyggare, m., pl. =.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× båt-kås

bå̀ndakå̀ns, -an

landningsplats för båtar, best. av utgrävning vid stranden samt två stenrader.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× båtkås

bå̈ndkåås, -n, -or, -orna

smal mikåvning vid stranden,
där man drar upp en båt

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Wolander 1927-39

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båt-motor

båda motor, pl. -or

m.f. 1905

Lenrik

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båtshake, s.

– en lang bøsshage
(!)

" . . . en lång båtshake "

8065:365

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bås-hage, -n

båshake

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bätshak-skoning

båshagskåneŋ, -en

jäinskoning på bätshake.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båtskeppare

baudsjäppare

8065: 4760

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båtskeppare

baudsjesparen, b. sg.

8064: 336

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båtskeppare

baudasjepparna ; b. pl.

8064: 325

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båtsman

bå'sman, -an.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck

bæk -en -a -ana

de e en liden bæk som
regor méd i stènsàn.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäk

bæk. ˈ-an, ˋ-a, ˋ-ana

en ˋypan bæk

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck

bæk. ˈen. ˋa. ˋana

dɛn lɑŋ mɛ̀ŋa mỳlɔn ve dɛ́n
bɛ́ken.
jɑ́, de gɑ́ŋ dɛ́n nɶ̀ŋe i mɛ̀sana,
dɛn gɑŋ en bɛ́k.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck II

den högra en bäk

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäk

bäke, m., 1-ke, pl. 2-a, -na,
bäck. Allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck

bæk -en -a -ana

bækan nere i hæle

de e en liden bæk som rejon ud.

de e æla sama bæk.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

f. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäcke, s.

bak

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

18

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäçk

bæk, -æn, -æ, -æna

dæn stòra bǽken

dæn lì̀la bǽken

(Ö. Pettorp)

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck
s.

bæk -en -a -ana

hær rɛ́jər vɛ̀sərliən en
liden bɛ́k ijenom býən
Bjärnöd

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck II

dan lägon et lided stäla
a en bék a en bró a
dönegon

bäken bygdon fram

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck:

ja, de e jäuit gránt
ma en bák tvárs ijénom.

na, ènte i dèje báken.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck III

da hade mjùla hèr nùra i
bǽken.

han gar bèka ifra inèsana.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck s.

... dare flödd enn bäkk ...

" "

... en bäck flöt ...

8065:1167

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck. s.

vajnvanned flyder ... nar
i groer å bäkka ...

" regnvattnet flyter ... ner i groparna
och bäckar ... "

8065:503

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck, s.

vidmä bäcken vajser ...
alletäjj ...

"utmed bäcken växer ...
alar ..."

8065:963

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck, s.

i Edenbarja by flödd över
stor bäck...

8065:2017

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck, s.

vanned vannt sämm i
vedia bäkka...

8065:1559

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck, s.

... en bäck

8065:509

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck, s.

dajj e hänne i bäkken å
fanga pyder.
" de äro borta i bäcken och fånga
foreller."

8065:238

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck

bäcka

" bäckar

8064:263

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäk

bæk. -en. -a. -ana

(realgenus)

den stygn en stån bæk forbi.

den lægan som ligger nære inån bækan

en bék som rånt

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

L. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck II

han rant en bäk väston
om vår går.

va kàlas dèga bäken far?

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckahäst

bst sg bäkkahästen

8065:4767

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckahäst

bèkahèst, -en

/a ha vad ède for bèkahèsten

(se andra uppt.)

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckakant

bäckakant, m., -en, pl. -or, -na, kant, rand, bryn af en bäck.

Han hade lat en på bäckkanten, sin han hade spädd en. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckaman

best. f. bäckamånen,

en motsvarighet till näcken.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckman, s.

bäckamannen skulle få namn
majt mā na.

"bäckamannen skulle få mäjou makt
med henne."

8065:279

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x bäckman

bäkamán, -n

övernaturligt väsen, som
bodde i vattendrag

bäkamánn jeke ma löjta

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckmannen

bɛ̀kamàn, m., -en, pl. obrukl.,
bäcknarren, näcken, ett vattenrå
som vanligen visar sig i skarl-
skepnad, men äfven i skepnad
af en häst.

Da säk bɛ̀kamànen, man han
pisa sk som en hest ösk. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bäckarinnel

bäckarinnel, m., -- en, pl. -nlar, -na, bäck med ringlande lopp. Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckarånna

bå²karèn̲a, s. -r, pl. -n̲or, -na, benämning på en liten bäck, rännil.

Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båckavatten

båkavàn, n., - ed, utan pl.,
båckvatten. Alm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckvatten

... bäckavanned ...

" ... bäckvattnet ... "

8065: 270

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckvatten, s.

bäkkavann

8064:137

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckontten

bäckaraun

8064:171

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckvatten

"bäkhavanned"; b. form.

8064:333

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäckvatten

bäkavän, -ad.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäfta, vb.

bävta

"andas kort och hastigt".

8064:184

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bäfta
v.

bäfta, -a, -ad

flåsa. flåmta.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge
mon.

bäge

vi tåde stila bäge tvåu.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge, prov. pl.

... nu ha ja stödded håll pau bägge skosölerna, ...

8065:1174

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge, pron.

... bägge två ...

" "

... båda två ...

8065:1354

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge, pron.

... pan bägge ögonen, ...

" .. på båda ögonen, ... "

8065 : 1430

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge. jun.

... bägge två, ...

8065:3923

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge, pron.

... ve bägge sier, ...

8065:2578

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge, prov.

... bägge gaurana ...

" ... båda gårdarna ...

8065:289

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge
jum.

bäge

dene jäna va bäge sion.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge
mon.

bäga

dai vara sa fänlia ólegasáma,
bäga frùorna.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge
mon.

bège

da kàla for bège dèlor

äv. bège dèla

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge
pron.

bège

da va lìa glàa for
brènevìn bège tvàu

m. f. ç-a 1910

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge II

så hade daj ain bäim,
som daj läe tvåns öven
bäge dönana

(hämt i finntugan).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge

pron.

bæge

æla hade vi vämt i bæge

dèga rómen

kànga bæga dèlor

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge

bäge

vi ha hat bäge dela

g. f. 1857

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge:

snèla vänne da bäge tvän.

H.B.

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge
mon.

bägge

han va sig - han rada om
bägge gärna.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge II
mon.

+/

ja sejon té folk va di
gá'r for, a dé' sa di hö'r de
ma bège örenen

+/ Rep-form.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bägge

bäge = båda

bäge två

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälg

bälj, m., 1 – hr, pl. ? a, – na,
bälg. Hjernarp.
Aov

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälg, s.

bal-g/, -an; bälga

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

21

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälg

bælg, -´n

(i smedja)

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälga i sig

bela i[1] sk (- ar, - a, - ad, - a, pl. - len) refl., eg. bälga i sig; i försåkt fullt mått. för dricka.

han kune[2] bela i[1] sk ain kail[2] kåna[2] drik[k] fo ain gaz. Hof.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bèla 2 st, —,- d bälga i sig

dricka glüpskt och
mycket

BJÅRE

H. Hallqvist 1925. Barkåkra

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälgaspel

bäljaspèl, n., -et, pl. =, -en, dragharmonika.

Förslöj.

Många spela på de därna bäljaspèlet.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bälgaspel

bäljaspèl -ad

dragspel. harmonika

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälgtrampare, s.

arrangissten ... kånnn ... i följe
må bälgtrampparen;

8065:1978

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälgtrådare

bälgjärnvare

"bälgtrampare"

8064:104

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bälte

bälte², n. ¹– d. pl. =¹– r¹,
bälte². B. Karup.
Dräzen hade jöd ed bälte²
au trolspåpan.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bæn, i utr.

lǫva i bæn

x bänd

vara brunstig (om hundar)

hátom ténar i bén

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk

bænk, m., 1– kr, pl. 2– a,
– na, bänk. Alem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk

bæzk. -'en. -'a . -'ana

dæn fràmaste bæ'yken

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk, s.

vaen sen goa ä sedden nar
pau vaura bännka.

"varen så goda och sitten ner
på våra bänkar."

8065:434

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk, s.

... bänk ...

[bykebänk]

8065:2229

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänka, s.

bæŋkə/, -ən; -a

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc. 31

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck

bæzk. ˈen. ˈa, ˈana

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk

bæzk -en, -a, -ana

äv. = kyrkbänk. Dock är stol här
mera genuint.

åla bæzka vore fula, men nu,
da mäste bæzkana e ju töma.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk

bæzk. -'en. -'a. -'ana

dæ'n ha væ'r a é'n sa kalad
famélie doona bæzka. J. B.

vi sö'da i bæzka Kn N.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänk II

vi sådde bestämt i bäzka
på jäzad † Fru II.

† sista gången i kyrkan

ja va dään ùdaste i en bäzk
Fru K.

Nr 1436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänkbreda s.

"de e bätter mä enn gollskrajja
än en bänkabrajja."

"det är bättre med en karl som
arbetar och skräpar mer än en
som inte gitter arbeta."

8065:453

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(x) bänktäcke

bäŋktɛ̀kə, n., -ə, pl. =, -n, bänktäcke, täcke att breda på en bänk l. på en liten vid sängen, ombäŋk.

M. Kruse.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärkvälling

bärzkavälz -en

välling, kokt på

„åla slämpa ifra hela vikan"

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bär, s-

... bären ... [b. pl.]

[kön - och otelbär]

8065 : 1864

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bär

bæ̀r, ¹ad. pl. =, ¹ar

da blàue bæ̀rar

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bär

bær, n., 1. ed, pl. =, 1. en,
bär. Allm.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bär
s.

bœn, -ad. pl.=, -an

ja fan laŋka hém me
dèŋa bœ́nan ---

Förslöv

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bär II
s.

hæn e sòma, som plòka
då bǽnan; de e hæ̀n ôpad
imæn jæ̀nan; fœ́n jæ̀n da
de.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bär
s.

bär. -ed. pl. =. -en

de ska vä nan bären e blåa.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäi
s.

bœn, 1ad. pl. =, 1en

di nœ bœnen

Nr 5193 Bistad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, vb.

men den bar de se ente bätter
änn add ja rämma enn stajn,
...

8065:2545

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, vb.

...å sen bar de i väj
te mässta gauri

8065 : 2347

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, ob.

när flina hadde fjärnad
smör ... bar de i väj te Torke
må nånna skällpann ...

8065:1912

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

ifall de bar te

(om det bar sig, låg bra till)

8065: 2859

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, vb.

gau inte å bär ave te dinna
nabbo'
"gå inte och bär på onda tankar
inför dina grannar."

8065: 397

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, vb.

-- liged bäras till kjarrkan...

"

"...liket bäras till kyrkan...

8065: 308

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, vb.

de bar se sen illa ad o.s.v.

"det inträffade en olycklig omständighet, så att---

8065:184

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bären, vb.

sin bar de eng pau loen
får å farrska.

"sen bar det in på logen för
frökning..."

8065:625
känv. 8066:622

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tära, ob.

... enn kann ju allri lida paa
add den bär, ...

[om havis]

8065 : 1238

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

... add hann skulle bära sé sen
illa ad i fyllan å villan, ...

"... att han under rusets inflytande
skulle bära sig så illa åt, ..."

8065:1258

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, sb.

den svärtbrogeda koen ska
snart te å "bära."

"den svartbrokiga kon skall snart
kalva."

8065:91

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, ob.

bära - bar - buro - burit

" bära - bar - beure - beured "

8064:36

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, v.

bära - bar - bure - bured - bure

" bära - bar - buro - burit - bure ."

8064:9

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, vb.

beured

"burit"

8064:85

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, vb.

bära - bar - burit

= burit

80 64:186

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2.

bära

bära / bär, pl. bär-a, bär, pl. bär-r, bär-ed, bär-ed, bär-ed, bruksl. / inf. förliga tempus o-pass. bo ha bär-ed i not-, så nu bo vi bär-adans. Förslöj.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, v.

bära, bar, bärad

pret. pte. bären

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära v.

bär te (pres.)

"bär sig"

"sin en gång när de bär te"

Förslöv
Nr 5313 ~~Grevie,~~ Bjäre hd

S. Gudmundsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, v.

bära, bar, bårad el. bäret

pres. bär

imper. bär

pret. pte. bäret

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

bæra

sup. bæred

bæred óp

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära
v.

bära, bar, bäred.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig

pret. bär sa = inträffade, hände.

de bär sa ärta bäton ---

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
L. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

bära se ád, bar,

bärad.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära ut

bära vid

di skola ènta bära julan vid

jfr vid jul .

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

bära

bära (bær, pl. a, bær,
pl. bäre, bäred, bären m. och
f., n. -red, pl. bärena, bær,
fr. -en, pres. particip bärande)
bära. Anm.
bära sø, seka.
Pres. particip kan ej ha obj.
Kvinnan kom bärande me glytten
Hjernalp!

M 257.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära
v.

bära, pres. sg. bar,
pl. bära, bären, bära;
pret. sg. bar pl. bäre.
bären, bäre.

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära II

vi som bära hälm på

en täkastig ...

enl. äldre språkbruk anv. om kors

kalvning: kon ha bärad

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära
v.

bära, bar, bäret

Ängelsbäck
+/

de va mången vi skola
bäret ett bränned.

+/ nyare uttal

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära v.

bära, bar, (pret.) bor

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära
v.

bæra, bar pl. bære

da jeg da a bær-d i kas;
ela hade da kåsa för a
bære i.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära :

pret. pl. bära

så bära da vår ifra går.

G. S.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

... men just när hann
skulle förbi smeddjän bar
de se ente bätter än add
...

8065:2684

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära, vb.

... enn bar den döe i fjistan
te fjöregauren pau trau ligstänger
...

enn = "man"

8065:4231

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

bära, bår, båren

bära (W. Kaup)

№ 261. Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära
v.

bära, bar pl. bömma,
bömad s. bärad s. böad

för åla gööja ja ha bärad na!

---- dan bära di ligan.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära II
IV.

da kakte ärtor a bönna
te mäsan

Hälgån

ält de ha jä böned
Sinerp.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te å bära

bära

Ralva

"nu ska koen snart te å bära"

M 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karlsson
Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära iväg

å sen bar de i väj, sen
snyen yrde ...

8065 : 3314

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära i väg

... ja hörde ajn ä fruskarna si, add
de mäkk bär i väj nor hämnad, ...

8065:4017

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära i väg

... får å fan ... dova nånna
finna, engan de bar i väj
fan nytt —
" innan resan skulle
fortsättas vidare; "

8065:3894

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. - Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära väg

... men sin bar de väj mä
dom bägge tvau, ...
[om hund som jagade katt]

8065:1354
kåm: 8066:916

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig

bära se

sup. bärad se. låna sig

de hade ärta bärad se

Ängelsbäck

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig, vb.

men de bar se ente bätter, än
add ja blajj seddanne fasst ...

" men då bar det sig inte bättre, "
än att jag blev fastsittande ...

8065:1130

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära ... vb.

nu sedder folk ... å räknar ud,
hær dajj ska bära se ad får å
fan sen liden skatt sämm
mejlit, ...

8065:3301

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södeman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böra sig

bära sa

(böjn. s. böra)

de bär sa leta båtar mäj
= lämpar sig

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

de va lilla bagvänt sämm du
bar dej ad, ...

= "handlade"

8065:1515

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

å de va en stor skamm ...

å bära se sen illa ad ...

8065:1608

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

hann bär sc sen dömmt ad, ...

8065:1450

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

va du ha beured de illa ad,

...

8065:1250

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

du bär de ad, sämm du ha
förstånn te, ...

8065:1290

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt.

bära se illa ad

"ett dåligt uppförande"

8064:132

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bära sig åt

de e manga människer ... säm
bära se illa ad, enke mengst
blom ängdåmmen, ...

8065:4365

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

... ja skulle ente vella bära
me sen illa ad, sämm fulla
människor kunna fjöra ...

8065:3798

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

beured de illa ad

" burit dig illa åt "

8065 : 206

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

beured de illa ad

"burit dig illa åt"

8065: 385

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

– ska bära se bagvänt ad
naur enn ska udrätta nånting.
"skall bära sig bakvänt åt, när
man skall uträtta något."

8065.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

... när han blir om får
nånting; den kan han
bära sedan, sämm ämm han
va fran sinna sengen ...

En person med häftigt
humör

8065:4042

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

du mau väll förstau, add du
inte ska kassta möddaskalana
pau gölled..., ...de e ju edd osjökk
å bära se ad pau de viset.

8065:3963

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

hunn ha beured se dämmt ad

"hon har burit sig dumt åt"

bära, bar, burit.

8065:216

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

... bära se illa ad

"... bära sig illa åt"

8065:423

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt, el.

harr ha du nu beured de
ad ijäjn?

"hur har du nu burit dig åt
igen?"

8065:696

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

... för hunn bär se sen
kommstit ad.

"... hy hon bär sig så besynnerligt
åt."

[omko]

8065:1000

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

ja förstaar ente, harr du
ha beured de ad, sämm ha
brödded dinn greffel ijäjn.

8065:906

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

ni fan sjytta jär sajt, när ni
bär jär sen dömmt ad...

"ni få skylla er själva..., när
ni bära er så dumt åt..."

8065:1008

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

för desamma harr ja bär me ad

"förgiltigt hur jag än handlar."

8065:560

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

bära me ad

"bära mig åt"

8065:661

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kära sig åt

– add hann kann ha beured se
ad pau de vised

"att han burit sig (illa) åt på
det sättet."

8065 : 558

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

"harr ha du nu beured de ad
sjän..."

"hur har du nu burit dig åt igen..."

8065:1044

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt.

skammar du de inte å la
folk sajj, harr du bär de
ad.

"

"skäms du inte ....

8065:942

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

- harr ha du nu beured de
ad ijäjn?
- hur har du nu burit dej åt igen?

8065 : 331
hänv. 8066 : 379

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

bæra se ád (böjn. som bära)

3 pl. bæra dom ad

káapa sóm da bóura dom

dóint ád

J. B.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt II

dai hade ènte bönad dom
dömt åd.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bûure

bära sig åt

Bure

"ja tôkke dä bûure se illaàd,

nær da jore kenge karv lôs."

V. Hansen

Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beured

vänta sig åt

burit

farte sinn ongste: "nu ska du fan
stryg, får du ha beured de illa
ad."

M 1029.

V. Karup

Emil Söderman

Björne

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig åt

bära de åd

uppföra dej så

"man te sinn lilla Lös: "inft

fjära bar, du fauer inte Gov.

å bära de ad pau de vised."

V. Karlup

Fjäre.

M 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära

bæra, bar, bar (äv. bär), pret. pl. bäre,
bärad

dæ bäre dom sa dänt åd

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bæ²na, bar, bå²rad

bära

(bära)

1925.

Barkåkra ekn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig

bära se

låna sig, gå ihop

de kan ènte bära se

om ett hotell.

Nr 5193 Bistad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära sig

bära se pret. bär se

= lära sig

de bär se ente lägga - de

ble for dålit.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäa sig at

bæra se á̲d

en kan sá̲j om da vrla

bæra se rætvist á̲d.

A.G.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära till, ob.

– å neu de seu bar te toe
dajj va sånn va vart
å ta;

8065: 2659

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bära till

neued "sjödehus" avtäde
fanns ente ... utan enn
fekk sätta se darr de bar
bässt te, ...

8065:2402

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära till, o.

ndan de va te ä sätta se hor
de bäst bar te.

" man satte sig där det bäst bar till
på en undangömd plats / i nonn järna
= hörn /

8065 : 105

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† bärande

bärare, n., -d, pl. =, -n,
kons yttre könsdelar.

Asem.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bärande

bæ̀rane, -d

kons konsdelar

bæ̀ranad borja svàlna

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäare, s.

men edd lig blajj fängt
å bära sen lang väj, å sen
måtte bäare bytta ämm
pan vägen, ...

[om begravning]

8065:1736

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärare, s.

änge väjen did fekk enn
ju bytta ännn bärare ajn å
annen gang, ...

[om likfärd]

8065:2368

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärbuske, s.

färabosska ...

" färbuskar ... "

8065:318
hänv. 8066:364

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärbuske, s.

bäråbosske

8064:89

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärbuske, s.

bärabosske

8064:190

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bär bår

bæ̀re bǫ̀r, -n

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bårebår

bæ̊rebø̊r, f. -a, -ha, pl. -or, -a, -na,
bårbår. Torekov. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bär bår

bårebår, – n

bår i form av stege,
bars av två

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäga
v.

bàaja -a -ad

bäga, sårda

sa pasa ja pau a bàya daj

(dem)

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäga II

de e ijen syj a bäja
grèen.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärja, vb.

men i de äppröda hared
hadde hann ännden ente
hunnad bärjas;

8065:4010

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäga
v.

bàyà -a -ad.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärga v

barja se

"bärga sig"

"Jasa" kan du inte barja de länger?" s. 29

Förslöv

Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärga, vb.

enn fekk barja de sämm
barjas kunne.
"man fick försöka bärga det
som var möjligt."

8065:624

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärga sb.

– å enn hannt ente barja
meed
"och man hann inte rädda
[~]
mycket."

8065:182

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja sig, ɔ.

här ha vaed sen ddrägelitt mä
hasspänga ..., sen enn ha knappt
kunnad baja se
"här har varit en sådan mängd
gelingar, att de varit mycket be-
svärande." 8065:965

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärga sig, ob.

de e seu enn kaun knappt
börja se,

"det är så man kan [knappt] stå
ut med det [utbäda]"

8065:895
hänv. 8066:730

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärga sig

den kann enn börja se får
grin

"då kan man avkälla sej från
att skvatta."

8065:655

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börga sig

... där ja kann snart ente börja
me länger.

"... ty jag står snart inte ut med
det längre."

I ou närkande kindtand I.

8065:904

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärga sig, rb.

... Svensson ... hadde fått å
börja se mod fjellen enn förr.
...

8065:2748

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bänga sig

bàŋja sa. tàla sig, lugna sig.

va tar pa dé? kan du ènte bàŋja de?

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
Lingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärga sig

bärja se -a -ad

tåla sig, finna sig

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärga sig

bärja se -a -ad

3 pl. bärja dom

uthärda

då kone ènte bärja dom ~~för i händen~~

fru N.

Nr 4436 V. Karup, B'äre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäga
v.

bäja -ar -a -ad

rädda ngt.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bärjarekass

bärjarekäs pl. -a

ett slags fiskhåv varmed man fångar in fisk, som kommit lös i nätsäcken av båten.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bär-kass

bärekäs, -en

(anv. vid fiskförsäljning).

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärma, s.

... bärma / en utfällning av bottensatsen från jästberedningen /

8065:740

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärma, s.

bärma

"erhölls vid ölbryggden och
användes i st. f. jäst med
tillsats av litet mjöl."

8065:91

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärma

bärma

= järt till ölbryggi

8065:7741

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärma, s.

... å launa bärma

" och låna bärma fanvändes vid bak fordom. "

8065: 276

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärma, s.

... inte bara sure udan osse bärma i dåjen.

"... inte blott surdeg utan också bärma i degen."

8065 : 295

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bärma

bèrma, – n
bèrma, – n

dräggg vid ölbryggd (gick ner till botten; användes vid bak av grovt bröd)

nor dæ bägta i gäuron, sa ham hùsare mæ bèrma, a sa fegu dæ brænvin i stèlad

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bärma

bär²ma l. bär²ma, f. -n, -r,
utan pl., den sämre jäst
som vid beredning af
maltdrycker l. af erbär
tillredt svagdricka lägger
sig på botnen af kärlet.
Der blar bä²de jäer o bär²ma
på ä²nebärsdrikka såväl som
mål²tadrikka. Förslöj.

M 257.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bärma
s.

bàrma , -an

säme jät. bottenast nid bygd.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bärma

bæ̀rma -an

bryggjàst

1949. Hov. Bjåre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bärma

bärma, -n. f.

jäst, som användes
till att bakas vid malt-
dryckesberedning, särskilt
ungdricka.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bärma

bàrma . -an

dæn blaj· sæ̀rskilt gø̀ sinàng i,
for da bæ̀ga mæ bàrma.

G. S.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bärma II

nar dø drikad va jört,
så bla den bärma på bo̲nen.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

+ bärma

bärma

"Pau dom tien, ja'r-enn onte hadde
hörf talas ämm jässt, jemde lussmor-
de, sämm blaj pau bönnen i jula-
öll Par-ed - de Pallas bärma -te hamm

№ 1029 V. Karup Bjäre hd
Emil Söderman 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärkid, s.

bäratien

"bärtiden"

8065:593

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärtråd

bärartråd -åd, pl. =, -åk,
n.

körsbärstråd.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärträd

bärnaträ, n., pl. =

träd som giver bär, t. ex. om

körsbärsträd.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärtråd

bœ̄ratrœ̄, n., -ed, pl. =, -en,
best. -sbärstråd. Förslöj. Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II × bärna II

skulle laga kiö, å den kegajna
kunn inte kara sure adan öss kär-
na i dajen, sair add de skulle jäjsa
katter, å de ha ja säjl kegajnad
många ganga, nair ja va jifft å lad-
de hus kåll." ——

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäst, adj.

...ajn å minna bässta

varpehönee, ...

8065:1419

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäst, adv.

du sämm ha bäst stänger
kann gau...

"du som har bäst fid dartill kan
gå..."

8065:971

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäst. adj.

– bäst å sajj dajj lyse sierna
å lived.

"bäst att se de fina sidorna
av livet.

8065:566

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäst, adj.

"
naur solen gaur i väster,
blajj dajj lade dajj bässte."

"när solen går /ner/ i väster
bli de lata de bästa."

8065:458

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäst

"när solen går i väster" –

"blajj dajj lade dajj bäste

= "bli de lata de flitigaste."

8064:74

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäst, adj.

... i bässt fall blajj gräjsed
slaed äga kaurvallshö.

8065:1991

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäst, adv.

neved "sjidehus" avtaäde fanns
ente... udan enn fekk sätta se
dær de bar bässt te, ...

6065 : 2402

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäst, adj.

nu ha bönnerna, ..., ente mä
väjagrusningen å jöra – å bässt
de;

8065: 3693

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäst, adj.

"naur solen gaur i väsker,
blajj da lade dajj bässte."

Talesätt.

8065:4263

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäst, adj.

...fasst de e jo många människer, sånn ... emte ... ha fi te å va lada – å bäst sen,

8065:4263

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäst, adv.

... de blar mäkt bäst, add
vi säger om musafälla ...

8065:1722

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäst

hunn e i sitt bästa sje.

"hon är i sin bästa ålder / mest livskraftig /"

8064:95

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bästa adv.

...sedan de e fe å jöra de bästa
möjlia å de sämm kännt.

8065:1449

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bästa, subst. adj:

... förrätta, sämm ju allti vell järt bässta, ...

"... föräldrar, som ju ... alltid vill ert bästa, ..."

8065:1244

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bätra på

bætra pæ -a -ad

om komplettering el. påbättring av
målning.

Nr 5193. Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättra sig

bæ̀tra sa -a -ad

bli'n bättre (till hälsan).

ja ha bæ̀trad me me̲ed nu̲.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bätte
adv.

bæ̀tor

pæ̀zana rækte bæ̀tor tè

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre, adv.

vere de ente bätter ni jenge
å la jär ...

"vore det inte bättre att ni
ginge till sängs ..."

8065:1555

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre, adv.

nej, de e meed bätter, när
jären e bar, ...

8065:1644

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

... dra äpp hemsekafften
bätter, ...

8065:1181

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre, adv.

ja vajd enged, sämm e bätter ...
änn fillebänk mä säkker, ...

8065:1281

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

men de bar se ente bätter, än add
ja blajj seddanne fasst ...

" men då bar det sej inte bättre, än
att jag blev fastsittande ... "

8065:1130

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre, adj.

- men enn ann' da ha ja
bätter stånger.

"
- men en annan dag har jag
bättre tid."

8065:347

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre, adv.

... å nu e de ente bätter änn add
de syns, va dajj hatt feur se...

"... och nu är det inte bättre än att
det synes, vad de haft för sig..."

8065:736

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

ämm du barra hadde ... feula-
mod jenge de nåkk bätter...

"... om du blott hade ... fåla mod
ginge det nog bättre ..."

8065:1032

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre, adj.

... de kann ... gan bätter
änn du tror.

"... det kan ... gå bättre än
du tror."

8065:1098

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

meed ha blajed bätter

" mycket har blivit bättre

8065 : 325
Jämv. 8066 : 373

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre ...

... får nu blajj människerna
alki nöjjda; ... dee bara te
å vella ha edd bätter å bätter,
...

8865:1732

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre, adj.

den e de meed bätter å hänga
ud domm ... när solen e
kämmen äjs

– om bättkläder –

8065:1748

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre, edj:

... de e bätter hier nu
än feur;

8065:3389

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre, nån.

men när bönerna inte förstoe
bätter än dajj jöre, blajj de sämre
de va, ...

8065 : 3509

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre, adj.

ansles va de feur i fien, när
priserna fekk bero pau fegang
a ätteftaugan, a de va säkert
meed bäfter.

8065:2466

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bätte, adv,

men den bar de se ente bätter
änn add ja nämna enn stajn,
...

8065:2545

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre, adj.

pan harregaurana va
grön lita bätter, ...

8065:2564

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bättre

... å ätte va de pratas ämm fanns
piet.
engen bätter i hajla Svarje, ...

[om orgel]

8065:1977

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båtee

... sen add folked kunne
bygga te se smau fråhus, fess...
länger framm starre å båtter
hus skulle kunna byggas;

8065:2039

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

... de skämmpa..., sen enn blajj
pret.
tämmliens mörbulltad,...; men jekk
jore de, å enn va ju ente vän ve bätter;

[om färd med halvbussvagn på
stenig väg]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065: 3894
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre, adv.

– men de jekk ju ente bätter, ännu
add hann fava de hann hadde
pret.
i mången.

[om hunden i Ezops fabel.]

Nr 1029 V. Karup, Bjärred 8045:4203
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

ed nu sånn anned folk, ellas
sar de ud sånn ånn du ente
lärt bätter.

8065:4207

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

bäton

i bet. socialt högtstående

många vore liksom bäton

Nr 5001 Grevie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

du faur tjo de bätter

"du får tvätta dej, så du blir ren."

Du faur tjo de bätter

8065: 194
haw. 8066: 207

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

bätor

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

9/.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

bæ̀tor

da svònta daj e èrta mèd

bæ̀tor

nåmn. myrorna

jå da vare mingu bætor.

4721. Forslöv. Bjäre hd. 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

men sín ble den lát en
bætor væj.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

de blev nók mèed sa meed
bóton

Nr 4721 Förslöv, Björe hd
Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båttre

bå̲dor

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

91

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bätte

bätor

de vare bätor ad di betälte
me peja

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bätte

bǽton, sup. bæst

han hade bǽst a sta̲na hè̀ma

Nr 4534. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bätte

komp. bæ̀tər

te bæ̀tər – te bæ̀tər = ja b.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre

bätor, bast

komp. & sup. till bra.

bätor väja

ärmana e bätor, ate liga.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre
komp.

bétor

blai dá leta gàmla, sa e
daj ènta bétor en halmtág
(om spàntak)

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bätte II

ja. da vèda bè̀tor.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bättre
adv.

k/
bätor, best
komp. och sup. till bra.

de bär se lrta bätor mäj.

k/ bädor end. p. Lausan.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båtar II

sin så ble de jin båtan.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäva

bå²va (-ar, -a, -ad, -a, pl.-(v)en) intr., bå²fva.

Sa bå²va hun, Sa hun kä²sta kni¹ven bå²gom se. Förslöj.

M 257. Bjäre hd.

Fer Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäva

bäva

"

våldsam anhämtning

"

8064:316

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† bäta

bæ²vta (- ar, - a, - ad, - a, pl. -tən, pres. particip bæ²vtanes) intr., pusta, stönka, hafva hastig respiration.

Du bæ²vtar som du hå²lle vad i fus o sæl dra²d vænan.

Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bö́ckare

bö́kare, -an.

tunnbindare. tillverkare av laggkärl;

= kärnmägare.

Men bö́kon - i sms. bö́kongården,

gård i Hälsingl.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bökare
s.

bökare, m., pl. =

tunnbindare

förälder.; numera tunnbindare

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böckare

bö̆kare, m., -n, pl. =, -rna,
bö̆ckare, tunnbindare.

Asem.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bökare
s.

bökare. pl=

tunnbindare

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bø̀kare, – n

× böckare

tumbindare

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bōckare

bō²kare, -n. —, -na, m.

Inbindare

Reg. 1 — — i'akttagen av 1—5

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja v.

böja. böjde. böjt

p.p. böjd

böjd rúnt

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja, v.

böja, böjda, böjt

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

13

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bök

bog, f. -ˈ hor, pl. ˈ- or, -na,
bok (bagus). Sum.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bök

bøg. -en. bøgar, -na

bok. fagus.

Før va de bära stära
bögar a ègar.

(Öman).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bók

bǫg, -en

fagus

stǫra bǫ́gan, en stor bok i Hallarna

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bök
s.

bygg. -lag. -log. -orna

(fagus.)

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

y bök

bøg. -'en. bøgar. -na.

bok. fagus. fem.

de e ósa en jøvna grán bøg;
den líknar brá mød kona bøg.

killerød

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǿg, -ˊn, -ˊar, -ˊarna

Jagus

bǿgə, -d

X

bök.

bökə

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böka, vb.

massana ... böga i jören

" soinen ... böka i jorden "

8065:562

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böka, vb.

böga

8064:126

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böka, vb.

grisana böga i jören

"svinen böka i jörden"

8064:117

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böka, sb.

... får add dajj ente skulle
böga ajsp säjjen fran bonnens
... agra;
[om soin]

8065:2402

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böke, s.

böged

"

bokskogen

8065:51

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

b ø 8 ᵃ ᵍ

× böke

(bokvirke)

1925.

Barkåkra sn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bôke

bøge -ed

« boke"

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å böke

bö̲ge, n., -d, utan pl.,
bobstå, -virke, z/ växande
bobstånd l. samling af sådana
stam.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bôke

bøga -ad

„boke". bokdunge. -skog;

bokved, -virke

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bôke
s.

bǫ̀ge, -ed

bokskog, -dunge

hi̲la̲rpe bǫ̀ge.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böke s.

bö̀ge. -ed

samling av bokträd, bokdunge, -skog: bokrike.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bökebrånne

bögebrènn, n.,- d, utan pl.
bokved. Alm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bökeskog

bǫ̀geskǫ̀u, m., -n, pl. -a, -na, bokskog.

Alem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. PL.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bökeskog

bögeskög. -en -a -ana

halvmodern form; den gemena formen torde vara × bögesköv.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bökeskog

bögaskör -an -a -ana.

bokskog.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bökeskog

bögeskör -en

bokskog.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

L. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

K bökestubbe

bögestöbe l. -stäbe, m., -n, pl. -ba, -na, bokestubbe. linor löe da i gamla bögestäba. Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böketjorke

bö̲ge̲sjö̲ke̲, m., - n., pl. - ke̲a, - na, löv beslånd af bok-träd. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǫ̀getrǽ, -d

x böketrä(d)
(bokträ(d))

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böl

bǿl, pl. ˙a

snöpt tjue: a'v. ss. skällsord.

tǿrka bǿla sades i V. Karup om Torekovborna.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bål

bål, m., 1-lw, pl. 2-a, -na,
benämning på en snöpt tjur.
båla de e nar da ha vad fyra
o lad jila dom, men de e ett
o sama fasla som fyren o Pålen.

Föreslås.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bôla

bôla

ŋ-åla

du e enn ŋ-edi s/ŋ-ajienn idda

ŋann du s/ŋa' bôla allnn i

soll lidd du blannde."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gråta
Böla

böla
v.

Sluta nu o böla.
Du ha ju enged o: böla
för.

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böla
v.

bö̀la -ar -a -ad

uttryck för barns högljudda gråt.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǒla

v.

bǫ̀la pres. tg. -an. pl. -a,

-a, -ad

stùdana bǫ̀la

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bõla, ob.

du bõlar allri sen lided

du slaur de

"du gråter så snart du slår dig

litet."

8065:102

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böla, vb.

böla

"storgråta"

8064:99

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bõla, vb.

va kämner du nu eng ä
bõlar fevr ijäjn?

bõlar = "gräter"

8065:4189

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böla, vb.

... mens pargen böla får
de jore ont.

"... medan pojken grät högljutt. —"

8065:2107

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böla, sb.

bölar

"storgråter"

8064:222

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böla, vb.

böla

"stosgråta"

8064:323

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böla, vb.

böla

"gråta"

8064:305

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böla el. tuda agg. ad böla

gråta Obs. Upplysningen medgiven att imp.-ade är felaktigt återgivet.!

pangen Kammen bolane eng te sinn
mor: "mor, ja ha slaed skank
pau dengja (bajned) foden, å dejär sen
ut, sen mor kan väll va snäll å
benga am enn." V. Karup

№ 1029.

Eric Sjöberg Diäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byll (böld)

byll - vagar

b. b sing by ll en

bôld - vågar

"grebbar ha fåed en byll

i'ar-mi bôulan, sôu ham vagar

Kruppst trôva ar-men."

L. Kärup

Bjärred

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böld

bůle, -n, bůla, -na, m.

böld

ja ha en bůle po armen

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böld, s.

Se bolda, s.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böld

bål, m., -n, pl. -la, -na,
böld. O. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bylle
bold

o. f. sing. bylle, bölde
b. " " bylleu
o. f. pl. bylle
b. " " bylleua

eun here: "ja ha faued eun bylle
i nakken, sôn ja kanente la
nôn kràve pau me."

kràve = krage.

V. Rääf
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bölmoder

bula mör, f. -an, -or, -na,

klugan på ett äpple.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böldmor

bål-amör, f. -n, -n, pl. -or, -na, flugan på ett äpple.
Forekom, Förslöf, Hjärnarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja
s.

böja pl. -or

den gör inga böjor vilare i då.

St-Hult
Här syns inte nona böjor
i då.

St-Hult.

4721. Förslöv. Bjäre hd. 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölja

bälja

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

98

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölja
s.

bälja, f. -r n. pl. -jor, -r na,
bölja.

där gör stora bäljor po sjön
i da. P. Parup.

Rätt uppfattat ook.?
el. bölja?

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böljа

böljа
s.

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölja
s.

bölja pl. -or

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böljа
V.

bu²ljа (-ar, -a, -ad) intr. och impers., bö²ljа
som bu²ljar. de bu²ljar på
hå¹vet i dag. V. Karuh.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölja

v.

bölja -a -ad

gå i vågor; om havet.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bölja
v.

bölja -ar -a -ad

gå i böljor (om havet)

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bön, s.

... vell du ha lön, ska du
åsse jöra din bön."

8065:1978

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löv, S.

Lön

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

93

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bön. - bn. bön

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böna
s.

bǫ̀na .

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bõna, s.

... bönnerna; [b. pl.]

[kaffebönor]

8065 : 2126

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böna, s.

... bruna böner å annen mad, ...

8065:3425

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-böna, s.

... Stina kan å lenga böner, pret.

8065:2083

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bõna, s.

Spara pau bõner

" spara kaffebönorna "

8065:363
häuv. 8066:423

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bõna, s.

bõner; ob.pl.

8064:60.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bóna

bǭ²na, f. -n, pl. -nor, -na, (bǭ²na). Alm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönna

bönna, -an, -ör, -örna

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bõna

bø̀na pl. -ør

brø̀na bø̀nør

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönbalja

bönebåla, f. -n, pl. -lor, -na, bönbalja, fröskida hos bönor. Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönbänk

bönebänk . pl. -a

bönsång. vån kuna bönor odlas.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bóndag

bønadå. pl. =

(om året 4 bóndagar)

nú fortiden stæla dai te dáns

på bønadå a når som hælst

E.F.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bŏndag, s.

bŏnnada

b. g. sing. bŏnnadan

pl. dana

8065:53

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönda g

bönnada

8064:328

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böndag, s.

nässta sönnda e de böñnada,

...

8065:1481

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böndag

... en bönnada

"en böndag"

8065: 277

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönda

bönnada

8085:4793

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönday

bönnada

8064:338

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönadag

bönadå

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bö̀ndag

bö̀nadå̀, -n

en av 4 sö̀ndagar på rit, som äro
böndagar.

de va åtta trèdja bö̀nadå̀n.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bønnadag

bönedag

Jan: nästa sönnda e de bönna-
da å dön jan ta te gär-kan
allslo"

vi

V. Karup

№ 1029.

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bǿndag
s.

bǿnedǽ, -n.

en av de 4 årl. bǿndagarna.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagsplakat, s.

... när prästen läser upp
söndagsplakatet ...

8065:1481

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönemän
s.

bönemän, -an

person som åtagen sig att fria
för andras räkning.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönemän

bönemän pl. bönemän

medlare vid friarien

förälder. ord & begrepp.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönemöte, s.

bönemödde

8065:77.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönemöte

bönemödde

bönemöte

"Vell du, Kunna vi ja ha i

kväll ja nånsvi ska gau

te bönemödded."

V. Karup

Bjäre

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönkaffe

bönekaffe. -ed

redit bönekaffe (riktigt)

Nr 3386 Grevie, Bjäre hd

Ruth Forsberg 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönkaffe

bønekåfe -ed

rèdit bønekåfe

(i motsats till surrogat)

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönland

bönelän, - od

del av kålsträdgård

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönligt adv.

... å sen ber hann husmor
sen bönliff: ...

"... och så ber han husmodern
å bevekande: ..."

8065:1046

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönligt

be sen bönlitt

"bedja så ödmjukt o. bevekande"

8065:332

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönligt. adv. bönligt

M 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönmått

bönemått, n., -et, pl. =, -en,
bönmått, liket blickmått,
varmed man vid kaffeko-
ning mäter kaffebönor.
Lo dü mit bönemått?

V. Karup.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Sfj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bqr, -n, -a, -ana

+ bör

rullbår, hjulbår

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bön
v.

bön pl. bönn

dai bönn enta tvinn fólkad
te a gø me tömma bönsa ál tí.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bóra
v.

pres. bǿr. pl. bǿra

dai bǿra ènta koma for
nǿra kùsten.

da bǿra tègka pa dèd. m. f. 1905.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd fru B.
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bö̀ra II
v.

de bö̀ra da tæ̀zka,
et̲a som da ha glö̀t̲a
(I: att vara försiktiga vid badning)

St. Hult fr B.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bóra
v.

pres. bœr pl. bœra

de bœra dai ènte jœra

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòra
v.

mes. bǿr, pl. bǿ̀ra

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bóra
ob.

pres. bør pl. bòra

de bòra da

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börda, s.

bø̀rda l. byr

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

95-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börda, s.

bör̄da l. byr̄

1:a formen regn-lån.

1–5.

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bårde. adj: bördig

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börig

bördi l. -or, m. och f., n. -dit,
pl. -dia och efter for, för,
bördi o.s.v., komp. bördiare,
-diast, bördig.
Hör l jörden inte så bördi som
nöjrad fr plätten. Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Hj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòrja

bòrja -ar -a -ad

nàbons jédor hade borjad
a gau i kánsa kàulhaga

A. L.

ja, de bòrja i tórstas.

20-åring.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja II

pass. böjas neg. = påböjas, vidtagen

de böjas här nere i dalen

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja

bå²ja. — . — d. v.

bõrja.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòrja
v.

bòrja -a -ad

jå', di bòrja klokan sèks
om mårnana.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd
I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja

börja -a -ad.

de första vi börja ---

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, vb.

bäjjen barjar gro

"säden börjar gro".

8065: 367

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, vb.

barja fyr

" att elda i en spis "

8065:139

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, vb.

ja marker du ha barjad
å blajjed glemmsk, ...

8065:4071

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, sb.

... enn börja ja ente
pret.
vaurarbeted förän
den 25 mars ella farste
april.

8065:2453

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, ob.

... å ... neur de kämm te
narven, börja de varrka
pretf
i enn;

[om fandröta]

8065 : 3327

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, ob.

... Sven börja krypa narfeer
pret.
må auren å blajj kröged
i köggen, ...

8065:1913

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, ob.

... de hadde våed starm dan
engan, sen sjön hadde ente
barjad lägga se;

8065: 3429

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, ob.

... å sen börja enn bögga ...
pret.
säkerfabrigee, ...

8065: 3495

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, vb.

men sin den dan, ... barja pret.
hunn å gau ijäjn.

[om gengångare]

8065:1694

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, ob.

ja sar de barjar å blesa änge
kaffetjäjter, å de vajd du vätt,
add de betyr blausane, ...

8065:4332

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòrja
v.

bòrja -a -ad

sa e de slökt igan de
har bòrjad

K.J.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd
I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòrja

bòrja -aa -a -ad

di bòrja naa skølan jèk øp.

a sa borja ga hìd ijøn!

--- sin jå borja skølan

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börjà II

dæ skøle en börja fød nåd

nær man börja lær se tæ a

dansa kadrél ---

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja, v.

bö̀ja

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

97.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

16.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòrja
v.

bòrja -a -ad

hon bòrja ègan hon fèk a lèsta

Pres. -aa, pl. -a, -an, -a

Spl. nè bòrjan

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòŋja
v.

bòŋja -a -ad

de bòŋja a blæi tǿnt

dæi bòŋja i fræmtis a bòga,
mæinegen. fr B.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böŋja

ja de bòŋja eit lide
groːr, man de va ènte fàːlit.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja

da strás ad han bööja
han eja ---
de bonja a ùyga au spísen.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja

àla jùn, om da
koma i vá'nad, sa
borja da sèma.

St-Hult.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, v.

bör̄ja

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc. 97

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja

bòrja -a -ad , pres. -ar

ílan bòrja i min fäärs hús .

№ 4433 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja

börja² (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -e, -a, pl. -jan) fr. och inh., börjas. P. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böŋja
v.

bòŋja -a -ad el. bòòŋja etc.

han bonja a grȧva lr̥ta

dȯ́m nan kriʃad bòòŋja

ta a bòòŋja ina ...

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja

barnja pr. barnjar
        sup barnja
        sups barnjad

bõrnja

morsmor: "du kan ta å flyg nä
hõnsespedden na kärnja
ja' tänkt å barnja pau edd
par hõnsen te ajn å glõttana!

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja II

ta böörja ina ellen

ta a böörja ina

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja III

borja fýr = böja eld = göra upp eld (om morgnarna)

/a mota sól óp om mànnana a borja fýr. H. B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja:

den böjan i svänsta
möjse a gar nån i
västorp; om en båck.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja II

di hade böörjad ve sian
óm a tad gnés méj.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja
v.

de böja dan häna
va pámoas

(raml. elsvädan).

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja II

akgången började nu
jènast

utropades i gatorna då auktion
skulle hållas.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, v.

börja ill i spisen

(göra upp, tända)

8065: 5570

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja ob.

pigan ska barja fyr

"jungfrun skall tända eld"

8065:182

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, vb.

börja ill

" "

"lända en brasa

8064:149

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, vb.

barjad

"börjat"

8064:275

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, ob.

... å ja barjar mässtan fro,
add'de e långehossta ...

8065:1439

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, 06.

... du barjar å blajj fgammelf
fe aurn ..

8065:1237

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, ob.

äte sämm aven gaved ha ja
barjad å stäbba pau menged,
...

" allteftersom åren gått har mitt
minne börjat försvagas ... "
8065:946

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, vb.

börja fyr

"börja att elda"

8065:644

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, sb

ja hadde börjad ill i spisen,

...

" jag hade börjat eld ... "

8065:702

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, vb.

... barja skrajna å spraant
mod hemmed

"... började gråta och sprang
mot hemmet."

8065:721

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, vb.

enn barja ill mā hallm
å klövena rödder.

8065:775

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, vb.

... nu e snart tien enge add
du ska börja småaustkolan, ...

8065:1513

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, ob.

... engan hunn kadde
barjad skolan, ...
"... innan hon börjat gå i
skola."

8065:985

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja, vb.

... å barja ill mä i onen, ...

"

"... att tända eld med i ugnen, ...

8065:1032

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja, vb.

böja ill

" elda "

8064 : 277

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja eld

... börja itt ...

" ... tända eld [i spisen] "

8065:4284

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja eld

förrebränned ha den fårtjänsten
å va nemnt å börja ill mäjj,

...

8065:3734

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

börja eld

... å ta ene fajn brännestrajj fram
stakken å lägga dönn äpse
över onen, sen dajj henga å blajj
farra tess vi ska börja ill...

8065:4123

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòrjan

bòrjan el. bòòrjan

i fórsta bòrjan

te en bòòrjan

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

början, s.

... får ä sjäjla eble, å de sau
i barjan bra ud, sämm ämm
de skulle lökkas.

[om äpseltjuv]

8065:1543

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

början. s.

– kanske början te hektig

"möjligen början till lungsot – t.b.c."

8065:686

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

början, s.

barjan

8064:208

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòrjan

bòòrjan d. bòrjan

i bòòrjan

da hade flät tåg i bòrjan ...

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönjan
s.

bönjan

i fua fönsta bönjan

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böjan
s.

de va kànska i min
första böjan som pàug.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bòrjan

bòrjan

ifra fórsta bòrjan

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärjebränne, s

bärjebränne

"småved, spånad, vid uppgörande av eld"

8065:175

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bõrs, s.

barrs

8064:114
:245

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tors, s.

... barrs ...

[portmonä]

8065:4347

Rip 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bɔ̱rs,-ɣn

bös

(bös)

1925.

Barkåkra sn

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bönsdag

bönsdagsafton

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bårs

bår, s. -en, -ar

bår

bönas
s.

bonas, pl. =a

dai bö̀na ènta tvèŋa fólkad
ta a gø̀ ma tò̀ma bònsa ál tí.
(på tal om nuvarande höga skatter).

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bås
s.

bors. 1en

han va stå'n i bå'sen

= pennigstank.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bóo
adj.

bøs, bøst
dålig, ful, om väderleken.

ja tøke de e sa bøst i da

1949 V. Kaump. Bjare hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bös, adj.

"de e bösst vär i da"

"det är dåligt väder i dag"

8065:369

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bös adj.

bäst

" "

= dåligt väder

8064:48

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bös, a.

bōst vär

" dålig väderlek / regn a. rusk /

8064:132

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bös
adj.

bøs, bøst

ful, dålig, om väderleken.

dæn e bøst a koma forbi.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bössa, s.

... bössorna

" ... gevären "

8065:583

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bössa, s.

... hanen pau bössan, ...

"... hanen på bössan, ..."

8065:1073

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bössa, s.

... må sinn laddade bössa,

...

8065:765

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fössa, s.

... bösser, ... ob. pl.

[skjutvapen]

8065:2024

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bössa, s.

... kann to nar enn bössa
fran väggen.

8065:2526.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bössa, s.

... bössan ...

"...geväret..."

8065:2710

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tösa, s.

... tösa ...

" ... gevär ... "

8065:4349

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bössa, s.

... bössa ...

" ... gevär ... "

8065:1256

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bössa, s.

... bössan ...

" ... gevär et ... "

8065:1203

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bössa, s.

... bössan

"... geväret"

8065:372

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bössa, s.

... bösseena ...

" "

... geväret ...

8065:1485

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bõssa, s.

bössa

"

"bõssa /gevär/"

8064:245

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bössa

bösk, an

hjulbössa

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bösshane, s.

bösshanana

" bösshanarna "

8065:1103

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bösshane

bär pl bösshanana

8065:3058

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bösspipa

bot sg bösspipan

8065:2888

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löss-skott, s.

"ja föhkte ja hörde edd
bösseskodd...

8065:3597

Nr 1029 V. Karup, Bjäre Hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bösta
v.

bösta, böste, bost

ja hörde de böste

= knacka, bulta.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† bösta

bö²sta (-ar, pl.-a, ²-ste, bo²st, bost, pl.-a, bö²sta, pl.-len) tr. och intr., slå, dunka. han sto o bö²ste jo dåren. vi, finge bö²sta † ²ainebären aw bö²skana o ta ²gädana ifrå¹. Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böste, s

"... de va edd böste, ..., ätte ...
säggan vi slajta i hössfas, ...

böste = "bog"

8065:3717

N 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böste

bǫ̀ste, -d; bǫ̀sta, -n

svinbog

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bö'ta
v.

bø̀da

laga, stoppa, om stumpor o
klädesplagg.

Pres. pass. bø̀das

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böta
s.

böda -an -or -orna, f.
stoppat el. lagat ställe på
klädesplagg.

P.-L. 1900 Förslöv, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta

bo̲da / -d̲e, pl. -d̲a, bu̲te, bu̲t, bu̲t, pl. -a, bo̲d, pl. -hu) fr., lappa, laga, klädesplagg.

Alem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Rj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bö'ta
v.

bø̀da. -on. bø̀ta, bøt

laga. lappa. stoppa-

nu bø̀dom vi gå̀r.

C.L.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bōta

bō²da, f. - n, pl. - dor, - na,
stoppadt l. lappadt ställe
på klädesplagg.

Hær e en bō²da på di²ta lå¹gened,
för där va en brå²neplå¹t.

Hjernarp.
Förslöj.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta I
v.

bö̀da, bö̀te, bot

lagga, lappa; om klädesplagg
och tak etc.

han kone bö̀da-d.

J: taket

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta, vb.

... låj över te å bödda mäj

"

... lyg över att lappa med och laga"

8065:329

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta vb.

bötte

" lagade ... "

8065:408

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta, vb.

bödda näringa

"böta el. laga sillgarn".

8065:58

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta, vb.

... när sönna näringa skulle

bödas;

[när sådana sillgarn skulle

lagas].

8065:3542

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta, vb.

... fekk den, bämm ente satt
reng i fryned pau sinna
massa, böta får sinn får-
bämmelse;

8065:2412

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löfa, 66.

narr dajj sen va farra, skulle
dajj... bödda, ...

"Tom sillgarn"

8065:2059

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta, vb.

... fär dajj blajj enged foj över
fe å bödda den.

"... ty det blev intet fyg över att
laga den med."

8065:1039

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böfa, 26.

... dinn värkenskoja sämm
ja bötte fär bara halamman
uga sin!"

"... din värkenskaoj, som jag
lagade för endast en och en 8065:860
half vecka sedan."

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta, vb.

bödda näringa

"laga sillgarn = näringar"

b.f.s. näringen

b.f.pl. näringarna

8065:118

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta, vb.

bödda näringa

"laga näringar / sillgarn /"

8064:102

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta
v.

inf. bø̀da

laga. lappa. stoppa

da skø̀la bø̀da hæ̀son A.L.

Lerbäckshult

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta v.

bö̀d/a, -ar, -a, -ad

Nr 7861 Hönnarp Bjäre hd
Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta II
v.

bøda i', gm. lagning komplettera,
fälla in nyare material i äldre byggnad;

sin ha ja bøt i mèad nýt sin.
(G. s. om sitt gamla hus).

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bôdda bôtte. bôtt. böta

laga

ein fass Regumma!" vi bruga

jarna sedda nare i boerna

å bôdda na"ringana."

V. Karlsp

Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bått pres. inf. bödda böta

lagat

en fesskoakumma: "ja e kvaagente
å sjyrma mä å jau bått näring-
ana ongan sillefesskäd barnjai."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Björn V. Kaarup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böta

pret. böte

i bet. laga. lappa

hansa hùstrue hon sad a

bote sèka

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bötgrejor

14. bödagrejor

tillbehör för lagning av fiskegarn
(v. böda = laga, iståndsätta)

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× böteklut

bödeklùed, m. ,- bn,
pl. - a, - na, lapp aū laga
ed söndrigt klädesplagg med.
ska
Nål ja min ban ffröva dai
bödeklùda. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bötnål

bǫ̀dennâl, – n

nål, med vilken nät lagas

= bindnål

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

c

bl, m., -d l. t- ed,
pl. =, - n l. t- en, bok-
stafven C. Sem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɟellulosa

ʃɛlʊ̀sa, -an

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɕementa

v.

sémænta -a -ad

ɕementera. belägga med ɕement

mé e de sémæntad a mèdad

(kostalls-golvet)

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

charabang, s.

... enn sjarrabang;

[en slags vagn]

8065:3560

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sofanyé, -n [-an], -ar chiffonier

chiffonier

BJÅRE

Rebbelberga

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

chiffonjé, s.

sjiffanjé

8064:75.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

chiffonjé, s.

sjefanjé'

8064:313

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

chiffonjé

sjefannjé

"chiffonier"

8065:133

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

chiffonjè, s.

sjeffanjè

8065:443

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

chiffonjé, s.

sjeffanjè

8064:67.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

chiffonjéläda, s.

näjjaste sjeffanjelaudan,
ob. f. s. lauda; ob. f. pl. lauder; b. f. pl. laudena.
" nedersta chiffonierlaudan "

scheffanjèlaudan

8065 : 169
hänv. 8066 : 178

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Chikanera

Sakkanera (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -e, -a, pl. -ren) tr., Chikanera, Grefvie.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

choser, s.pl.

sjauser

"påhitt"

8064:99

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× chosen

Gåŋsor (pl.)

konstig herre

han ha, sa med Gåŋsor Jår, se

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cigarett, s.

... sigarretter ... [ob. pl.]

8065:1750

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cigarrlåda

sigårslaoda, f.,- n, pl.-dor,
- na, cigarrlåda.

da hade lås sigårslaodor
fula me fæza i bänken i gaor.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Fer Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cikoria, s.

sigurià

8064: 148.
" : 164

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cikoria s.

... nonna bida cigoria ...

8065:1475

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cikoria, s.

... lägga manna bida sigurca
pau kaffetjäjlen, ...

"... lägga några bitar cikoria på
kaffekitteln, ..." 8065:1157

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cikoria, s.

... sigoria ...

8065: 362

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cikoria

segwria

eikoria

mor tepigan: "ta lita segw-
s
ria i blækaskan a legpau
s
kàjefjæilan."

fjæil=Kittel.

Emil Söderman 1931
M 1029.

" V. Kamp

Blase

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cikorierull

segurarull, -n

(kaffesurrogat)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cirkus, s.

dær va karusell, ..., å cerkus
å meed anned.

" där fanns karusell ..., cirkus
fanns det även och ... "

8065:1163

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cirkus

sirkus

8065: 3101

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Cochlearia

skolleare

= Cochleária officinális

(medel mot skörbjugg)

s. 21

Hov. Bjärehult

Ebba Ebbesson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sykel

sýkel, -an. sýkla, -ana

va jársgåen dæn kan en

sæta sýkelen.

Även sýkel, pl. sýkla.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cykel, s.

... an ha vär skoleglött
enn cykel, ...

8065:1278

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sýkel, -n, -la ; cykel

velocipéd

BJÅRE

Barkåkra

H. Hallqvist 1925

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˌcykel

sýkel

hær e hrímst a koma óp; vá
tró sa a koma mæ sýkel

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
f. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sykel

sýkal . -an

han hade vält me sýkal

e slad i sǿnon se

(skadat sig)

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cykelmakare

sykelmågare, -en

cykelreparatör

1957 5193. Båstad, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cykelmakare

sykelmågare

cykelreparatör

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʃ ykla

ʃ ykla -ar -a -ad.

pres. part. -ande

dän han komor ʃ yklande.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sykla v.

sykla -ar -a -ad.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɕ ykla
v.

sykla -an pl. -a, -a, -ad

hare mæŋa sykla hid a bàda.

St. Hult fr B.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʃyklare

ʃyklare, pl. =

ʃyklist.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

cyklare

sýklare, pl. =

cyklist.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cyklare

sỳklare, m.

syklist

dær komor en sỳklare a tværan vǽjan

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cylinder

sylíndare -an

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund